

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
 BUENO, NEBLADO O NIEBLA MATINAL.  
 TEMPERATURA DE AYER:  
 MÁXIMA: 12,6 grados C. a las 15 horas.  
 MÍNIMA: 4,7 grados C. a las 7,15 horas.  
 SOL: Sale a las 7,49 horas; puesta: a las 17,46 horas.  
 LUNA: Sale a las 1,45 horas; puesta: a las 12,58 horas.  
 VASE: Luna nueva el 8 del presente.

# LA NACION

AÑO XL — LUNES 2 DE JULIO DE 1956 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO \$ 25.— N.º 14.089

EDICION DE 22 PAGINAS

DEPORTES	Págs. 1, 2, 3, 4 y 8	POLLA	16
HÍPICA	6 y 7	CABLES	18
BALANCES	8 y 9	PROVINCIAS	19
CRÓNICA	10, 11, 13 y 14	CLASIFICADOS	20
REDACCION	12	TEATROS	19 y 21
SOCIAL	15	MAGAZINE	22

## Colo Colo, puntero; Wanderers y Magallanes, invictos Los albos ganaron en Quillota y los porteños golearon a Audax



LENO COMPLETO ha  
 bo en el Estadio Muni-  
 cipal de Quillota, donde  
 puntero Colo Colo doblegó  
 or 1-0 a San Luis, en uno de  
 os lances más importantes  
 e la 9a. fecha del fútbol pro-  
 fesional. Asistieron 11.466  
 personas, que pagaron 1 mi-  
 lion 633.470 pesos. El gol del  
 triunfo lo hizo el líder de los  
 scorers: Cremaschi. En Pla-  
 ta Ancha, Wanderers siguió  
 el marcha inmutable, ven-  
 ciendo a Audax por un fácil  
 0-0. Por su parte, Ferro y  
 Rangers no se hicieron nada,  
 empatando a 0. No ocurrió  
 nada con Santiago Morning,  
 quien abrió al inicio Maga-  
 llanes, empatándole a 2 goles.  
 En Rancagua, O'Higgins le-  
 vantó cabeza y derrotó 2-0 a  
 Green Cross. Sigue siempre  
 el "colista", pero ahora en  
 compañía de Palestino, San  
 Luis, Green Cross y Ferro,  
 quienes también llevan 6 pun-  
 tos. Damos un mosaico en el  
 que se registran algunas ac-  
 ciones de los partidos dispu-  
 tados ayer. Arriba, a la iz-  
 quierda, vemos a Escuti quan-  
 do contiene bien una pelota  
 frente a Farias. A la derecha,  
 Meza, arquero de Magallanes,  
 queda tendido en el suelo.  
 Igual que Menadier. Miras,  
 González, S. Valdés, Rodrí-  
 guez y Suazo. Abajo, Coloma,  
 guardavallas de Ferro, embol-  
 sada una pelota frente a Rosa-  
 es. En seguida, observamos a  
 Muñoz en el momento que es  
 respaldado por dos adversa-  
 rios. Finalmente, ya en el  
 área, González y Contreras  
 interceptan el paso a Mena-  
 dier. En el fútbol extranjero,  
 Brasil venció 2-0 a Italia, en  
 Maracanã, y Argentina, por  
 2-1 a Uruguay, en el Estadio  
 Centenario, de Montevideo



# No se apuró Wanderers para ganar 3-0 a Audax

CANCHA: Estadio Playa Ancha de Valparaíso.  
 PÚBLICO: 11.542 personas.  
 SOCIOS: Wanderers, 2.380; Audax Italiano, 79.  
 RECAUDACION: \$ 1.521.000.  
 ARBITRO: Pedro Prieto.  
 RESULTADO: Wanderers (3) — Audax (0).  
 WANDERERS: Martínez; Coloma, Sánchez, Julio; Bozalla, Dubost; Riquelme, Torres, Tobar, Díaz y Hoffmann. Goledores: Riquelme (2) y Hoffmann.  
 AUDAX ITALIANO: Chirinos; Escobar, Torres, Vera; Yori, Cor-

tés; Pease, Tello, Espinoza, Martínez y Aguiló.  
 GOLES: Primer tiempo, a los 19' de RIQUELME, y a los 26', de RIQUELME nuevamente. En el segundo tiempo, de HOFFMANN, a los 19'.

Partido que defraudó las expectativas de una lucha reñida, fue el que se realizó en el puerto ayer, ya que a poco de transcurrir el primer cuarto de hora de juego, Wanderers inició un evidente dominio del medio campo, que se tradujo en momentos más tarde en la conquista obtenida por el habilidoso y oportuno Riquelme. Con esta ven-

ta, los locales bien apoyados por Bozalla y Dubost, mantuvieron el asedio hasta lograr el segundo gol a los 26', como resultado otra vez de la decisión del excelente alero derecho que aprovechó muy bien un pase de Torres. Mientras tanto, Audax era totalmente inefectivo, con su ofensiva sin penetración e inoperante. A pesar de los visibles esfuerzos de Ramiro Cortés por empujarla en intenso trámite. No fue entonces, que el partido quedase definido, prácticamente, en la fracción inicial, ya que era difícil para los de colonia, descontar la diferencia del score en tales condiciones.

Wanderers, desempeñándose con soltura en sus líneas, no encontraba dificultad para contener el ataque de los dueños de casa, quienes a su vez hallaba la fórmula para rebasar la defensa local. En definitiva, otra excelente victoria de los portosños, debida por sus participaciones con el entusiasmo que es de su desempeño totalmente contradictorio de Audax, que, a su vez, mostró este espíritu de recuperación que en otras ocasiones ha permitido lograr los dos puntos en prostrer esfuerzos.



**EL AREA QUILLOTANA.** — Muñoz ha entrado a conectar un pase alto, pero se le adelantó Angel Rodríguez, alejando el peligro. Muy bien jugó la defensa local, no así el ataque que careció de fuerza y codicia, jugando la pelota en la media cancha. Ya está visto que sólo Pappa

hace goles en el ataque "canario", que lleva cuatro partidos sin conseguir ninguno. Se le ganó con un gol al team de Quillota. Un mundo de gente vio ayer su derrota. Se batieron todos los records de público y recaudación en el campo de San Luis.

**VENCIDO.** — Desde fuera del área, al recibir de Rodríguez, Moreno disparó potente y bajo, dando margen a que Quítril, muy apurado, rechazará corto. Y como ocurre siempre en estas jugadas "ahí estaba Cremaschi". Y mandó la pelota a la red con un tiro de izquierda, corto y bajo, mientras el arquero

miraba desde el suelo. Fue el único gol que sirvió para mejor labor del líder. Pero en un match que sólo interesó a los aficionados, después se diluyó en un sostenido jugar en mitad del campo. Después se diluyó en un sostenido jugar en mitad del campo. Después se diluyó en un sostenido jugar en mitad del campo.

## Después del gol, muy poco



Sólo hasta la conquista de Cremaschi, la única del match, tuvo atracción el cotejo en que el líder batió a San Luis, en Quillota. Posteriormente se hizo mucho juego de media cancha, faltando calidad y más codicia en los ataques. — Mercedito el triunfo albo. (Crónica y comentario de RAUL H. LEPE)

**C**ANCHA: Estadio de Quillota. PÚBLICO: 11.466 personas. RECAUDACION: \$ 1.633.470. SAN LUIS (0): Quítril; Torres y Garce; Quintana, A. Rodríguez y R. Rodríguez; Morales, Maidana, Echeverría, Zamora y Ortiz. COLO COLO (1): Escuti; Farías y Carrasco; Peña, Villarreal y Nafar; Moreno, Rodríguez, Muñoz, Cremaschi y Ramírez. PRIMER TIEMPO.— Al cumplirse 13.30, Cremaschi consiguió el único gol del match, Rodríguez avanzó por la derecha combinando con Moreno que tiro recio, a media altura. Muy exigido, Quítril sólo alcanzó a rechazar con el pecho, recogiendo el rebote Cremaschi que de cerca, y con el arquero caído, mandó la pelota a la red.

**ESCUTI.**— Poco trabajo, pero se vio tranquilo y oportuno. **FARIAS.**— La figura de la cancha. El solo se bastó para contener a todo el ataque local. **CARRASCO.**— Bien ubicado, casi siempre dominó a Morales. **PENA.**— Patrón de todo su sector, ya que Ortiz estuvo muy retreñado. Y no entró a buscar el tema. **VILLARREAL.**— Defendió mucho y poré a Zamora cuando éste quiso entrar por el centro. **MUÑOZ.**— De gran dinamismo,

Como espectáculo, como exhibición de juego atractivo y hasta de calidad, el partido duró 13 minutos. Hasta el gol de Cremaschi, una conquista típica del insider albo, producto de su sentido de la oportunidad, su garra y clase, para resolver las situaciones del área. Un lapso bueno, bastante bueno, pero desgraciadamente, muy breve para conformar, máxime si se considera que un encuentro comprende 90 minutos. Antes de la caída de Quítril, Zamora que fue el único que llevó algún peligro sobre el arco de Escuti, había disparado de manera espectacular por el costado izquierdo, y la pelota chocó con uno de los postes cuando se tuvo la sensación de que el meta albo tenía escasas posibilidades. Después se tocó vivir una zozobra semejante al arco local. Cremaschi "se metió" el pase a Muñoz y el tiro recio y alto del piloto lo sacó Quítril por encima de las maderas. Poco después vino el gol de Cremaschi. Y a partir de allí, vimos muy poco. No faltó acción. La hubo, pero sin emoción, sin la tendencia del gol que se lo que va a ver y la finalidad del fútbol. De ahí que el encuentro no nos haya conformado. Ni puede haber convalidado a toda esa multitud que lo presenciaba. Una lástima porque la ocasión, el marco, eran muy propicias. Las 10 de la mañana, el campo de San Luis estaba prácticamente lleno. Y a la hora del cotejo el panorama, la visión, era magnífica. Gente por todos lados, aun en los cerros contiguos o asomándose por las miradas sobre un vehículo o los árboles. Estaba todo listo para que fuera una fiesta. La "pues" estaba hecha. El decorado es de primera. Pero fallaron los actores.



El dominio de Colo Colo, en el primer tiempo, además del gol, fue sostenido. Ostensible, se jugó casi siempre en el área local. Pero el ataque blanco cometió el error de cargar todo su avance por la izquierda, que era el sector más sólido y rendidor de los "sanitos", con Quintana y Angel Rodríguez muy dravos y seguros, respaldados por Torres. Y entonces, a la distancia del juego se tornó monótona, unilatera. Una carga tras otra, con la pelota jugada entre Muñoz, Ramírez, Rodríguez y Cremaschi, siempre sobre ese costado, sin hacer los cambios hacia el otro costado, que las circunstancias indicaban. More-

**QUINTANA.**— Buena expresión de fútbol. Defendió y cuando apoyó su pase es seguro y efectivo. **A. RODRIGUEZ.**— Acompañó mucho a Quintana, y después respaldó la labor de R. Rodríguez.

El dominio de Colo Colo, en el primer tiempo, además del gol, fue sostenido. Ostensible, se jugó casi siempre en el área local. Pero el ataque blanco cometió el error de cargar todo su avance por la izquierda, que era el sector más sólido y rendidor de los "sanitos", con Quintana y Angel Rodríguez muy dravos y seguros, respaldados por Torres. Y entonces, a la distancia del juego se tornó monótona, unilatera. Una carga tras otra, con la pelota jugada entre Muñoz, Ramírez, Rodríguez y Cremaschi, siempre sobre ese costado, sin hacer los cambios hacia el otro costado, que las circunstancias indicaban. More-



**TRIUNFO SIGNIFICATIVO.**— Fue el conseguido ayer gentino en canchas uruguayas sobre su tradicional rival, Argentina ganó 2-1, en el Estadio Centenario, ante 70 mil personas. La última vez que habían jugado, definiendo el Campeonato Sudamericano, también en el Estadio Cen-

tenario, este año, el triunfo correspondió a los uruguayos. En el grabado, los muchachos de Sáenz, Dellacha, Domínguez, Vairo, Guidi, Benegas, Sáenz, Cremaschi, Labruna y Yudica. El fútbol argentino ya más feliz; ganaron a Italianos y uruguayos. — ES UN DE INTERSTAMPA, DE BUENOS AIRES

## ARGENTINA (2)-URUGUAY

**MONTEVIDEO, 1o (U. P.)**— En el Estadio Centenario y ante 70.000 espectadores se enfrentaron esta tarde los seleccionados de fútbol de Argentina y Uruguay. Una gran ovación saludó la entrada de los dos conjuntos a la cancha. Ganaron los argentinos por 2-1.

tenario, este año, el triunfo correspondió a los uruguayos. En el grabado, los muchachos de Sáenz, Dellacha, Domínguez, Vairo, Guidi, Benegas, Sáenz, Cremaschi, Labruna y Yudica. El fútbol argentino ya más feliz; ganaron a Italianos y uruguayos. — ES UN DE INTERSTAMPA, DE BUENOS AIRES

A las órdenes del refente austriaco Erwin Higger, los equipos se alinearon así: ARGENTINA: Domínguez; Dellacha y Vairo; Giménez, Guidi y Benegas; Sansone, Conde, Loácono, Gillo y Yudica. URUGUAY: Macceira; Davoine y Santamaría; Andrade, Ramos y Miramontes; Abbade, Ambros, Miguez, Sasia y Escalada. En primer tiempo finalizó sin que se abriera el tanteo, pero ello no redujo lo acontecido en el campo. Transcurrido el descanso reglamentario, reaparecieron los equipos en el campo, notándose que en el once argentino el aje medio Guidi había sido reemplazado por Rossi, y el delantero Loácono por Sivori. En el equipo uruguayo, Ausarriaga y Romero sustituyeron a Ambrosi y Miguez. El segundo tiempo fue más movido y en su transcurso se anotaron los tres tantos del partido. Inició la serie Gillo, a los siete minutos, que remató con violencia un excelente pase de Sivori. Nada pudo hacer Macceira para impedir el contraste. Pero los uruguayos se lanzaron a un intenso contraataque, que materializó tres minutos más tarde, cuando un avance preciso de su delantera culminó con el oportuno remate de Abbade, que no obstan-

te haber sido derribado por la defensa argentina se recibió el pase de Sasia, disparar bajo y vencer a Domínguez. Igualado el score los dos bandos se prolongaron por 37 minutos. Una buena combinación de la delantera de los argentinos, que se abrió por el lado izquierdo, bajo y cruzado para dotar a la talle uruguayo. El triunfo argentino fue merecido y se debió a un juego sencillo y ordenado, sin entretenerse mucho en el juego, siendo rápido al compañero mejor colocado.

**Olvidese del Frio... CON NUESTROS ABRIGOS Y PILOTOS PARA DAMAS, CABALLEROS Y NIÑOS**

ABRIGOS para caballeros, en fino castimir, desde \$ 12.490.—  
 ABRIGOS para niños, pelo camello, con cinturón, desde \$ 7.500.—  
 ABRIGOS para damas, en fino pelo de camello, modelos de gran moda, desde \$ 10.490.—

CREDITOS A SOLA FIRMA DIEZ MESES PLAZO

**Guendelman SASTRES**  
 SAN DIEGO 852 FONO 68377  
 EDIFICIO T. CAUPOLICAN

**CUADRO DE HONOR**

Everton: PORETTI.  
 Palestino: TORO.  
 U. Chile: SANCHEZ.  
 U. Española: BEPERET.  
 Ferro: ZARATE.  
 Rangers: GONZALEZ.  
 Magallanes: CONTRERAS.  
 S. Morning: ARIAS.  
 Colo Colo: FARIAS.  
 San Luis: QUINTANA.  
 Wanderers: RIQUELME.  
 Audax: CORTES.  
 O'Higgins: CALVENTE.  
 Green Cross: GOBBO.

**"U" con Magallanes en la décima fecha**

El programa de la décima fecha del campeonato profesional de fútbol, a cumplirse el sábado y domingo próximos, consulta los siguientes partidos:

Palestino con Ferrobádmint.  
 Unión Española con San Luis.  
 Colo Colo con Green Cross.  
 Rangers con O'Higgins.  
 Magallanes con Universidad de Chile.  
 Everton con Audax Italiano.  
 Santiago Morning con Wanderers.

**TRANSPORTES Victoria**

AGENCIAS:

ANTOFAGASTA, Orella 636. Fono 1434.  
 COQUIMBO, Aldunate 1582. Fono 48.  
 VALPARAISO, Van Buren 2624. Fono 7134.  
 TALCA, 1 Norte 1345. Fono 138-J.  
 CHILLAN, Isabel Riquelme 650. Fono 451-J.

CONCEPCION, Salsas 673. Fono 2668.  
 LOS ANGELES, Colo 355. Fono 128.  
 TEMUCO, M. Rodríguez 1036. Fono 47-R.  
 Fletes, mudanzas, aduana, equipajes.  
 Reembolsos, Servicio de puerta a puerta.

**JUSTO PARA SU GUSTO**

**Hockey y fútbol hubo en Recoleta**

Competencias de fútbol hockey en patines hubo ayer en el Estadio Recoleta. En hockey, el equipo de Peñafiel ganó a Universidad de Chile. Por 13-5, con el tercer elenco; por 11-6, con el segundo; y por 7-3, con el primer cuadro.

En fútbol, por la competencia oficial de la Asociación Recoleta, San Ramón empató con los tres equipos del Estuario de Chile: 1-1, con el tercero; de igual forma con el segundo y 2-2, con el primero. Davico y Boggia empató 0-0 con el tercer cuadro del Arsenal, perdió 2-0, con el segundo y ganó 5-2, con el primer elenco.

**SABTRERIA RE**  
 663-BANDERA

# Aplaudieron a O'Higgins por el 2-0 con Green Cross

**CANCHA:** Estadio Braden, de Rancagua.  
**PUBLICO:** 4.986 personas; 1.041 socios de O'Higgins y 53 de G. Cross.  
**RECAUDACION:** \$ 554.580.  
**ARBITRO:** Carlos Robles.  
**O'HIGGINS:** Bustos; Calvente y Juan B. Soto; Rostión, Romero y Arenas; Juvinal Soto, Fuenzalida, Fernández, Villarreal y Aguilard. Goleadores: Fernández y Villarreal.  
**GREEN CROSS:** Coppa; Gobbo y Armijo; Salinas, Sepúlveda y Ríos; Gutiérrez, Acuña, Espinoza, Wollter y Núñez.  
**PRIMER TIEMPO:** A los 21, Romero apoyó a FERNÁNDEZ, quien desde 35 metros mandó un derechazo impresionante de media vuelta, que se escapó a la vigilancia de Coppa.

**SEGUNDO PERIODO:** Sobre los 29, Fernández colaboró con VILLARROEL, que avanzó corto trecho para eludir a Gobbo. Cuando salió Coppa hizo lo mismo con el arquero, para chutar sin demora por bajo y fuerte, conquistando el segundo y último gol para los "celestes".

**MAS AGRESIVO O'Higgins:** dio cuenta por 2-0 de Green Cross, en el match que disputaron ayer en Rancagua, por la fecha del Campeonato Profesional de Fútbol. Los rancagüinos levantaron cabeza, venciendo sin apelación a un rival difícil como es el de los albirverdes, que venían de empatar a 1, nada menos que con Palestino.

O'Higgins necesitaba de esta victoria para esperar con más confianza los compromisos futuros, ya que su condición de único colista lo tenía muy apocado. Desde el comienzo, los "celestes" buscaron el gol con un tesón grande, sin detenerse en riesgos de ninguna especie. Como una avalancha se situaron en el campo de la visita, exigiendo el máximo a la defensa rival. El tanto conseguido por Fernández con un tirazo desde 35 metros, alentó al ganador a seguir luchando con agresividad, con energía, resultado a todo.

En el segundo tiempo, los albirverdes insinuaron una recuperación, pero en seguida debieron conformarse con rozar la retaguardia de los dueños de casa, que respondía con una visi-

ble seguridad y firmeza. Pronto, O'Higgins volvió a la carga, sorprendiendo a los rivales con veloces arremetidas que conquistaron las posiciones de Gobbo, Armijo y Sepúlveda. A los 29, Villarreal rubricó un buen avance, derrotando por segunda y última vez a Coppa. Ahí mismo quedó definida la lucha y el triunfo de los rancagüinos.

Con su victoria de ayer, que fue muy aplaudida, O'Higgins completó 6 puntos. Queda siempre de "colista", posición que comparte con San Luis, Palestino, Green Cross y Ferro, quienes aparecen con igual puntaje. En su próxima presentación tendrá como adversario a Rangers. Por su parte, Green Cross deberá medirse con el puntero, Colo Colo.

# ESCAPADA



Eso fue para el invicto Magallanes su match con Santiago Morning, quien se superó para hacer pasar muchos apuros a los albircelestes.— Muy bien los halves de ambos equipos, en el 2-2.

(Crónica y comentario de ENRIQUE VERGARA)

**CANCHA:** Estadio Nacional.  
**PUBLICO:** 10.590 personas; 1.096 socios de Magallanes y 201 de Santiago Morning.  
**RECAUDACION:** \$ 1.441.900.  
**ARBITRO:** José L. Silva.  
**MAGALLANES (albircelestes):** Jorge Meza; Claudio González y Daniel Morales; Sergio Valdés, Julio Godoy y Teodoro Contreras; Mario Soto, Alberto Fochi, José Torres, Raúl Barrionuevo y René Arroqui. Goleadores: Soto y González.  
**SANTIAGO MORNING (rojos):** Alberto Expósito; Fernando Wirth y Pedro Fariñas; José Jofré, Porfirio Arias y Atílio Fantini; Roberto Sueso, Fernando Rodríguez, Julio Menadier, Guillermo Díaz y Manuel Díaz. Goleadores: Sueso y G. Díaz.  
**PRIMER TIEMPO:**— Al medio minuto, Barrionuevo apuró a Expósito con un cabezazo, debiendo estirarse el arquero para echar al corner. Sobre los 15, SUAZO abrió el score a favor de su equipo. Fantini lo apoyó con pase largo y tras acudir a Morales, el puntero sesgó hacia el centro, desde donde expidió potente tiro encajado, que quedó fuera del alcance de Meza. La pelota llegó a las redes junto a un poste. Tres minutos después, por "plifa" de González, Menadier se halló en magníficas posturas para rematar lo que hace muy alto. A los 20, SOTO recibió un rechazo parcial de Fariñas, y sin esperar expidió un fuerte tiro que llegó a las manos de Expósito. Sin embargo, el meta bohemio dejó que se le escapara, cruzando la pelota la raya de gol. A los 34, en una incursión sin peligro, Fariñas tocó en el área a Torres, haciendo dolo caer. El penal vino en seguida. Lo tomó GONZALEZ, con fortísimo tiro por bajo que Expósito, casi no vio. El empate a 2, que fue definitivo, se produjo dos minutos más tarde. En un avance de G. Díaz se saltaron al peso Contreras y Godoy, delantado tendido en el suelo. El mismo G. DIAZ, ejecutó el servicio con tiro "colocado", sobre un ángulo superior, imposible de alcanzar para Meza, quien mucho confiaba en la "barra".  
**SEGUNDO TIEMPO:**— En un avance de mucho peligro para los albircelestes, a los 21, Menadier, dio en el travesaño con el balón, cuando Meza, no tenía nada que hacer.



ESFUERZO POR PARTIDA DOBLE.— El de Fochi, rado muy cerca del área chica y de Fantini, que se empeña por interceptar la trayectoria del balón. Wirth y Soto miran la es-

ta. No pasará nada. Justo el 2-2 de Magallanes y Santiago, quien se agrandó ante su invicto rival. Las líneas medias de ambos cuadros rayaron a gran altura.

**EXPOSITO:**— Regaló al primer gol. Fue una falla que no se aviene con su categoría.  
**WIRTH:**— Comenzó fracasando, afirmándose a medida que transcurría el match.  
**FARIAS:**— Fácil su labor, pues los albircelestes iniciaron abandono del sector. Pocas veces estuvieron en ese puesto Soto y Torres.  
**JOFRE:**— Más decidido que Arroqui, ganó en la lucha con el puntero.  
**ARIAS:**— Un peón grande en la media cancha. Doginó su zona y le quedó tiempo para empujar al equipo.  
**FANTINI:**— Buen nexo de la defensa y el ataque bohemio. Sabe conducir las acciones.  
**SUAZO:**— El mejor de la ofensiva de Santiago. Marcó un gol de buena factura.  
**RODRIGUEZ:**— Gastó muchos empuños y hasta se permitió el lujo de apurar al "gigante" González.  
**MENADIER:**— Se farró dos goles por lo menos.  
**G. DIAZ:**— Siempre estuvo retrazado, cuando se adelantó lo hizo por el sector más difícil.  
**M. DIAZ:**— Con temor para ingresar al área. Le faltó precisión en los centros.

## BRASIL NO PODRIA JUGAR COPA O'HIGGINS EN AGOSTO EN CHILE

**RIO DE JANEIRO, 1º (UP).**— La Confederación Brasileña de Deportes recibió un telegrama de la Federación Chilena de Fútbol, en la que propone que se jueguen en agosto, en Santiago, los encuentros entre las selecciones de ambos países, en disputa de la Copa O'Higgins.

El presidente de la C.B.D., Syrio Pacheco, dijo a la United Press que su organización tendría que declinar la invitación, debido a que Brasil tiene un programa para agosto: la visita a Río de Janeiro y Sao Paulo de la selección de fútbol de Checoslovaquia.

De haber respondido la ofensiva de Santiago Morning, en la misma forma que lo hizo su defensa, de seguro que Magallanes, su rival de ayer, habría dejado su condición de invicto. Fue una escada grande la de los albircelestes, quienes nunca pensaron que tendrían al frente a un adversario que los apurara, que los urgiera tanto como lo hicieron los "bohemios". Deben darse con una piedra en el pecho y estar más que satisfechos con la división de los honores y los puntos.

Desde que comenzó el match, a sea, cuando Santiago cambió su camiseta de la "V", por una de color rojo, se observó que estaba dispuesto a no dejarse intimidar por los antecedentes de su ocasional adversario. Es cierto que Barrionuevo probó a Expósito al minuto de juego, pero no es menos cierto que los "rojos", se fueron encima del campo-rival, accionando con mucha voluntad e igual decisión que la "Academia". Las acciones se hicieron intensas, alternándose en el dominio de la media cancha. Por un lado estaba Contreras, y en el otro Arias, ambos que ordenaban el trabajo de sus hombres, endigándolos a una faena bien medida y mejor ejecutada. El gol sorprendente de Sueso, a los 15, fue la alerta para los albircelestes, quienes se empezaron a preocupar, a sentir el peso de los avances de los contrarios. Tres minutos más tarde, Menadier, estuvo a punto de atumbar al marcador, perdiendo magnífica oportunidad al elevar el remate realizado a boca de jarro. Ya los hinchas de Magallanes, estaban urgiendo a sus cracks, instándolos al empate. Y no se demoró en llegar, pero más por el fracaso de Expósito, que como producto de una reacción de su parte.

Equiparadas las cifras, se pudo advertir que uno y otro equipo fallaban en las combinaciones de sus ataques. Perdían la pelota a cada rato, dejando pasar las oportunidades frente a los arcos de Meza y Expósito, que estaban a salvo de vicisitudes por la magnífica labor de las retaguardias. En especial, de los halves, donde albircelestes y bohemios contaron con sus puntales más altos. Auténticos "ejes", fueron Contreras y Arias, ambos intocables en el apoyo de las ofensivas, que seguían renqueando ante la firmeza, la prestancia de las defensas. Magallanes pasó adelante en el marcador, pero el tanto fue producto de un penal muy bien ejecutado por González. Santiago Morning, no se achicó y cuando apenas se reinició el juego, consiguió el 2-2, con tiro libre de Guillermo Díaz. Ambas conquistas, por su trayectoria, vinieron a dejar en claro el acoso peso de la ofensiva, que aligeraron perdiendo el tiempo en escaramuzas de ningún valor.

En el segundo periodo, bohemios y albircelestes, pasaron sus melancolías a defender sus posiciones, en asegurar el 2 a 2. Meza, llenó no se arriesgó, mostrándose sigiloso en la custodia de su zona. Retrocedió por momentos, dejando abierto el camino para sus rivales. No se quiso más Santiago, aprovechando las facilidades otorgadas por su propio adversario, pateó firme encima a apurara el invicto. Sin embargo, la "Academia", aun cuando beló con respecto a sus magníficas performances anteriores, mantuvo intacto el empuje, el vigor del block defensivo. Nunca cedió a la desesperada, ni vaciló en el rechazo. Conservó orden en su desplazamiento, lo cual le valió para salir airoso del apremio. Ganando una firmeza que se hizo insuperable para los bohemios, reaccionó prontamente para alejar de-

**MEZA:**— Hizo magníficas atajadas. Estaba muy tapado en el gol de Sueso. El de Díaz era imbarajable para cualquier arquero.  
**GONZALEZ:**— Anduvo perdido por bajo y hasta se "nifó". Por suerte para él, Menadier fracasó en el remate.  
**MORALES:**— Superior a su compañero de zaga. Defendió y apoyó a cada rato.  
**VALDES:**— Empezó otra vez con los "fouls". El referee lo anotó para la multa respectiva.  
**GODOY:**— Completó con Contreras y Valdés una línea media de categoría.

**CONTRERAS:**— Tiene calidad el vigoroso half albirceleste. Nunca se descomponió y está donde debe estar.  
**SOTO:**— El gol que le salió de suerte y... nada más.  
**FOCHI:**— Durante largos instantes anduvo perdido en la cancha. (No sabe entrar al área).  
**TORRES:**— Mucho más útil es de puntero. Ayer llevó el No 9 por no dejar, pues muy poco rato se mantuvo en el centro.  
**BARRIONUEVO:**— Desagraciados. En todo el partido remató dos veces.  
**ARROQUI:**— Obligó a muchos esfuerzos a Jofré. Trabajó solo frente a la labor dislocante de Barrionuevo.



ESTRELLA VENCIO AL BANFIELD DE YUNGAY

Estrella venció con sus tres equipos al Banfield de Yungay, en la competencia oficial de la Asociación Santiago Amateur. Con el tercero, por 3-1; con el segundo, por 5-1 y con el primero, por 4-2. Goleos de A. Zúñiga (2), Torrá y Canales. El cuadro formó con Ruiz, Canales y Quiroz; Lara, López y Herrera; Valencia, Zúñiga, Novoa, Parra y Espinoza.

## 5 en la "cola"

En la punta siguen los albos, siempre perseguidos por Wanderers y Magallanes, los dos últimos, los únicos invictos de la competencia. Atrás, en la "cola", están compartiendo el puesto inferior cinco equipos: O'Higgins, San Luis, Palestino, Green Cross y Ferro.

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lugar
Colo Colo	9	7	1	1	19	8	15	1.º
Wanderers	9	5	4	0	19	10	14	2.º
Magallanes	9	4	5	0	15	8	13	3.º
U. de Chile	9	5	1	3	19	13	11	4.º
Rangers	9	3	4	2	14	9	10	5.º
Everton	9	3	4	2	15	14	10	5.º
Audax	9	3	3	3	16	14	9	7.º
Sgo. Morning	9	2	3	4	12	18	7	8.º
U. Española	9	2	3	4	12	20	7	8.º
O'Higgins	9	2	2	5	11	14	6	10.º
San Luis	9	2	2	5	9	12	6	10.º
Palestino	9	2	2	5	12	18	6	10.º
G. Cross	9	1	4	4	11	16	6	10.º
Ferro	9	1	4	4	9	19	6	10.º

STORANOT PUBLICIDAD

**YA HAY CINCO ENTRADAS VENDIDAS**

PARA EL MUNDIAL DE FOOT BALL DE 1962!

CINCO AFICIONADOS EUROPEOS HAN COMPRADO YA SUS ENTRADAS PARA EL MUNDIAL DE FOOT-BALL DE 1962...

*Saben que conviene hacer las cosas con tiempo...*

**SI UD. COMENZARA AHORA A PENSAR EN SU CASA PARA 1962,**

tenga fe en que la tendría... Si Ud. ingresa ahora a la Sociedad Financiera Propiedad Horizontal C. P. A. FINANPRO, paga sus acciones en veinte meses... el tiempo se encargará de poner el saldo... Y Ud., sin saber cómo, se encontrará de pronto en condiciones de ser propietario... de una casa a su gusto... Infórmese... vea por qué eso es posible... que la casa la pague no su dinero, sino su esfuerzo y constancia... Ingrese a FINANPRO.

¡LO QUE SE HACE CON TIEMPO RESULTA ANTES DE LO ESPERADO!

CONSULTE HOY MISMO A

**CARVALLO STAGG HNOS.**

MONEDA 1068 - FONOS 60101 - 60102

creadores de la

SOCIEDAD FINANCIERA PROPIEDAD HORIZONTAL LIMITADA C.P.A. FINANPRO

**LA ALFOMBRA DE CALIDAD**

**CREDITO FAMILIAR**

una sola cuenta, un solo pie y

**ABRIGOS PARA TODA SU FAMILIA**

"LA MENDOCINA" - SAN DIEGO 283

**CUADERNOS COLON**

TODOS LOS MESES REGALA 3 BICICLETAS CENTENARIO 3 PELOTAS DE FUTBOL Y 4 PORTA DOCUMENTOS

Ayer le tocó a Esterita, el jueves a Filomena, y yo voy de santo en santo sin saber lo que son penas... El sábado Chabelita, tiene baile y banquete y ya me tiene invitado con mis cuadernos COLON!

**IMPRENTA Y LIBRERIA COLON**

COMPANIA 1007 PDR. MAYOR: STD. DOMINGO 1645

**Summit**

LA LEGITIMA MAQUINA DE COSER MODELO 1956

**Caraacterísticas**

- Cose para adelante y para atrás.
- Sólido mecanismo
- SUAVE Y SILENCIOSA
- Adaptable con motor eléctrico
- Diseñada para usar los repuestos y accesorios de las máquinas americanas
- Elegante mueble de 3 y 5 gavetas

PROXIMOS A RECIBIR, RESERVE LA SUYA CON \$ 3.000 DE PIE

**DISTRIBUIDORA FRANKLIN**

FRANKLIN 1066

FONO 54221



PUROS EMPATES.— En los partidos de la Sección Ca...



de Magallanes y Santiago Morning, se registraron tres empates...



situación de juveniles, que empató 1-1, y en seguida, el elenco...



bado de la derecha, representa al equipo de división...

# Cañotes

Ayer por la mañana se cumplió la novena fecha del campeonato oficial de la serie de Ascenso...

MAGALLANES-SANTIAGO MORNING.— Primera infantil.— Magallanes (2), Santiago (2)...

DIVISION JUVENIL.— Magallanes (1), Santiago (1), Equipo de Magallanes...

DIVISION ESPECIAL.— Magallanes (0), Santiago (0), Equipo de Magallanes...

# Esta vez triunfó Universidad Técnica



UNIVERSIDAD TECNICA venció su anterior derrota frente a Alianza...

Vengó su anterior derrota frente a Alianza en la primera rueda...

## Crónica y comentario de Raúl Aedo R.

CANCER. Estado Independencia. PUBLICO: 269 personas. SOCIOS: U. Técnica, 57; Alianza, 52; U. Católica, 22.



AVANZA MAGALLANES.— Puede verse en el grabado un avance de Orlando Miranda...

# Atletismo

OSVALDO SUAREZ y Walter Lemus, los excelentes fondistas argentinos...

THELMA, de sólo 21 años, era una de las esperanzas más firmes para presentar lucna a la rusa Alejandra Chudina...

A PROPOSITO de clima olímpico, que es el que saturan hoy las actividades deportivas...

UD. MISMO cargue su lápiz de pasta y los de sus amigos. Un pomo para 20 cargas: \$ 450.

ASEGURATO ASEGURE UD. MISMO SU PROPIO AUTO SAN ANTONIO 220 FONONO 391024

# TRANSANDINO SUPERO A SAN BERNARDO, EN LOS ANDES, 1-0

Transandino venció 1-0 al cuadro San Bernardo Central, en el partido de Ascenso jugado ayer en la ciudad de Los Andes...

LA SERENA SIGUE 1.0 Y COMO UNICO INVICTO Lugar Pj. Pg. Pp. Pp. Gf. Gc. Ptos.

# SAN VICENTE GOLEO 8-0 AL CAUPOLICAN, EN TALCAHUANO

CONCEPCION, 1.º (Especial).— Se cumplió esta tarde la undécima fecha del Campeonato Regional de Fútbol con seis partidos...

PARA EL DEPORTE Mas surtido Mejor atendido La Sportiva SAN DIEGO 1069

# ALIANZA. Jugando fuera de su reducida cancha...

ALIANZA. Jugando fuera de su reducida cancha, ayer rival de cuidado...

# El argentino Héctor Acosta ganó prueba ciclista Doble Curicó

Segundo, en esta brava competencia pedalística, fue el santiaguino Guillermo Zamora...

El argentino Héctor Acosta, campeón de resistencia de la provincia de Santa Fe...

La etapa Santiago-Curicó corrió ayer, la hizo suya el notable ciclista trasandino...

# CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos de los Pabellones, Galerias y Muro de Circunvalación...

ALMACENES ALAMEDA DE EVARISTO GARCIA ALAMEDA 2336 A SOLO MEDIA CUADRA DE AVENIDA ESPAÑA



# Cuatro grandes favoritos respondieron ayer en el Hipódromo Chile

**Black Bar (Bar Ghazal) y Remezón (Choker), en corral con Oasis, salieron de perdedores.**— Las series de 1.500 metros correspondieron a Masterlike, Al Justo, El Llano, Petronia, Redoblante y Leona.— Cantor, en la primera, abonó el mayor dividendo: \$ 204.— Resultados generales y acuerdos de los Comisarios.

Algo inferior a la de cuando fue la concurrencia de ayer en el Hipódromo de Avenida Independencia, y el nivel del juego de apuestas, en consecuencia, también marcó un leve descenso. Entre los profesionales, ningún jinete ni preparador logró repetir. Merece mencionar al excelente triunfo del jinete H. Basay, que estuvo largo tiempo alejado de las pistas debido a un accidente. Mostró haber recuperado su buena escuela al imponerse con Petronia, escuchando aplausos.

Foco antes de ser disputada la octava carrera fue exhibido a la concurrencia el nuevo carro ambulancia adquirido por la institución para los casos de accidentes, tanto en días de reuniones como para los acontecimientos diarios. Cuenta este moderno vehículo con todas las comodidades modernas.

Respondieron en buena forma cuatro favoritos: Black Bar, Al Justo, Lord Collins y Leona, en la de clausura. En las restantes ganaron animales cotizados y el mayor dividendo correspondió a Cantor, en la primera.

Damos a continuación la ac-

decayó y Ayacucho se vio amagado por Frivolo, Compadrón y finalmente por Black Bar. Más efectivo fue el avance de éste y a cien metros de la meta el pupilo de Jorge Tuda definió en el trazo de la lucha, consiguiendo imponerse por un largo sobre Ayacucho. El tercer puesto en sugestiva acción Compadrón, próximo ganador en 1.400 metros. Cuarto se mantuvo Delmonte, delante de Mateo Amargo. Sexto, Frivolo; séptimo llegó Sun Yat Sen; octavo High Day; noveno Compadrón y en las últimas colocaciones: Empeñador y Libor.

**LOS PESOS FISICOS:** Black Bar: 427 (anterior 429); Ayacucho: 456; Compadrón: 461 y 460 marcos Delmonte.

**REMEZÓN EN LA TERCERA.**— Con el buen dividendo de \$ 108 y en corral con Oasis, se impuso este hijo de Cimarrón y Pinhalá, en la tercera carrera, del grupo de los 1.500 metros.

En la cuarta carrera, del grupo de los 1.500 metros, Compadrón, seguido de Orellana por Remezón, Xochimilco, Posiblemente Vergniaux y Oasis, con Remedios último. Luego el puntero se vio asediado de cerca por Remezón y Xochimilco y en los primeros metros de la recta retrocedió Oro es Triunfo, pasando adelante Vergniaux con Remezón. Luego de breve lucha, Remezón dominó ampliamente a Vergniaux, y en la legada lo venció por dos y medio cuerpos. El tercer puesto lo ocupó Oasis, delante de Oro es Triunfo. Quinto, muy cerca, Posiblemente; sexto, Retorno; séptimo Xochimilco; octavo Baldy Boy; noveno Gran Recuerdo y últimos Pictotazo y Remedios.

**LOS PESOS FISICOS:** Remezón: 423; Vergniaux: 405; Oasis: 430 y 445 peso Oro es Triunfo.

**MASTERLIKE EN LA CUARTA.**— Berryl tomó dos cuerpos sobre Pallahuéque, Uranio y Masterlike al darse la partida de la serie superior de los 1.500 metros, quedando último. Lejos, Book Keeper, mantuvo su colocación Berryl, siempre perseguido por Uranio y Pallahuéque, al que seguía de cerca Masterlike, orden en que luego entraban a la recta final. Pallahuéque fue el primero en ofrecer lucha al puntero y, pese a que éste se defendió, logró dominarlo al mismo tiempo. Masterlike, con mucha efectividad. Después de luchar unos cien metros, pudo, finalmente vencer Masterlike, por los últimos metros de cuerpo a Pallahuéque. El tercer puesto lo mantuvo Uranio, delante de Berryl. Quinto y último Book Keeper.

**AL JUSTO EN LA QUINTA.**— Los once anotados se presentaron ante las cintas en la undécima serie de los 1.500 metros. A los cien metros corridos, Testonique corrió adelante seguido de Cibonell, La Bienvenida, Encartada, Fille D'Or y Al Justo. Más atrás, Pennywise y, al fondo, Nevada. Se mantuvo Testonique y logró entrar al terreno derecho final perseguido por La Bienvenida, Al Justo y Encartada. Frente a las Galerías, Al Justo se empujó en reñida lucha con Testonique para luego dejarlo atrás y precederlo en la meta, por dos y medio cuerpos. A media cabeza, se clasificó tercera Pennywise, delante de La Bienvenida y quinta, Encartada.

**EL LLANERO, EN LA SEPTIMA.**— La Rosita tomó punta en la séptima carrera, seguida por El Llano, Beit Jalá, Zamarrón y Artemisa. Al fondo corrían Rodada, con Dancing Park. Luego, en los 900 metros, Beit Jalá avanzó hasta trazar a La Rosita y, poco antes del codo final, Beit Jalá quedó en punta seguido por El Llano y La Rosita. Frente a las Galerías, El Llano, en firme avance, cargó sobre Beit Jalá y pese a que éste se defendió mucho, finalmente logró vencer, en la meta. El Llano, por dos cuerpos y medio, a Beit Jalá. El tercer puesto, atravesó, lo alcanzó Cidro, delante de Dancing Park. Quinta, La Rosita; sexta, Rodada y, en los puestos de retaguardia, anotados a Evis, Frenado y Zamarrón.

**PETRONIA, EN LA OCTAVA.**— Guillermo Nachito, Rumbador, Meditarráneo y Petronia, fue el orden de los competidores en los primeros metros de la octava carrera. En las últimas colocaciones, Kebr y Triumph. Luego Nachito desplazó a Guillermo y, con Nachito, seguido de Guillermo, Meditarráneo, Petronia y Arnica, entró el grupo a la tierra derecha.

Frente a las Galerías, retrocedió, batido, Nachito, y Meditarráneo, con El Serenito, se empujaron en reñida lucha. Cuando El Serenito consiguió alguna ventaja, atropelló con violencia Petronia para pasar de largo y ganar en la meta, por cuatro y medio, a El Serenito. El tercer puesto lo mantuvo Meditarráneo, delante de Arnica, Quinto, Nachito; sexta, Dama del Mar, y último Triumph.

**REDOBLANTE, EN LA NOVENA.**— Rodríguez, Pedro Respignado, de esta carrera, y el primero en colocarse fue Redoblante, seguido de cerca por Karel, Ecuador, Rey de Bastos y Hécula. Último, en la curva final, dominaba la situación atropellado, con firmeza, Redoblante, seguido por Río Claro. Ambos dejaron atrás a Rey de Bastos y, en la meta, consiguió Redoblante, por un cuerpo sobre Río Claro. A pesar de que se mantuvo Rey de Bastos, delante de Hécula.

**LEONA, EN LA DE CLAUSURA.**— Mireya fue retirada de la final y al darse la orden de salida, el tres años Batallón avanzó al puesto de leader, seguido de cerca por Traipo, Duquesa, Herodes, Oribe, Leona y, al fondo, quedó Lichio. Intentó Traipo apasar a Batallón, sin conseguirlo, y el de Melero llegó al codo final delante de sus perseguidores. Luego retrocedió Traipo y Herodes quedó segundo asediado de cerca a Batallón. Cuando lograba dejarlo atrás, avanzó Leona por el centro del campo y en vigorosa atropellada, muy eficientemente exigida por Manuel Guerrero, la defensora del "Gabriela" logró, finalmente, imponerse, en reñida lucha final, sobre Herodes, por la mínima ventaja, demostrada por la fotografía. A cuatro y cuarto, remató tercera Duquesa, delante de Batallón, Quinto, Harpón, y sexto Oribe. Último, Traipo. La reunión terminó, cosa rara, a la hora programada.



Lord Collins, por Taltal y Pentagrama, montado por M. Yáñez, gana el Clásico "Francisco Rojas Huneus", aventajando por cuerpo y medio a San Remo. Tercero a cuerpo y cuarto se clasifica Alborada y después Frenético y Bonazo.

## El Clásico "Francisco Rojas Huneus" tuvo un lógico ganador: Lord Collins

Los seis anotados se presentaron a disputar el "Francisco Rojas Huneus", handicap sobre 1.500 metros, \$ 350.000 al ganador.

El público apostador marcó desde el primer momento abrumador favoritismo para Lord Collins y el pupilo que respondió bien a esa preferencia derrotando holgadamente a San Remo segundo favorito.

La liviana Alborada tomó el mando del pequeño grupo, seguido por San Remo. Bonazo, Lord Collins, Black Boy último quedó Frenético, que reapareció. Se mantuvo Lord Collins se ubicó tercero, retrocediendo Bonazo. Tras el trazo derecho decisivo San Remo recibió la firma del favorito y no demoró Lord Collins en liquidar la firma a su favor, siguiendo sin mayores exigencias en buena meta, hasta imponerse finalmente por cuerpo y medio sobre San Remo. Tercero llegó Alborada, delante de Frenético y último Black Boy.

Lord Collins, marcó 131 4/5 en el recorrido y tuvo el cliente dirección del jinete M. Yáñez quien reemplazó al que Araya.

El pupilo de Breque marcó un peso físico de 426 libras.

## Resultados generales de las carreras de ayer en el Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA - Premio HUEMUL - 1.300 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 140.000 al primero	SEGUNDA CARRERA - Premio HIDRA - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero	TERCERA CARRERA - Premio HIDRA - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero	CUARTA CARRERA - Premio HONEYMOON - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero	QUINTA CARRERA - Premio HIDRA - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero	SEXTA CARRERA - Premio FCO. ROJAS HUNEUS - Clásico - 1.500 mts. - \$ 350.000 al primero	SEPTIMA CARRERA - Premio HONEYMOON - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero	OCTAVA CARRERA - Premio HONEYMOON - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero	NOVENA CARRERA - Premio HONEYMOON - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero	DECIMA CARRERA - Premio HONEYMOON - 1.500 metros. Para cuatro años y más, no ganadores. - \$ 250.000 al primero
1.0 CANTOR 49, por Emulo y G. P. 9422 4444 2.0 Vergniaux 58, E. Araya 20235 7743 3.0 Oasis 54, H. Alquinta 6028 4408 4.0 Oro es Triunfo 52, M. Matu- tana 3218 1854 5.0 Posiblemente 55, F. Ulloa 20335 7743 6.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 7.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 8.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 9.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 10.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 11.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 12.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 13.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 14.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 15.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 16.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 17.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 18.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 19.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 20.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 21.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 22.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 23.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 24.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 25.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 26.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 27.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 28.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 29.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 30.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 31.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 32.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 33.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 34.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 35.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 36.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 37.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 38.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 39.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 40.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 41.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 42.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 43.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 44.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 45.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 46.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 47.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 48.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 49.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 50.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 51.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 52.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 53.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 54.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 55.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 56.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 57.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 58.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 59.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 60.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 61.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 62.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 63.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 64.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 65.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 66.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 67.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 68.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 69.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 70.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 71.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 72.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 73.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 74.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 75.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 76.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 77.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 78.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 79.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 80.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 81.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 82.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 83.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 84.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 85.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 86.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 87.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 88.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 89.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 90.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 91.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 92.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 93.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 94.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 95.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 96.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 97.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 98.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 99.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 100.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 101.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 102.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 103.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 104.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 105.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 106.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 107.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 108.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 109.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 110.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 111.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 112.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 113.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 114.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 115.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 116.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 117.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 118.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 119.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 120.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 121.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 122.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 123.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 124.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 125.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 126.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 127.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 128.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 129.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 130.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 131.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 132.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 133.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 134.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 135.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 136.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 137.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 138.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 139.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 140.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 141.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 142.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 143.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 144.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 145.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 146.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 147.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 148.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 149.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 150.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 151.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 152.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 153.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 154.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 155.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 156.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 157.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 158.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 159.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 160.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 161.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 162.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 163.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 164.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 165.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 166.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 167.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 168.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 169.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 170.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 171.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 172.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 173.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 174.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 175.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 176.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 177.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 178.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 179.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 180.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 181.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 182.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 183.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 184.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 185.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 186.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 187.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 188.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 189.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 190.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 191.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 192.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 193.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 194.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 195.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 196.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 197.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 198.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 199.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 200.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 201.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 202.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 203.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 204.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 205.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 206.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 207.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 208.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 209.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 210.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 211.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 212.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 213.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 214.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 215.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 216.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 217.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 218.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 219.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 220.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 221.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 222.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 223.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 224.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 225.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 226.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 227.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 228.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 229.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 230.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 231.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 232.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 233.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 234.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 235.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 236.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 237.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 238.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 239.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 240.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 241.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 242.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 243.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 244.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 245.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 246.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 247.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 248.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 249.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 250.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 251.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 252.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 253.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 254.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 255.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 256.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 257.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 258.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 259.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 260.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 261.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 262.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 263.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 264.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 265.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 266.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 267.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 268.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 269.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 270.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 271.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 272.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 273.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 274.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 275.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 276.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 277.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 278.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 279.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 280.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 281.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 282.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 283.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 284.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 285.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 286.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 287.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 288.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 289.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 290.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 291.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 292.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 293.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 294.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 295.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 296.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 297.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 298.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 299.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 300.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 301.0 Barbillón 48, S. García 3330 1423 302.0 Monesú 51, A. Orellana 2241 1109 303.0 Dama 50, S. Campos 2371 1663 304.0 Virsha 50, J. Huerta 1795 965 305.0 Sun Yat Sen 53, L. González 1820 760 306.0 Retorno 59, C. Ojeda 6579 2836 307.0 M. Compra 51, S. C. Paredes 6417 2718 308.0 Irma 49, O. Muñoz 3114 1458 309.0 Matuasto 52, S. Véliz 2975 2453 310.0 Mitsuishi 51, L. Ramírez 1732 8894 311.0 Tompón 52, H. Salas 10670 4840 312.0 Klondike 53, C. Ojeda 6032 2128 313.0 Barbillón 48, S.									



# BANCO ESPAÑOL - CHILE

AUTORIZADO POR DECRETOS SUPREMOS DE 25 DE MARZO Y 19 DE JUNIO DE 1926, DECRETO DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS DE 2 DE JULIO DE 1926 Y DECRETOS SUPREMOS DE 23 DE SEPTIEMBRE DE 1935, 10 DE AGOSTO DE 1937, 17 DE ABRIL Y 7 DE AGOSTO DE 1940, 29 DE JULIO DE 1942, 25 DE AGOSTO DE 1943, 17 DE AGOSTO DE 1945, 27 DE AGOSTO DE 1947, 20 DE SEPTIEMBRE DE 1954 Y 25 DE FEBRERO DE 1956.

CAPITAL PAGADO	\$ 500.000.000
FONDO DE RESERVA LEGAL	" 125.000.000
FONDO DE RESERVA ESTATUTARIO	" 147.121.359
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	" 91.100.000
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO, SEGUN LEYES ESPECIALES	" 138.956.184
FONDO PARA AUMENTO CAPITAL Y RESERVA LEGAL	" 6.092.233

## DIRECTORIO:

ANTONINO OSTALE GONZALEZ, Presidente. JOSE PICO MIRO, Vicepresidente.  
 ALFREDO BARROS ERRAZURIZ, MANUEL BULNES SANFUENTES, JOSE CASTELLA GRANJA, EMILIO DOMINGUEZ RIELO, PATRICIO GARCIA VELA, FRANCISCO LACAMARA RUIZ, JOSE OSUNA RODRIGUEZ, EVARISTO PESA DILAO y ALBERTO DE LA VEGA.

## OFICINAS:

VALPARAISO (Casa Matriz), SANTIAGO (Of. Principal), VALPARAISO (Almendra), VISA DEL MAR, SANTIAGO (Estación), SANTIAGO (Av. Matta), IQUIQUE, ANTOFAGASTA, LA SERENA, COQUIMBO, SAN FELIPE, LOS ANDES, RANCAGUA, RENGO, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, LOS ANGELES, ANGOL, TRAIQUEN, VICTORIA, LAUTARO, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO Y PUERTO MONTT.

## 609 MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS EN 14 DE JULIO DE 1956. Pérdidas y Ganancias correspondiente al ejercicio terminado en dicha fecha. En cumplimiento de lo dispuesto por los Estatutos, el Directorio presenta a los señores Accionistas el Balance General de la Institución al 30 de Junio de 1956 y la cuenta de dicha fecha.

La utilidad líquida del semestre, deducidos provisiones y castigos, impuestos, gratificaciones y participación al Directorio, asciende a \$ 100.000.000. El Directorio propone destinar esa utilidad íntegramente a la cuenta de "Capital", en conformidad a los acuerdos tomados en la Junta General Extraordinaria de Accionistas de fecha 17 de Diciembre de 1955, completando así el aumento del capital a 600 millones de pesos.

Además, con el propósito de dejar finiquitado en el curso del actual semestre dicho Aumento de Capital, se somete a la aprobación de los señores Accionistas el traspaso de \$ 25.000.000 al "Fondo de Reserva Legal", para cuyos efectos se tomarán \$ 18.907.767 de las provisiones del Banco y \$ 6.092.233 que quedaron como remanente en el "Fondo para Aumento del Capital y de la Reserva Legal". En esta forma y con el traspaso a cubrir el valor nominal del millón de acciones por emitir y el importe de la correspondiente Reserva.

Capital y las Reservas del Banco quedarían así:	\$ 600.000.000
CAPITAL PAGADO	150.000.000
FONDO DE RESERVA LEGAL	147.121.359
FONDO DE RESERVA ESTATUTARIO	91.100.000
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	138.956.184
RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES ESPECIALES	6.092.233
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.127.177.543</b>

Una vez aprobada por la Junta la presente Memoria, se procederá a emitir el millón de acciones ya indicado. Ello se hará sin cargo alguno para los señores Accionistas y en la proporción de una acción nueva por cada cinco de las que posean a la fecha del nuevo Cierre del Registro que se efectuará oportunamente.

El Directorio, con profunda satisfacción, puede demostrar ante los señores Accionistas, con ocasión de haber cumplido el Banco sus treinta años de existencia en el curso del presente mes de Julio, el buen pie de desarrollo en que se encuentra la Institución y el conjunto siempre creciente de sus actividades, ejercidas a través de las 30 oficinas que mantiene a lo largo de todo el país.

Esta prosperidad, que se ha logrado mediante el esfuerzo tenaz y combinado de los dos elementos que integran toda Institución, Capital y Trabajo, puede llenar de legítimo orgullo a quienes han tenido y tienen la satisfacción de cooperar a su servicio y continuo enriquecimiento.

Con tal motivo, el Consejo Directivo formula sinceros votos por que la futura trayectoria del Banco se mantenga dentro de la senda de progreso y de eficiente colaboración al desenvolvimiento de nuestra economía nacional, que en forma tan acertada supieron señalarle desde el principio sus fundadores.

De conformidad con el acuerdo adoptado en la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 21 de Enero de 1956, en el pasado semestre, el Directorio procedió a traspasar a la cuenta "Capital" \$ 250.000.000 del fondo denominado "Reserva Proveniente de Revaluación del Activo según Leyes Especiales" y \$ 500.000.000 del "Fondo para Aumento del Capital y de la Reserva Legal", es decir, un total de \$ 750.000.000, que corresponde al valor nominal de tres millones de acciones. Asimismo, traspasó al "Fondo de Reserva Legal" \$ 62.500.000 y \$ 12.500.000 de las cuentas antes mencionadas, respectivamente, o sea, un monto total de \$ 75.000.000, equivalente al importe de la correspondiente Reserva.

El Directorio, como dispone el Art. 38 de nuestros Estatutos, La distribución de los títulos correspondientes a dichas acciones se inició el 14 de mayo último, en todas las Oficinas del Banco.

Por último, se hace presente que la Asamblea debe elegir dos inspectores en propiedad y dos suplentes, para el examen de las cuentas y balances del semestre en la Oficina Central de Valparaíso y otros tantos para la Oficina Principal de Santiago.

LUIS ARAYA PERALTA, Secretario.

VALPARAISO, Julio de 1956.

ANTONINO OSTALE G., Presidente.

## BALANCE AL 30 DE JUNIO DE 1956

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena		Totales	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		Totales
	Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras		Moneda Chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	
<b>FONDOS DISPONIBLES.</b>						
Caja	\$ 664.206.826	\$ 186.265		EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS		
Documentos computables como Encaje Legal según Leyes Especiales (1)	582.458.900			Acreepres en cuentas corrientes	\$ 11.484.290.449	\$ 1.838.636
Depósitos en el Banco Central de Chile	889.137.867	23.374.703		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	667.976.869	25.393
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.288.899.734			Letras y giros telegráficos a pagar	4.636.630	92.889
Depósitos en Bancos comerciales del país y Banco del Estado de Chile	164.989.098	380.050		Varios acreedores	1.261.684	
Especies y documentos en monedas extranjeras				Saldos inmovilizados Ley 9270	3.498.036	370.006
Depósitos en el exterior:				Garantías de importación (Acuerdo 688)		
a) En Bancos y Corresponsales		14.241.718		SUMA (2)	\$ 12.233.879.830	\$ 6.138.639
b) En Oficinas del mismo Banco				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	23.304.141	27.849.321
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3.589.692.425</b>	<b>\$ 38.182.736</b>	<b>\$ 3.627.875.161</b>	Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios	95.000	
<b>COLOCACIONES.</b>				<b>TOTAL</b>	<b>\$ 12.257.278.971</b>	<b>\$ 33.981.960</b>
Deudores en cuentas corrientes:				<b>EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS.</b>		
a) En virtud de contratos	\$ 76.767.550			Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 202.537.127	106.600
b) Sobregiros	897.577.180			Depósitos a plazo fijo o indefinido		
Préstamos:				Varios acreedores	120.129	
a) Mutuos y Pagares:				Saldos inmovilizados Ley 7869		
1) A no más de 3 meses	56.084.113			SUMA (3)	\$ 202.657.256	\$ 106.600
2) A plazos mayores	2.400.000			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	517.078.688	
3) Sin vencimiento fijo	6.018.504			Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios		
b) Préstamos con Letras:				<b>TOTAL</b>	<b>\$ 719.735.944</b>	<b>\$ 106.600</b>
1) A no más de 3 meses	1.391.320.696			<b>OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.</b>		
2) A plazos mayores	385.000			Adeudado a Bancos del país:		
3) Sin vencimiento fijo	31.479.552			a) Al Banco Central de Chile		
Documentos descontados:				b) A Bancos comerciales:		
1) A no más de 3 meses	5.656.626.119			1) A la vista		
2) A plazos mayores	71.109.589			2) A plazo		
Otras colocaciones	13.265.052			Adeudado al exterior:		
Avances otorgados al exterior:				a) A Bancos y Corresponsales		
a) A Bancos y Corresponsales				b) A Oficinas del mismo Banco		
b) A Oficinas del mismo Banco				SUMA		
(4) SUMA	\$ 8.203.033.655			Reducciones vigentes:		
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	517.263.712			a) Con Banco Central de Chile		
Deudores por Cartas de Créditos, Créditos simples o documentarios		\$ 19.211.390		b) Con otros Bancos		
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 8.720.297.367</b>	<b>\$ 19.211.390</b>	<b>8.739.508.757</b>	Deudas hipotecarias a largo plazo	223.403	
<b>INVERSIONES.</b>				<b>TOTAL</b>	<b>\$ 223.403</b>	
Bienes Raíces:				<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		
a) Para el servicio del Banco	\$ 594.054.853			Saldos con Sucursales en el país		
b) Aceptado en pago y afectos a realización				Operaciones de cambio y varios	\$ 413.508.874	\$ 23.306.563
c) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales				Intereses por pagar	1.477.520	
Valores Mobiliarios:				<b>TOTAL</b>	<b>\$ 414.986.394</b>	<b>\$ 23.306.563</b>
a) Bonos:				<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER.</b>		
1) Fiscales y municipales	1.388.000			Intereses y descuentos		
2) De instituciones de crédito hipotecario	604.681			Otras utilidades		
3) De empresas industriales y otros				Utilidades del semestre	100.000.000	
b) Acciones:				<b>TOTAL</b>	<b>\$ 100.000.000</b>	<b>100.000.000</b>
1) Del Banco Central de Chile:				<b>CAPITAL Y RESERVAS.</b>		
20.000 acciones clase B	40.000.000			Capital autorizado:		
2) De Almacenes Generales de Depósito				5.000.000 acciones de \$ 100	\$ 500.000.000	
3) Otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización				Menos capital por enterar		
4) Correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales, \$ 120.000	120.000			Reserva legal	\$ 500.000.000	
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales				Reservas obligatorias según Estatutos	125.000.000	
Otros bienes muebles afectos a realización				Reservas voluntarias, según Estatutos	147.121.359	
Muebles, instalaciones y útiles	\$ 39.820.331			Otras reservas varias:		
Menos: Amortizaciones ordinarias	5.376.624	34.243.707		a) Reserva proveniente de revaluación del activo, según Leyes Especiales	138.956.184	
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 670.411.242</b>		<b>670.411.242</b>	b) Reservas adicionales	91.100.000	
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.</b>				c) Fondo para aumento capital y reserva legal	6.092.233	
Saldos con Sucursales en el país	\$ 1.361.913.352			d) .....		
Operaciones de cambio y varios	149.468.494			e) .....		
Intereses por cobrar	8.711.608			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.008.269.776</b>	<b>\$ 1.008.269.776</b>
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.520.093.457</b>		<b>1.520.093.457</b>	<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$ 14.500.494.488</b>	<b>\$ 57.394.129</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE.</b>				<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$ 14.500.494.488</b>	<b>\$ 57.394.129</b>
Intereses y Descuentos						
Gastos de Administración y varios						
Pérdida del semestre						
<b>TOTAL</b>						
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$ 14.500.494.488</b>	<b>\$ 57.394.129</b>	<b>\$ 14.557.888.617</b>			

## CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	\$ 2.323.618.549			Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones, etc.	\$ 2.323.618.549		
Obligaciones de Directores y Empleados: (5)	2.085.324			Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	3.380.211		
a) Directas	1.294.887			Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	604.681		
b) Indirectas	890.437			Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	400.000	\$ 14.716.214	
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías:				Responsabilidad del Banco por Créditos de Compensación sobre el Exterior			
a) A favor del Superintendente de Bancos	604.681			Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	203.330.400	14.854.255	
b) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco		14.716.214		Responsabilidad del Banco por endosos de documentos			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	400.000			Depositantes de Valores en Custodia	2.573.319.860	24.975.595	
Deudores por Créditos de Compensación sobre el Exterior		14.854.255		Depositantes de Valores y Letras en Garantía	124.394.634		
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	203.330.400			Depositantes de Valores y Letras en Garantía	1.627.574.122	8.455.320	
Deudores por documentos endosados por el Banco				Depositantes de certificados de importación en garantía	120.475.503		
Valores en Custodia				Depositantes de Documentos en Cobranza	5.225.995.892	17.272.297	
Certificados de importación en custodia	2.573.319.860	24.975.595		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 12.203.093.852</b>	<b>\$ 80.273.681</b>	<b>\$ 12.283.367.533</b>
Valores y Letras en Garantía	124.394.634						
Certificados de importación en garantía	120.475.503	8.455.320		(1) Incluidos pagares descontables en Tesorería, Ley N.º 4897, por \$ 300.000.000; Bono Ley N.º 11.791 por \$ 286.000.000 y Pisco de Chile, Ley 6640, por \$ 16.458.900.			
Documentos en Cobranza	5.225.995.892	17.272.297		(2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".			
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 12.203.093.852</b>	<b>\$ 80.273.681</b>	<b>\$ 12.283.367.533</b>	(3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".			

(1) Incluidos pagares descontables en Tesorería, Ley N.º 4897, por \$ 300.000.000; Bono Ley N.º 11.791 por \$ 286.000.000 y Pisco de Chile, Ley 6640, por \$ 16.458.900.  
 (2) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".  
 (3) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

## DEBE

Intereses pagados y por pagar	\$ 16.615.013			Intereses percibidos y por percibir	\$ 654.611.411		
Sueldos, gratificaciones, impositivos a fondos de previsión, etc.	646.089.051			Comisiones, Cambios y otras utilidades varias	217.430.838		
Remuneración al Directorio	720.000						
Participación al Directorio 3% de la utilidad líquida	3.000.000						
Contribuciones	19.301.994						
Comisiones, Cambios, Arriendos, otros gastos de Administración, Castigos y Provisiones	86.305.971						
UTILIDAD LIQUIDA	100.000.000						
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 872.032.029</b>			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 872.032.029</b>		

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1956.			
Intereses pagados y por pagar	\$ 16.615.013		
Sueldos, gratificaciones, impositivos a fondos de previsión, etc.	646.089.051		
Remuneración al Directorio	720.000		
Participación al Directorio 3% de la utilidad líquida	3.000.000		
Contribuciones	19.301.994		
Comisiones, Cambios, Arriendos, otros gastos de Administración, Castigos y Provisiones	86.305.971		
UTILIDAD LIQUIDA	100.000.000		
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 872.032.029</b>		

ANGEL CARRAMINANA BRIONES, Contador General.

LUIS PINTO CHAVEZ, Sub-Gerente (RNC N.º 7797).

LUIS ARAYA PERALTA, Gerente General.

## SEÑORES ACCIONISTAS:

Nos complacemos en poner en vuestro conocimiento que, en cumplimiento de lo prescrito en el Artículo 42 de los Estatutos del Banco, hemos practicado el arqueo de la Caja y la revisión de los valores depositados en Custodia y Garantía, en la Oficina Central del Banco Español-Chile, pudiendo constatar que todo está enteramente conforme.

Procedimos también a revisar minuciosamente las obligaciones que forman la cartera de la misma Oficina, y nos es grato dejar constancia de que, a nuestro juicio, están debidamente garantizadas, guardando absoluta conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.

VALPARAISO, 30 de Junio de 1956.

ELEODORO A. RODRIGUEZ ROJAS

JOAQUIN ANDUEZA AIZPUN

## SEÑORES ACCIONISTAS:

De acuerdo con la comisión que se nos confirió en la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 21 de enero de 1956, hemos practicado el arqueo de la Caja y el examen de los valores depositados en Custodia y Garantía de la Oficina de Santiago y nos es grato expresarles que todo guarda la debida conformidad con los respectivos saldos del Libro Mayor.

También hemos revisado las diversas cuentas y obligaciones que componen su cartera y nos es satisfactorio dejar constancia de que este examen no nos ha merecido observaciones.

SANTIAGO, 30 de Junio de 1956.

ANDRES FERRER TORRES

RAUL JARAS BARROS, por RAUL JARAS BARROS Y CIA.

# Acción comunista en América Latina quedó en descubierto con la expulsión del Adicto Naval soviético en Argentina

## Jefe industrial llegó a Santiago



UN JEFE INDUSTRIAL NORTEAMERICANO LLEGO AYER. — Procedente de los Estados Unidos llegó ayer a esta ciudad el señor See Havey, presidente de la "Sequoit Silk Co.". En Los Cerrillos fue recibido por el señor Raúl Benenique y John Reby, ambos de Grace. El señor Havey viene al país para estudiar la posibilidad de construir una fábrica de tejidos de nylon. En el grabado vemos al distinguido visitante, acompañado de su esposa y de los funcionarios de Grace, luego de su llegada.

## REGRESO MISION DE CEPAL QUE VISITO PAISES AMERICANOS

Por El Interamericano regresó ayer al país la Misión designada por la Comisión Económica para la América Latina, de las Naciones Unidas, para estudiar en diversos países latinoamericanos ciertas consultas a Gobiernos, Bancos Centrales y organismos privados del comercio y la producción, acerca de los problemas de pagos multilaterales y fomento del tráfico interlatinoamericano de manufacturas, que serán tratados en el próximo período de sesiones del Comité de Comercio de la CEPAL. Forman la Misión, don Eusebio Campos, de Argentina; don José Garrido Torres, de Brasil, y don Esteban Iovich, de Chile. La reunión del Comité de Comercio, a que se ha hecho mención, tendrá lugar en Santiago, a principios de octubre próximo.

## Cachorro de león llegó en avión



UN LEON AUTENTICO LLEGO POR VIA AEREA. — Por avión Panamericano llegó ayer a esta capital, procedente de los Estados Unidos, un cachorro de león, donado por el Club de Leones de Portland, Oregon; el Club de Leones de Santiago. Recibieron el cachorro el presidente del Club de Leones de la capital, señor Eduardo Lebbé, y el secretario de la institución, señor Humberto Benaglia. La llegada del animalito causó sorpresa entre el público que se encontraba en el aeropuerto, especialmente entre los niños. El león será donado al Jardín Zoológico. En el grabado vemos al cachorro en brazos de uno de los portepique de los Cerrillos, bebiendo leche una mamadera.

Gobierno de Buenos Aires tiene pruebas de su participación en el fracasado golpe de Estado

## PARTIDO COMUNISTA ORGANIZA FRENTE POLITICOS EN TODOS LOS PAISES DEL CONTINENTE

BUENOS AIRES, 1.º (UP). — La abrupta decisión del Gobierno de Argentina de declarar indeseable y expulsar al Agregado Naval de la Embajada soviética, trae a la luz la amplia magnitud de las actividades clandestinas comunistas y de las actividades oficiales de éstos en América Latina. En el curso de los dos últimos meses, los gobiernos de Argentina, Brasil, Guatemala, Paraguay, Cuba y México, consideraron necesario denunciar las actividades de agentes comunistas que buscan, en toda forma, sembrar el desorden social e interferir en las cuestiones internas de esos países, llegando a la conspiración para asesinar a Jefes de Gobierno. Si bien hasta ahora el Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina no ha dado ninguna explicación oficial a la medida adoptada, de buena fuente se ha sabido que el Agregado Naval soviético, capitán Alexander Morosov, fue declarado persona no grata, dándosele 24 horas de plazo para que abandone el país, al descubrirse "documentos comprometedores" que relacionan al capitán Morosov con la abortada revuelta peronista-comunista del 10 de junio pasado.

Inmediatamente después de sofocar la rebelión, el Gobierno anunció oficialmente que existían pruebas evidentes de que los comunistas habían ayudado a organizar la conspiración que tendía a derrocar al Gobierno Provisional del Presidente Pedro E. Aramburu, con la colaboración de un número de peronistas fanáticos.

En Cuba, el Presidente Fulgencio Batista debió ser víctima de un asesinato planeado en México por un grupo de siete comunistas de acuerdo con un informe de la policía mexicana. En Guatemala, el Presidente Carlos Castillo Armas, que hace dos años condujo la revolución que derrocó al régimen filo-comunista de Jacobo Arbenz, la semana pasada debió decretar el estado de guerra en su país y acusó a los comunistas de intentar organizar una contrarrevolución; mientras que el Gobierno del Paraguay acusó a agentes

comunistas foráneos de haber instigado las revueltas sangrientas estudiantiles de mayo en Asunción. Las policías de Río de Janeiro y México acusaron a los comunistas de los disturbios en que fueron atacados tranvías el mes pasado.

En México, el agregado naval ruso a quien el Gobierno argentino declaró "persona no grata" y dio 24 horas para salir del país, ha partido ya de Buenos Aires. Pero el funcionario soviético se negó a dar mayores detalles. Un diplomático argentino que pidió que no se diese su nombre, manifestó, por su parte, que Morosov recibió del Gobierno una ampliación de 24 horas del plazo original, a fin de que obtuviese pasaje aéreo. Los periodistas mantienen una intensa vigilancia de todos los medios aéreos y marítimos, y han comprobado que los aviones que partieron del aeródromo municipal Parque Aéreo salieron a Montevideo sin llevar consigo al ruso.

El avión de Scandinavian Airways System (SAS) que debía salir de Santiago de Chile para llegar a Buenos Aires a las 9.30 horas, en viaje a Europa, fue postergado a causa del mal tiempo. Todo indicaría que Morosov no partirá hasta mañana de Buenos Aires, probablemente, vía SAS. Entretanto, la policía ha tendido un cordón de seguridad en torno a la Embajada soviética, y no deja entrar en ella a nadie que no sea el propio personal de la Embajada. El plazo dado a Morosov, originalmente, venció esta noche, a las 8.30, hora local.

# No hubo sobrevivientes en la tragedia aérea de Estados Unidos: 128 muertos

Se presume que los dos aviones chocaron y cayeron envueltos en llamas

GRAND CANYON VILLAGE (Arizona), 1.º (UP). — Los restos quemados de dos grandes aviones que chocaron en pleno vuelo, ocasionando aparentemente la muerte de las 128 personas que iban a bordo, fueron avistados hoy en puntos separados por una distancia de kilómetro y medio. Las autoridades manifestaron que se presume que los dos aviones chocaron en vuelo y se precipitaron al Gran Cañón. Uno de los aviones era un DC-7 de la American Airlines, que llevaba 58 personas a bordo y el otro un "Super-Constellation" de la Transworld Airlines con 70 personas. Ellos de cuatro motores, se precipitaron contra la roca roja del famoso Gran Cañón. Desde el aire sólo eran visibles algunos pedruzcos blancos y azules del avión de la United, que están en la hadera de un acantilado, donde todo quedó chamuscado por las llamas. Los restos del "Super-Constellation" están sobre una y otra margen del Río Colorado, a unos 300 metros de las murallas imponentes del desfiladero. DETALLES SOBRE EL VUELO FATAL. — En los parajes donde cayeron los restos de los dos aviones, el rojo de la roca fue ennegrecido por el fuego que devoró a los dos aviones. Los aviones salieron de Los Angeles con sólo tres minutos de diferencia, y en ocasiones estuvieron volando separados solamente por una distancia de unos 350 metros. Debían haber mantenido esa separación hasta llegar al desierto de Arizona, al este del Gran Cañón, donde tomaban rutas diferentes. Ambos aviones desaparecieron en el mismo momento, a las 2 y 32 P. M., cuando tenían que comunicarse sus posiciones. El desastre ocurrió unos 16 kilómetros al norte de una torre de observación para los turistas que está en el lado meridional del río Colorado. Los dos aviones, cada uno de

## A 4 MIL MILLONES DE PESOS AUMENTAN INVERSIONES EN LAS PROVINCIAS COPRERAS

En su última sesión ordinaria, el Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción abordó e, en consecuencia, resolvió de diversos asuntos de interés, entre ellos la modificación del Cálculo de Ingresos y Plan de Inversiones de los Fondos provenientes de la Ley del Cobre, para 1956 y el balance de la institución, correspondiente al año 1955. El Cálculo de Ingresos y Plan de Inversiones para 1956, de los fondos provenientes de la ley N.º 11.828, del cobre, cuya administración está entregada a la Corporación de Fomento, y que son destinados al progreso y desarrollo de las provincias productoras de cobre, había sido aprobado en enero del presente año, sobre la base de un ingreso probable estimado en \$ 3.069.751.749, pero diversas circunstancias ocurridas en los meses transcurridos desde entonces, han hecho elevarse el rendimiento probable a \$ 4.030.500.000, suma ésta que fue aprobada como "Cálculo de Ingresos" por el Consejo. Se procedió, asimismo, a modificar la distribución de los fondos mencionados, en relación con el aumento calculado de los ingresos, entre las diversas regiones beneficiadas por la ley, en la siguiente forma: Departamento de Arica ..... \$ 368.900.000. Provincia de Tarapacá (sin Arica) ..... 770.100.000. Provincia de Antofagasta ..... 1.475.500.000. Provincia de Atacama ..... 949.100.000. Provincia de O'Higgins ..... 1.071.900.000. En la misma sesión, el Consejo prestó, también, su aprobación al balance de la Corporación, correspondiente al ejercicio del año 1955, el cual arrojó un excedente de \$ 512.862.692, suma que hace subir el monto de las reservas de la institución, acumuladas hasta el 31 de diciembre de 1955, a \$ 5.205.062.285.

## LLEGO A SANTIAGO EMBAJADOR JAPONES EN NACIONES UNIDAS

Procedente de Nueva York llegó en la madrugada de ayer a esta capital el señor Toshikazu Kase, observador jefe del Japón ante las Naciones Unidas, quien tiene el rango de Embajador. El señor Kase permanecerá en esta capital hasta el miércoles, día que seguirá viaje a Buenos Aires. En el aeropuerto, el distinguido visitante fue recibido por el Ministro de Japón ante la Moneda, señor Katsushiro Narita, y por funcionarios de la representación diplomática japonesa.

### MES DE JULIO

¡POR BALANCE CADA DIA LIQUIDAMOS UN ARTICULO!

## Hoy día liquidamos

LAPICERA "METRO" \$ 300.-

### OTRAS OFERTAS ESPECIALES

100 hojas GILLETTE do-rada, fabricación inglesa \$ 2.500.-

ARMONICA Honner Relám-pago, 64 voces \$ 2.000.-

ARMONICA Honner Seductora, 40 voces \$ 1.500.-

JUEGO Metro, con estuche plástico \$ 800.-

LAPIZ pasta americana, automático, ahora \$ 300.-

**Casa FIONA** UNION CENTRAL COSTADO T. METRO CASILLA 1701 STGO.

## 3 amplias vías de acceso a Santiago tendrá en el futuro la Carretera Longitudinal Sur

Estudio del plano regulador así lo establece

Con tres vías de acceso a Santiago contará en el futuro la Carretera Longitudinal Sur, de acuerdo con los estudios realizados por la Dirección de Planeamiento del Ministerio de Obras Públicas. El mencionado departamento informó al Ministro que los estudios hechos para el Plano Regulador de Santiago han llegado a establecer la conveniencia de que el Camino Longitudinal Sur tenga acceso a la ciudad a lo menos por tres vías de gran importancia, una que sirva al sector oriente, otra al centro y la tercera al poniente de Santiago.

## Concurso Nacional TRANSA LA NACION

PARA ESTUDIANTES SECUNDARIOS Y PRIMARIOS

¡CONOZCA LA PROVINCIA MAS AUSTRAL DE CHILE!

¡GANESE 4 PASAJES A MAGALLANES!

¡CONOZCA LA PROVINCIA MAS AUSTRAL DE CHILE!

¡GANESE 4 PASAJES A MAGALLANES!

¡CONOZCA LA PROVINCIA MAS AUSTRAL DE CHILE!

¡GANESE 4 PASAJES A MAGALLANES!

## SIN PAGAR \$ 1.--

sea Ud. copropietario de un GRAN FUNDO, totalmente plantado y PERCIBIRA una UTILIDAD INMEDIATA DE \$ 40.000.--

Solicite mayores antecedentes:

Nombre .....

Dirección .....

## MARTA TOBAR

Pasaje Matte 956 — Oficina 409

**Remate de Casimires SASTRERIA GUTIERREZ** A LAMEDA 987 Orden de don Alfredo Gutiérrez M. Hoy, de 6 P. M. adelante HAY: Casimires de diferentes calidades y dibujos, en cortes de tres metros. LA VISTA GERMAN GEL MIRA Martillero Público Monjitas 639

### CHILENO INVENTO MECANISMO PARA IMPEDIR ACCIDENTES EN LOS CRUCES DE VIAS FERREAS

El autor de invento que no sólo permitiría el ahorro de millones de pesos, anualmente, a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado sino que eliminaría los accidentes en los cruces a nivel, llegó hasta LA NACION para poner a disposición del Supremo Gobierno, el fruto de sus largas noches de desvelos y estudios.

Se trata de Oscar Olivares Vega, de 34 años de edad, casado y padre de cuatro hijos. Estudia actualmente en el Colegio nocturno "Simón Bolívar", y trabaja en una fábrica de fideos. Si bien, nunca ha ejercido la mecánica, siempre ha estado ligado a ella. En estos últimos tiempos, los continuos y grandes accidentes ferroviarios le impulsaron a estudiar un mecanismo que asegurara la señalización en los cruces a nivel.

Después de proyectos, estudios y cálculos, llegó a patentar recientemente, un mecanismo que mueve no solamente los semáforos, sino que baja y sube las barreras, todo en forma automática, antes y después de ochocientos metros de cada cruce.

Este implemento consiste en un pequeño remolino que se movería con el aire que impulsa el peso de un tren, instantáneamente, por sistemas eléctricos el semáforo cambia de luz verde a roja al mismo tiempo que comienzan a bajar las barreras que cortarán el paso de vehículos. Este mecanismo funciona en sesenta segundos y cuando el tren está a ochocientos metros del paso a nivel.

El autor de este invento, dice que con la aplicación del mencionado mecanismo, el Fisco ahorraría doscientos diez millones de pesos al año por concepto de pago de sueldos del personal que actualmente desempeña las funciones de guardavías y de ciento ochenta y dos millones de pesos más, por mantenimiento de material e instalaciones.

Al darnos a conocer estos detalles de su invento, Olivares Vega, nos declaró que no tenía otro propósito que el de colaborar con el Gobierno en la solución de tan serio problema, para cuyos efectos se colocaba a disposición del Ministro Oscar Herrera. Agregó que personalmente no le anima

### CURSOS ESPECIALES PARA LAS VACACIONES EN "VALENTIN LETELIER"

Cursos de recuperación harán funcionar durante el período de vacaciones de invierno, o sea, del 9 al 29 de julio, la "Universidad Popular "Valentín Letelier", en su local de Carrera 80.

Estos cursos funcionarán durante tres semanas con horarios matutinos y vespertinos, paralelo a ellos, habrá otros cursos de preparación para el bachillerato que durarán tres meses comprendiendo asignaturas generales y especiales. Esto será de matrícula limitada y habrá clases solamente en las tardes.

Los interesados pueden obtener mayores detalles en el fono 83477, de 9 a 18 horas, diariamente.

ningún propósito de lucro y que las utilidades las donaría para el sostenimiento del Hogar de Cristo que realiza una gran labor, recogiendo a los niños desamparados que pululan por las calles de la capital.

Finalmente nuestro visitante, nos expresó que aún cuando ya tiene algunos intereses particulares por su invento, espera materializar el anhelo que impulsó a esta creación, cual es ponerla a disposición del Gobierno y de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

### CONFERENCIA PANAMERICANA DE ORGANIZACION CIENTIFICA SE REALIZARA EN NOVIEMBRE PXMO.

Los presidentes del Banco Mundial y de la Anaconda Copper Company, señores Roy G. Lober y Harold Mac Clelland, serán algunas de las altas personalidades que asistirán a la Primera Conferencia Panamericana de Organización Científica que se celebrará en Santiago de Chile, del 12 al 17 de noviembre próximo, bajo el auspicio del PACCIOI y organizada por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, entidad esta que hoy cumple el tercer año de existencia.

Este torneo será el primero de gran envergadura que organiza ICARE y junto con constituir un alto honor para Chile.

Este torneo será el primero de gran envergadura que organiza ICARE y junto con constituir un alto honor para Chile.

le servirá para que quede en el país un bagaje invaluable de conocimientos y experiencias con motivo de que vendrán representantes de todas las Américas, imbuidos de los métodos y sistemas científicos y organización racional del trabajo.

Pero, además de esa importante conferencia internacional ICARE tiene en programa un curso para gerentes, que se efectuará del 15 de julio al 15 de agosto próximo, en el Hotel Miramar, de Viña del Mar, dictado por cinco de los mejores expertos del ramo de los Estados Unidos. Tres de ellos son profesores de las Universidades de Columbia, Filadelfia e Illinois, y podrán asistir solamente cuarenta altos jefes de empresas, que podrán ampliar vastamente sus conocimientos y experiencias.

También en forma regular ICARE organiza y desarrolla seminarios a los que concurren destacados hombres de empresas que están interesados en aumentar su productividad valiéndose de los recursos disponibles.



SEÑOR ALBION PATTERSON, Director en Chile del Instituto de Asuntos Interamericanos y de los programas de cooperación técnica (PUNTO IV), a quien el ICARE le acreditará en la tarde de hoy, su calidad de primer socio honorario, en reconocimiento a los valiosos servicios prestados a la institución.

### EL LICEO DE NIÑAS N.º 4 CUMPLE HOY 54 AÑOS DE VIDA

Hoy cumple 54 años de vida el Liceo N.º 4 de Niñas, de esta capital, que dirige la señora Ana Huidobro. Con este motivo, a las 10 horas se efectuará en el Teatro Baquedano una velada cultural, a la que asistirán autoridades educacionales, el profesorado del plantel y la totalidad de las alumnas. Posteriormente, a las 13 horas, las alumnas se reunirán en un almuerzo en los comedores del internado del liceo.

Mañana, jóvenes de los diversos cursos, acompañadas de profesoras, visitarán diferentes Gotas de Leche, Maternidades y Escuelas, donde repartirán ropas, agujas para guaguas y gelosinas.

Ayer se ofició en el internado del establecimiento una misa en memoria de las profesoras y alumnas fallecidas. El programa de festejos de este nuevo aniversario se ha complementado con competencias deportivas entre los diferentes cursos.

### EXCARCELACION DE OSCAR SQUELLA A VE CORTE MARCIAL

La Corte Marcial deberá hoy resolver la consulta formulada por el Fiscal Militar, señor Hernán Concha, que instruye el "proceso de la tarjeta", sobre la excarcelación bajo fianza del Comandante de Escuadrilla (R.) Oscar Squella.

Durante el día de ayer el Fiscal Concha continuó estudiando los diversos antecedentes reunidos hasta el momento para determinar al o los autores del delito de adulteración del texto de la tarjeta atribuida al Auditor General de Carabineros, señor Juan Fuenzalida.

### UN CHOQUE DEJO A OSCURAS A POBLADO SECTOR DE VITACURA

Un gran sector de la población de Vitacura quedó ayer en la tarde a oscuras, debido a un accidente en el que un automóvilista embistió a un poste y cortó los cables de alta tensión.

A las 16.27 horas, don Tomás Hammerschry Gell, domiciliado en Hortensia 2453, manejaba su auto patente W.3. 701 de Providencia, cuando chocó con un poste de la red de alumbrado en la calle El Espino. Debido a la colisión botó el poste y cortó el suministro de energía eléctrica a un vasto sector que quedó totalmente a oscuras. No fueron evaluados los daños ocasionados ni los sufridos por el vehículo. El conductor fue detenido.

### 3 AMPLIAS... (DE LA PAGINA 9)

entrará por el Camino Ochagavía hasta la línea férrea de Circunvalación Sur, en donde se dividirá en tres grupos: al oriente y el poniente por una amplia avenida que deberá construirse contigua a la línea de Circunvalación por los terrenos del Zanjón de la Aguada, y hacia el centro por la Avenida Viel, o sea, por el deslinde oriente del Parque Costanero. En estas condiciones el tránsito que viene a toda la parte central de la ciudad podrá repartirse por numerosas calles y avenidas.

La elección del Camino Ochagavía como rama central de la Carretera Longitudinal Sur se justifica, principalmente, por razones de índole urbanística, la principal de las cuales es la división de esa área de la ciudad en sectores de dimensión suficiente para poder desarrollar en ellos verdaderas unidades vecinales.

El trazado más el poniente dividiría las poblaciones, haciéndolas perder la unidad necesaria, lo que perjudicaría notablemente a la Corporación de la Vivienda. Por otra parte, la cerámica de la Gran Avenida facilitará la descongestión de esta importante arteria, cuyo ancho es suficiente para el tránsito que en todo caso deberá seguir aportando.

### EL LUNES INAUGURAN INTERAMERICANO DE FILOSOFIA

Hoy se iniciarán los preparativos del Primer Congreso de la Sociedad Interamericana de Filosofía, que se inaugurará en Santiago el próximo lunes, con asistencia de delegados de América y Europa.

La comisión revisora de ponencias puso fin a su tarea, después de recibir más de 90 trabajos, en torno al tema "La filosofía en el mundo contemporáneo", en que se incluyen temas de discusión de los argentinos Francisco Romero, Carlos E. Reyna, Eugenio Piccolini, Mario Sangué, Octavio Derisi, Rissieri Fronzoni, Anibal Sánchez Reulet y Juan Adolfo Vázquez; de los brasileños Miguel Reale, José Cruz Costa y Eurayulo Canabrava; de los cubanos Humberto Piñera Llera y Pedro Aja y Jorge; los portorriqueños Cornelius Kruse, Henri Margenau; de los peruanos Francisco Miró Quesada, Cesa Guardia Mayorga, Nelly Festini, Honorio Delgado, Augusto Salazar Alberto Wagner de Reyna, y otros; y de los chilenos Humberto Díaz Casanueva, Félix Schwartzmann, Jorge Millas, Juan de Dios Vial, Jorge Iván Hübler, José Echeverría y Roberto Torreal.

El temario está inspirado en precisar una visión del tema central con materias específicas, como los problemas actuales de la Lógica, de la Filosofía de las ciencias y de la teoría del conocimiento; de los problemas actuales de la Teoría de los valores; de la ética y la estética; problemas actuales de la Filosofía jurídica, de la Filosofía política y de la Filosofía de la Educación; de los problemas actuales de la antropología filosófica, de la filosofía de la cultura y la metafísica y el estado actual del saber.

En las sesiones plenarias, serán examinados el progreso de la filosofía en la historia y el significado de la filosofía en la cultura americana, finalizando con una sesión de clausura, en el Teatro Municipal, de Viña del Mar.

Durante la semana del Congreso se efectuará paralelamente un ciclo de conferencias a cargo del profesor Francisco Miró Quesada, doctor en Filosofía, abogado de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, de Humberto Piñera Llera, presidente de la Sociedad Cubana de Filosofía; de Julián Marías, catedrático español, y Eduardo Nicol, profesor de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Como acto inaugural, se expondrá "El libro filosófico", iniciativa del profesor Luis Fuenzalida, y que constituye un con-

### SU DIA CELEBRAN

ayer el Día Nacional de la República, en conmemoración de la firma del Tratado de San Martín, por el cual se independizó a Chile de España.

El acto se celebró en el Salón de Honor del Palacio de la Moneda, a las 10 horas, con la presencia del Embajador de Chile en España, don Ricardo Lagos, y del Embajador de España en Chile, don Renard.

Durante el acto, se leyó un mensaje del Presidente de la República, don Alessandri, en el cual se recordó el significado de la independencia y se expresó la confianza en el futuro de la patria.

### DECLARACION DE A. OSTRIA GUTIERREZ

El ex Embajador don Alberto Ostria G. entregó ayer a la prensa una declaración en la que se expresó su satisfacción por el hecho de que ya incluido su supuesto intento de su patria. Dijo que la formación de una posición democrática participativa en la estructura del mundo actual.



INSTITUTO CHILENO DE ADMINISTRACION RACIONAL DE EMPRESAS

### SIGNIFICA:

Poner al servicio de la iniciativa de cada uno, la experiencia de miles de hombres de empresa y profesionales chilenos y extranjeros y aportar sus propios conocimientos para EL BENEFICIO DE

TODOS

Homenaje de VESTEX en su tercer año de aportes de progresos a la vida del país:

TEJIDOS Y VESTUARIOS S.A.

VESTEX

### A LA COLECTIVIDAD ISRAELITA

LA FEDERACION SIONISTA CHILE invita a la GRAN VELADA LITERARIA - MUSICAL en homenaje a la memoria del señor DORO HERZL y el poeta JAIM MAN BIALIK, HOY LUNES, a las 8 horas, en el Círculo Israelita, Serrano. Participarán, Coro Hazomir, y Coro de manidades, Fanny Fischer. Proyección de vistas de Israel.

ENTRADA LIBRE

### INDUSTRIALES!

La SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL cita a los industriales a una asamblea que tendrá lugar en el Teatro AUDITORIUM.

Pasado mañana a las 11 horas.

En esta reunión se expondrán las principales modificaciones que, a juicio de la Sociedad, deben introducirse dentro de las disposiciones económicas que han entrado últimamente en vigencia, a fin de permitir a la industria seguir compartiendo, sin detrimento de la producción, los sacrificios que exige a todo el país esta época de transición hacia la normalidad.

Asistirá, especialmente invitado, el señor Ministro de Economía y Hacienda, don

OSCAR HERRERA PALACIOS.

quien expondrá los puntos de vista del Gobierno al respecto.

¡Coopere con su asistencia!



SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL

# El PAL seguirá prestando leal cooperación al programa antinflacionista del Gobierno

## TAMBIEN PROCLAMO QUE SU POSICION POLITICA ES DE AVANZADA SOCIAL, AL MARGEN DE TODOS LOS EXTREMISMOS

afrontar el oportuno abastecimiento de todos los hogares de los artículos de consumo esencial, como el té, la azúcar, la harina, la parafina, etcétera;

7) Reorganización de los servicios consulares, a fin de encomendarlos a personas aptas en materias económicas y comerciales, que colaboren activamente en la común empresa antinflacionista, atrayendo capitales

al país, aumentando exportaciones y sugiriendo inmigraciones idóneas de técnicos y obreros especializados.

6) El Partido proclama que la política de remuneraciones del trabajo practicada como parte integral de la acción antinflacionista adolece de evidente injusticia, la que debe repararse, desde luego, por el camino del reajuste de la asignación familiar de empleados y obreros, en especial si se tiene en cuenta que las alzas de los precios se han venido concediendo con relativa largueza. En lo tocante a la asignación familiar obrera, el agrariorabiorismo, expresa que debe cambiarse la fuente de financiamiento de su reajuste que permite utilizar los excedentes que el Servicio de Seguro Social tiene ya comprometidos en conformidad con su Ley Orgánica;

7) El Partido proclama que es indispensable asociar a las organizaciones sindicales al esfuerzo antinflacionista mediante la creación de los comités de empresa, para propender a una mayor productividad, a un efectivo reajuste de los costos, y a un mejoramiento de las calidades.

NOTAS POLITICAS

Con la aprobación, por unanimidad, de un voto político, que a través de los puntos sintetiza la posición del Partido en lo político, económico y social, finalizó ayer la Junta Nacional Ampliada del Partido Agrario Laborista.

Durante el torneo, que comenzó el viernes 29 de junio, se debatió la cuenta política del presidente del Gobierno, señor Guillermo Izquierdo Araya, y la cuenta administrativa del secretario general, señor Ricardo Dávila Basterreica.

**VOTO POLITICO** — He aquí el texto del voto político aprobado por la Junta Nacional Ampliada del Partido Agrario Laborista, reunida en sesión ordinaria el día 29 de junio, y presidida por el señor presidente de la Junta, señor Ricardo Dávila Basterreica.

1) El Partido reconoce que, en el campo crediticio y en lo referente a la atracción de capitales extranjeros, la actual gestión gubernativa muestra un avance en la medida que se muestra conforme con el interés nacional en sus líneas fundamentales, no obstante algunas modificaciones que la experiencia recogida aconseja adoptar, sea para establecer una genuina selección y radicación en provincia del crédito, aplicado con sentido social, sea para salvaguardar la soberanía de Chile sobre riquezas naturales de inmensa importancia estratégica, como en el caso del uranio y del petróleo;

2) El Partido proclama que el sentido de justicia de que debe es-

### CANDIDATURA SENATORIAL POR SANTIAGO

# EDUARDO FREI

A todas las personas que están expresando su adhesión a la candidatura a senador de EDUARDO FREI, les manifestamos que una de las formas inmediatas de colaborar consiste en inscribirse en los Registros Electorales durante los ocho primeros días de julio y durante los ocho primeros días de agosto, y advertir a sus familiares y amigos que también lo hagan.

Hacemos presente que las personas que no se hayan inscrito anteriormente y no lo hagan durante estas dos fechas, no podrán votar en las próximas elecciones parlamentarias.

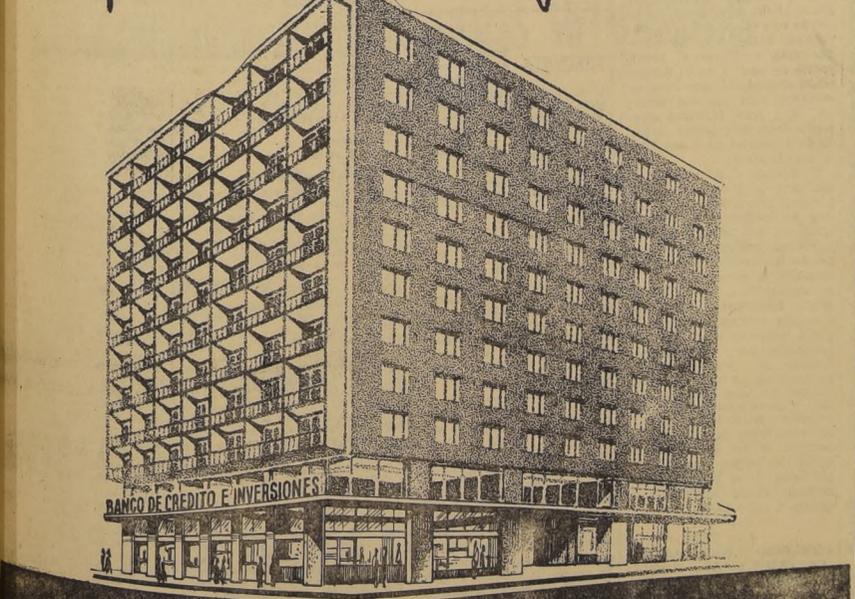
Para el objeto de saber el lugar dónde les corresponde inscribirse, los interesados pueden llamar a los teléfonos 34791 y 84252.

Para su comodidad, le recomendamos inscribirse en los primeros días de julio y no esperar el último momento.

### EL COMITE INDEPENDIENTE

## BANCO DE CREDITO E INVERSIONES SUC. VALPARAISO

# Apertura 2 de julio 1956



CALLE BLANCO esq. PASAJE ROSS

TELEFONOS 6106 Y 6107 — CASILLA 99-V

DIRECCION CABLEGRAFICA: BANCREDITO



Senador Guillermo Izquierdo Araya, presidente nacional del Partido Agrario Laborista

## HOY LUNES INICIAMOS NUESTRA



### CON ENORMES Y ASOMBROSAS REBAJAS EN TODOS LOS ARTICULOS DE NUESTROS 20 DEPARTAMENTOS. TODAS LAS MERCADERIAS HAN SIDO CUIDADOSAMENTE ESTUDIADAS Y SUS PRECIOS REPRESENTAN UNA VERDADERA ECONOMIA A TODO COMPRADOR. APROVECHE ESTAS OPORTUNIDADES

### Sastrería 3º Piso.

TERNOS y AMBOS en casimir peinado y semipeinado ovejas, modelos derechos y cruzados. Extensos surtidos en colores de moda, al precio de ... \$ 19.800.-

ABRIGOS en lana oveja, modelo recto solamente, tallas 52-54, al precio de ... \$ 9.980.-

AMBOS para niños, en casimires de pura lana, para la temporada; gran surtido en fantasía y tallas, al precio de ... \$ 6.250.-

PANTALONES hombre en casimir semipeinado, en colores azul, café y negro, a ... \$ 3.200.-

EXTENSO surtido de Vestones Sport, hombres, en diferentes colores y modelos, confeccionados en telas de TWEED y lana de Magallanes, al precio de \$ 9.800.-, y ... \$ 8.700.-

TRINCHERAS, modelos europeos, con cinturón, confeccionadas con tela impermeabilizada y protegidas totalmente en tela escocesa, al precio de ... \$ 13.540.-

### Zapataría 1º Piso.

ZAPATOS para hombre, en fino gun metal café y negro, modelos de gran atracción; doble suela, y también de suela sencilla, todos cosido, good year \$ 3.100.-

ZAPATOS para niño en café y negro, precio controlado, números 22 al 25 \$ 694.-

ZAPATOS para señora, en fino charol, gamuza y cuero, tacos alto y 3/4, modelos de gran moda. \$ 2.800.-

ZAPATOS para señora, tipo controlado en gun metal negro y café, tacos alto y tres cuartos. \$ 1.700.-

ZAPATONES para niño, cosido mixto N.º 31 al 34, en cuero negro y café, tipo controlado \$ 1.050.-

ZAPATOS para jovencitas, tipo ballerinas, en reno negro, sin tacos, saldos de numeración \$ 1.780.-

### Camisería 1º Piso.

PIJAMAS afranelados en buena franela listada, todas las tallas, modelos amplios y cómodos. Precio liquidación \$ 2.350.-

CAMISAS blancas en fina popelina nacional, excelente confección y fina terminación, con cuellos de última moda. Precio liquidación \$ 1.985.-

CORBATAS el mejor y más grande surtido de finas corbatas en rayón, lanilla nacional e inglesa, enorme variedad, en colorido de gran gusto, desde \$ 250.-

SOMBREROS en fino fieltro 100 por ciento, sólo colores de moda, el mejor sombrero de la acreditada marca "MONZA". Precio liquidación \$ 1.250.-

CAMISetas y calcancillos de punto grueso, interior y afranelado, artículos cómodos y abrigados. Precio liquidación \$ 1.100.-

Ubique su auto frente a nuestra Casa, mientras Ud. hace sus compras.

VENDE MÁS CASA GARCIA Y MÁS BARATO

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA



# ADMINISTRACION RACIONAL DE EMPRESAS, NUEVA CIENCIA QUE HA ENCONTRADO AMPLIA ACOGIDA EN NUESTRO PAIS

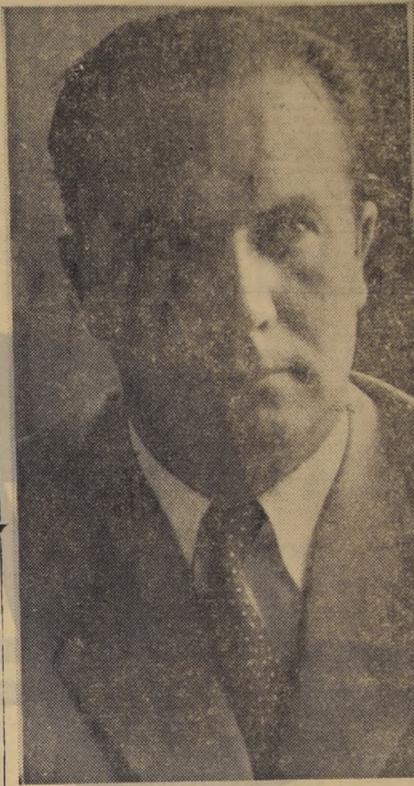
## "ICARE" CUMPLE HOY TRES AÑOS DE BRILLANTE TRAYECTORIA EN NUESTRO PAIS.— EL PRESTIGIOSO INGENIERO SEÑOR LUIS MARTY, PRESIDENTE INTERINO DE ESTA INSTITUCION, HACE INTERESANTES DECLARACIONES A NUESTRO DIARIO

En entrevista que el presidente interino del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas — ICARE — y gerente general de VESTEX, Sr. Luis Marty, concedió ayer a nuestro diario, dijo que "en Chile los hombres de empresas son por lo general autodidactos en materia de administración, porque cada cual guía a su empresa de acuerdo con su criterio, sin valerse del poderoso factor que significa el cambio de ideas". Agregó que es cierto que a medida que vayan recibiendo lecciones prácticas de la vida, irán aprendiendo nuevos sistemas, pero es preferible aprender desde un comienzo los principios de administración racional de empresas y gozar desde la partida con la experiencia de otros hombres de negocios.

**QUE ES ICARE.**— El señor Marty formuló declaraciones con motivo de cumplir hoy (lunes) tres años de vida ICARE. Sobre las finalidades de ICARE el señor Marty expresó que es una institución de carácter educativo y de difusión de los principios modernos de administración. Tiene personalidad jurídica y no persigue fines de lucro y políticos. El objetivo esencial es difundir los principios, métodos y sistemas de la Administración Racional de las Empresas y de la organización científica del trabajo, por medio de la utilización planificada de los recursos humanos y materiales que intervienen en la producción y distribución de bienes y servicios.

Indicó nuestro entrevistado que ICARE es formado por empresas industriales, mineras, agrícolas y comerciales de carácter privado, fiscal, semifiscal, profesionales, profesores, estudiantes y toda persona en general que tenga interés en la materia. Expresó que el trabajo de esta organización se realiza por medio de cinco divisiones, destinadas al estudio de los problemas específicos de la administración racional de empresas y de varios comités administrativos que se preocupan de la parte funcional de la misma. Estas divisiones son: Producción y Manufactura; Estudios de Mercados y Ventas; Control de Finanzas y Costos; Relaciones con el Personal; y Relaciones Públicas de las Empresas.

El señor Marty agregó que "una de las características más destacadas del desarrollo económico contemporáneo es en realidad esta que impulsa ICARE o sea, la aplicación de métodos científicos en la organización y administración de las empresas. Este nuevo giro de la actividad económica —añadió— es, más o menos, reciente, pues se inició, en realidad, a comienzos del siglo, para alcanzar su máximo desarrollo sólo en los últimos veinticinco años". Manifestó que son múltiples las



El ingeniero señor Luis Marty R., presidente interino de ICARE, institución que celebra hoy su tercer año de vida.

de constituir una entidad destinada a difundir estos principios y métodos de la administración científica de las empresas y de la organización del trabajo. "Se pretendía —nos dijo— llevar a la práctica lo que ya se había hecho en casi todos los países más avanzados del mundo, esto es, que las empresas trabajaran en forma racional y no sólo de acuerdo a las buenas intenciones de sus ejecutivos y directores, así fue como nació el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, que hoy cumple tres años de efectiva y amplia labor de sus principios.

**LABOR DE LAS DIVISIONES.**— Finalmente, el señor Marty nos dio a conocer cada una de las labores que desempeñan las cinco divisiones, mediante las cuales ICARE impulsa el estudio de los problemas específicos de la administración racional de empresas. La División de Producción y Manufactura se encarga de analizar los diferentes problemas pertinentes, como ser: planeación y control, disposición de plantas y equipos, reducción de costos, control de inventarios, estudios de tiempo y movimiento, reducción de productos de deshecho, controles de calidad, inspecciones, etc. La División de Estudios de Mercados y Ventas examina todas las fases de la colocación de los productos, tanto de uso industrial como los destinados al consumidor: medios de distribución, estudios de mercados, planes de compensación en las ventas, fijación de precios, medios de propaganda, política de ventas, sistemas de promoción, etc.

La División de Control de Finanzas y Costos impulsa el intercambio de ideas y experiencias en materias tales como: controles fijos y variables de presupuestos, controles de costos necesarios para la dirección de la Empresa, sistemas de compras eficientes y racionales y su distribución, los balances como herramientas del gerente, etc. En la División de Relaciones con el Personal los socios estudian y discuten los mejores métodos de acercamiento entre la administración y los obreros y empleados, de información al personal, política de bienestar social y seguridad en el trabajo, aumento de la eficiencia a través de condiciones de trabajo adecuadas y remuneraciones justas de acuerdo a una correcta evaluación de tareas, entrenamiento de operarios y supervisores, etc.

Por último la División de Relaciones Públicas de las Empresas estudia y analiza fundamentalmente las responsabilidades morales y sociales de las empresas hacia la comunidad en general y sus relaciones con organismos gubernamentales, con otras empresas, con sus clientes y el público en general.

**FABRICA DE ENLOZADOS S.A. "FENSA"**



HOMENAJE A

# ICARE

Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas

EN SU TERCER ANIVERSARIO

ICARE es sinónimo de progreso, de mejoramiento, y Chile, que tiene fuerte espíritu, y ánimo de progreso, ha reconocido la trascendencia de sus propósitos.



## ASOCIACION DE INDUSTRIALES METALURGICOS

ADHIERE A LA CELEBRACION DEL TERCER ANIVERSARIO de

# "ICARE"

INSTITUTO CHILENO DE ADMINISTRACION RACIONAL DE EMPRESAS

entidad que, a través de sus departamentos de:

- PRODUCCION Y MANUFACTURACION
- ESTUDIOS DE MERCADOS Y VENTAS
- CONTROL DE FINANZAS Y COSTOS
- RELACIONES CON EL PERSONAL
- RELACIONES PUBLICAS DE LAS EMPRESAS

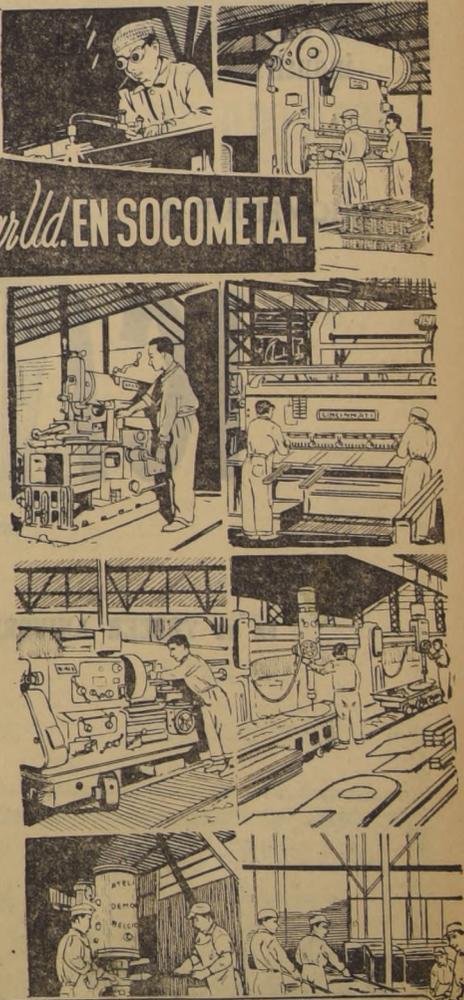
está creando un nuevo ritmo en la economía nacional y al acrecentar el aprovechamiento de nuestra riqueza material y humana, abre mejores y más amplias perspectivas al bienestar y el porvenir de la patria.

# ICARE

## POR QUÉ PUEDE confiar Ud. EN SOCOMETAL

# FABRICANTES

- ABRICAMOS productos para cualquier requerimiento industrial.
- UMENTAMOS permanentemente nuestra producción para satisfacer todo pedido
- ASAMOS nuestra calidad en 30 años de experiencia.
- REALIZAMOS los mayores esfuerzos para resolver problemas de emergencia.
- INMEDIATA y preferente atención.
- CONTAMOS con una sólida preparación técnica.
- ORDAMOS los trabajos con el mejor equipo de máquinas y hombres.
- UESTRO Departamento Técnico absorbe cualquier consulta.
- ENEMOS una sola mira: dar un buen servicio.
- El cliente es el patrón.
- OLICITE nuestros servicios y pónganos a prueba.



## SAHEREMANS DE CONSTRUCCIONES METALICAS

**SOCOMETAL**

CARRASCAL 3350

SANTIAGO

**ENCARGADO DE NEGOCIOS DE EGIPTO LLEGA MANANA**

Mañana llegará a esta capital el señor Mustafa Kamel El-Sahly, Consejero de la Legación de Egipto ante la Moneda.

**SERVICIO NOCTURNO DE LOCOMOCION RECLAMA POBLACION N. DE MATTE**

Un serio problema crea a la población Nueva de Matte y otros sectores de la comuna de Conchalí, la falta de locomoción nocturna.

**AUDICION SOBRE LAS ACTIVIDADES DE ICARE**

Con motivo de conmemorarse el tercer aniversario del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE), Radio Corporación difundirá hoy, a las 17.30 horas, un programa especial...

**FUERON REABIERTOS LOS REGISTROS ELECTORALES**

Ayer fueron reabiertas las inscripciones electorales en todo el país, las que, de acuerdo con la ley, serán cerradas nuevamente el día ocho del presente.

**Hoy cumple tres años de existencia el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas**

**IMPORTANTE REUNION CELEBRARA EN LA TARDE DE HOY "ICARE"**

Con asistencia del Ministro de Hacienda y Economía, don Oscar Herrera, y del Embajador de Estados Unidos, Excmo. señor Cecil B. Lyon, que han sido invitados especialmente entre otras destacadas personalidades, se celebrará hoy la Junta Extraordinaria de Socios del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE), que constituirá el acto principal del programa conmemorativo del tercer aniversario de la fundación del instituto.

El programa se iniciará a las 18.30 horas, en el Roof Garden del Hotel Carrera, 15.º piso, y constará de dos partes, siendo la primera el desarrollo propiamente tal de la junta de socios...

de Ingeniería Industrial ofrecido a los socios de ICARE por gentileza de la Braden Copper Company, para seguir con la exhibición de un corto cinematográfico ilustrado.

PROGRAMA DE ANIVERSARIO. — El siguiente programa se desarrollará durante la Junta Extraordinaria de Socios que se iniciará hoy lunes, a las 18.30 horas, en el salón del 15.º piso del Hotel Carrera (Roof Garden).

18.30 horas, recepción y repartición de programas y folletos; 18.45 horas, introducción del presidente interino, señor Luis Marty; 18.55 horas, el consultor legal, señor Osvaldo Rengifo, leerá y propondrá las modificaciones a los estatutos; 19.05 horas, pronunciamiento de la asamblea; 19.15 horas, presentación del programa de aniversario por el señor Luis Marty; 19.25 horas, introducción por el director señor Eugenio Heiremans; 19.35 horas entrega de diploma al primer socio honorario, señor Albión Patterson, director del Programa de Cooperación Técnica en Chile (Punto IV).

Presentación del próximo curso de Ingeniería Industrial ofrecido a los socios de ICARE por gentileza de la Braden Copper Company; 19.50 horas, corto cinematográfico; 20 horas, cóctel de camaradería entre los socios.

Modas LIBERTY. Ofrece: Abneg, trajes sastre, 3/4, vestidos, pijamas. Ahora vendemos generos a precios de fábrica, con facilidades. FONO 398377. Entrepiso

**Mensaje del Ex-Presidente**

Al presentar el folleto que contenía la Memoria de las actividades de ICARE en el año 1955, el postpresidente, don Eugenio Heiremans, envió el siguiente mensaje, que reproducimos porque encierra todo un programa de acción, que es la norma invariable de ICARE.



Cuida y perfecciona hasta el último detalle de sus artículos porque cada uno de ellos debe confirmar y mantener el prestigio adquirido en 50 años de actividad industrial

**HOMENAJE A**

**ICARE**

INSTITUTO CHILENO DE ADMINISTRACION RACIONAL DE EMPRESAS

**en su TERCER ANIVERSARIO**

Mensaje de don Eugenio Heiremans, al cumplirse el 2.º Aniversario de actividades de "ICARE":

"Al analizar la acción desarrollada, encontraremos muchos motivos para sentirnos satisfechos. Sin embargo, no estamos más que en el comienzo de una tarea larga, difícil de cumplir, que debe extenderse a inmensos campos de actividades, y cuya trascendental importancia comprenderemos mejor a medida que avanzamos. No podemos, pues, detenernos sino el tiempo estrictamente necesario para renovar fuerzas, entusiasmo y optimismo en el análisis de lo realizado y emprender en el período que próximamente se inicia, una acción en concordancia con la magnitud de la tarea por cumplir".

Vistase CORRECTO. MOISES JARA SASTRE. Ofrece hechuras finas a \$ 6.000.— Corte a su agrado. Último figurines. SAN ANTONIO 15 (Altos) — FONO 84363

INTENDENCIA DE SANTIAGO

SUSPENSION DE TRANSITO. Se pone en conocimiento del público que con motivo de reparaciones en el puente "LO VELASQUEZ" sobre el río Mapocho...

GUSTAVO LUCO Intendente de Santiago

HOY LLEGA A ESTA CAPITAL PROFESOR SR. KIYOSHI MUTO

Hoy llegará a esta capital el científico japonés, experto en construcciones sísmicas, profesor Kiyoshi Muto, quien viene al país invitado por el Gobierno y la Universidad de Chile.

BANCO ESPAÑOL-CHILENO CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el día 14 de julio de 1956...

MUEBLES DE OCASIO LIRA 47 — LIRA 47. COMEDOR NORMANDO, 3 piezas \$ 48.000; DORMITORIO MANDO, 11 piezas \$ 95.000; COMEDOR CHIPPENDALE...

LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL se adhiere al tercer aniversario del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE) y se complace en reconocer su interesante labor para lograr la modernización de los sistemas de trabajo...

Doña Virginia Alvarez de Sander.

Ayer domingo, a las 11 horas, tuvo una Mención Honrosa en el Salón Oficial. Su larga vida estuvo jalonada de hechos virtuosos y supo conquistar el aprecio de todos los círculos y de las gentes que tuvieron la oportunidad de recibir su amistad.

Hace algunos años obtuvo una Mención Honrosa en el Salón Oficial. Su larga vida estuvo jalonada de hechos virtuosos y supo conquistar el aprecio de todos los círculos y de las gentes que tuvieron la oportunidad de recibir su amistad.



EL MINISTRO CONSEJERO Y ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA REPUBLICA DOMINICANA señor Franz Baehr, y señoras, ofrecieron una comida en honor del Embajador de Guatemala. Excmo. señor Jesús Unda Murillo, y señora Myriam Toriello de Unda Murillo, que próximamente se dirigen a la República Dominicana. Durante la comida, aparecen el dueño de casa (izquierda), la señora Raquel Alfonso de Barros y el Ministro de Nicaragua, señor Ricardo García Leclair.

Deliciosa de comer la señora Carmen Riesco. Continúa enferma la señora Castillo de Quesney. María Donoso de Aguirre, en la que figuran paisajes, flores, retratos, naturalezas muertas y figuras.

HOY SE INAUGURA EXPOSICION EN EL BANCO DE CHILE. Hoy, a las 11 horas, se inaugurará, en la sala de Exposiciones del Banco de Chile, la muestra que presenta la pintora María Tupper de Aguirre, en la que figuran paisajes, flores, retratos, naturalezas muertas y figuras.

DE ESTADOS UNIDOS. Ha regresado de los Estados Unidos el señor Luis Harnecker. PARTES DE MATRIMONIO. Circulan los siguientes partes: "Nibaldo Iturrriaga Gaete y María Bührle de Iturrriaga participan a Ud. el matrimonio de su hija María con el señor Jorge Karadima Farfán, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará, privadamente, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Av. El Bosque 822), el domingo 15 del presente, a las 17 horas."

DESPEDIDA. Don Oscar Rojas Arteaga y señora Mercedes Ugás de Rojas Arteaga ofrecen una comida íntima a un grupo de sus relaciones, para despedir a su hijo, el ingeniero agrónomo don Oscar Rojas Ugás, por su viaje a los Estados Unidos.

ALMUERZO. La señora María Luisa Edwards de Bascuñán ofreció un almuerzo en su residencia, a un grupo de sus amigos. EXPOSICION DE MANUEL CASANOVA. Esta tarde, a las 19 horas, será inaugurada, en el Palacio del Alhambra, la exposición del pintor Manuel Casanova Vicuña. La exposición permanecerá abierta, a las horas hábiles, durante toda la semana, y figuran en ella interesantes obras de la nueva producción de este reputado artista.

Premiere de "Veinte mil leguas de viaje submarino".

Esta noche se llevará a efecto en el Teatro Windsor la premiere auspiciada por la Embajadora de Venezuela, señora Aurora Grillet de Esteve Ríos, a favor de la Escuela de la Parroquia de Santa Rita. Se presentará la película, basada en la novela de Julio Verne, "Veinte Mil Leguas de viaje Submarino", dirigida por Walt Disney.

ra esta función las siguientes personas: Benjamín Matte, y señora, Raúl Matte y señora, Victoriano Hortal, Miguel Otero Latorre, Jorge Campaña y señora, Mateo Zeñar y señora, Ángel Hortal y señora, Emilio Meneses y señora, José Hortal y señora, Isaias Itáñez y señora, Antonio Aparicio y señora, Cornelio Saavedra y señora, Antonio Monserrat y señora, José Travesía y señora, Florentino de las Heras, Alfredo Menel y señora, Aurelio Gómez y señora, Ricardo Such y señora, Alfredo Gardemedia y señora, Ernesto Donoso C., José Otero Bañados y señora, Antonio Hortal y señora, Enrique Berrant y señora, Félix Aparicio y señora, Norberto Sainz y señora, Enrique Bernat y señora, Nieves Ferré de Bernat, Manuel Pardo y señora, Andrés Arexavala y señora, Rafael Munita y señora y otras.

COMIDA. — Los señores Pedro y Pablo Forteza Donoso, dieron una comida a un grupo de sus relaciones.

RECEPCION DEL EMBAJADOR DEL CANADA Y SENADOR DE RENAUD. Con motivo de la celebración de la fiesta nacional del Canadá, el Embajador de ese país, Excmo. señor Paul Emile Renaud y señora Raymond Duchemin de Renaud, ofrecerán esta tarde, de 19.30 a 21.30 horas, una recepción en el Club de la Unión.

BAUTIZO. — Ha sido bautizado Francisco Javier, hijo del señor Adolfo Soler Manfredini y de la señora Carmen Viada de Soler. Fueron sus padrinos don Rafael Viada Lozano y la señorita Marta Soler Manfredini.

COMIDA - BAILE. — La señorita Sofía Covarrubias Fernández ofreció el sábado pasado una comida-baile en su residencia de Renato Sánchez.

Admirable cabellera, que realza la feminidad con su brillo deslumbrador y suavidad incomparable, gracias a los lavados constantes con el magnífico y moderno

quien dará una interesante charla sobre el candente tema de actualidad "Algunos aspectos del comunismo". Se invita a los contentullos y amigos del salón.

En su nueva dirección: Santo Domingo 386, departamento 11, fono 397133. Hacia el fondo, mano derecha, primera planta, la exposición de la señora Raquel Alfonso de Barros y el Ministro de Nicaragua, señor Ricardo García Leclair.

En su nueva dirección: Santo Domingo 386, departamento 11, fono 397133. Hacia el fondo, mano derecha, primera planta, la exposición de la señora Raquel Alfonso de Barros y el Ministro de Nicaragua, señor Ricardo García Leclair.

En su nueva dirección: Santo Domingo 386, departamento 11, fono 397133. Hacia el fondo, mano derecha, primera planta, la exposición de la señora Raquel Alfonso de Barros y el Ministro de Nicaragua, señor Ricardo García Leclair.

SASTRERIA Juan José Jara HECHURAS FINAS \$ 6.000.— Un corte especial para cada cuerpo. 21 DE MAYO 617 Segundo piso - Local 7 Teléfono 398381

FRAZADAS Pura lana gris, 1 1/2 plaza... \$ 1.000.— Pura lana, colores, 1 1/2 plaza... \$ 1.200.— Pura lana, 160 x 210, color vicuña, con huinchita de seda, desde... 2.600.— La más fina doble faz, espuma de lana Magallanes, rosa con blanco, celeste con blanco, vicuña, con beige, beige con champafia, con ancho ribete seda, lo mejor que se fabrica, 160 x 210 cms... 4.800.— Falladas, con fuertes descuentos. Ponchos liguanos desde... 3.000.— Ponchos de lana, color vicuña... 4.000.— Mantas de castilla, doble faz, desde... 12.000.— FABRICA: Hilandería y Tejeduría de Lana SAMUEL IZQUIERDO N.o 463, Mapocho, altura 5700 - TELEFONO 92629 Reembolsos a provincias

INVERNAL Liquidación

CABALLEROS - AHUMADA 242 ABRIGOS PARA CABALLEROS \$ 9.850.- \$ 10.940.- \$ 11.500.- IMPERMEABLES MARISCAL \$ 8.700.- IMPERMEABLES MARISCAL \$ 9.890.- TRAJES TIPO SPORT \$ 9.980.- TRAJES DE CASIMIR PANTUSA \$ 14.800.- TRAJES CASIMIR SELECCIONADO \$ 18.500.- SOMBREROS DE FIELTRO \$ 950.- \$ 1.550.- \$ 1.980.- CAMISAS DE POPELINA \$ 1.290.- CORBATAS DE SEDA \$ 198.- CALCETINES \$ 185.- CALZONCILLOS SLIPS \$ 398.- PAÑUELOS DE MANO \$ 125.- BOINAS IMPORTADAS \$ 980.- CALZADO PARA CABALLEROS \$ 3.980.- PLANTA DE GOMA \$ 4.480.- NIÑOS - AHUMADA 242 TRAJECITOS INFANTILES \$ 980.- \$ 1.150.- \$ 1.350.- ABRIGOS DE 1 A 3 AÑOS \$ 5.200.- ABRIGOS DE 4 A 6 AÑOS \$ 5.800.- ABRIGOS PARA NIÑOS DE 6 A 15 AÑOS \$ 6.900.- TRAJES DE PANTALON CORTO DE 9 A 12 AÑOS \$ 4.780.- PANTALONES GOLF DE 8 A 17 AÑOS \$ 1.300.- CAMISAS PARA NIÑOS DE 4 Y 5 AÑOS, DESDE \$ 584.- CORBATAS DESDE \$ 93.- CAMISAS SPORT Nos 28 AL 36 \$ 795.- PAÑUELOS DE MANO, DESDE \$ 35.- ABRIGOS PARA NIÑITAS DE 6 A 8 AÑOS \$ 3.650.- \$ 3.950.- \$ 4.450.- VESTIDOS JAMPER DESDE \$ 2.980.- PANTALON LARGO DE FRANELA PARA NIÑITAS \$ 1.850.- VESTIDOS DE JERSINA DE LANA \$ 3.550.- BLUE JEANS AFRADELADOS \$ 1.190.- FALDAS PLIZADAS ESCOCESAS \$ 1.290.- GUAANTES FORRADOS \$ 220.- BUFANDAS DE LANA \$ 585.- BAZAAR - AHUMADA 218 ABRIGOS \$ 4.850.- \$ 6.380.- \$ 9.690.- FALDAS DE FRANELA \$ 1.980.- CHAQUETONES TWEED \$ 4.650.- BLUSAS CAMISERO \$ 850.- VESTIDOS JERSINA DE LANA \$ 4.980.- PAÑUELO PARA CUELLO \$ 185.- MODAS - AHUMADA 315 TRAJES SASTRE \$ 13.500.- \$ 14.500.- \$ 15.800.- VESTIDOS DE LANA \$ 5.950.- ABRIGOS TIPO TWEED \$ 8.200.- VESTIDOS SELECCION DE MODELOS \$ 13.800.- ABRIGOS GAMUZA \$ 11.500.-

CONOZCA SU DESTINO La inquietud de su vida tiene explicación. Su indecisión debe terminar. Su problema tiene solución. Consulte a MADAME HELEN, que cumple 18 años en el extranjero y a su Chile. Es su mejor propaganda, que confirma su prestigio contra la charlatanería. La quiromancia jugará a ser la gramática de la organización humana. Legítima piedra imán en venta. CONSULTA QUIROMANCIA o CARTOMANCIA, \$ 600. MADAME HELEN le hará su horoscopo. Remita \$ 50 en estampillas (ATENCIÓN DE 14 A 20 HORAS, DE LUNES A VIERNES)

VENDEDORES GALLETAS-CARAMELOS Necesito; buen margen de utilidad. MAPOCHO 3722

2 en UNO LAPIZ Y LAPICERA DE GRAN RESULTADO CON SU CLUB FAVORITO. \$ 395 LA DOCEÑA \$ 3.600 ENVIAMOS CONTRA REEMBOLSO. EL MAGO LA CASA DE LAS LAPICERAS ESMERALDA 1122 VALPARAISO

EN POCOS MINUTOS POR POCOS PESOS COMPROMETOS SU CALZADO Y SELLO DE ABREMOS COMO NUEVO. 3er. ANIVERSARIO Hemos cumplido 3 años de eficiente atención al público. Es para esta Reparadora de Calzado un motivo de justo orgullo. MARTES 3 DE JULIO 30% de DESCUENTO, por ser día aniversario 300.000 CLIENTES atendidos durante el año. Nos llena de satisfacción en poder seguir atendiendo a nuestros clientes con eficiencia y rapidez. REPARADORA DE CALZADOS "MERCED" - MERCED 770 ENTRE SN. ANTONIO Y MAC IVER

LISTA DE PRECIOS Al comercio de Santiago, de los productos de la COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS CERVEZAS EMBOTELLADAS Pilsener sin pasteurizar (cruda), en botella 1/1 \$ 400.- doc. Pilsener y Malta en botellas 1/2 " " " 200.- " Stout Tolin, en botellas 1/4 " " " 200.- " CERVEZA BARRIL Pilsener y Bock " " " " \$ 60.- litro BEBIDAS GASEOSAS Orange-Crush " " " " \$ 240.- doc. Bidú " " " " " 200.- " Vitamaltina " " " " " 200.- " Ginger Ale Antartic " " " " " 200.- " Tonic Water " " " " " 200.- " Bilz " " " " " 160.- " Papaya Rex " " " " " 160.- " Cherry Rex " " " " " 160.- " Ginger Ale Rex " " " " " 160.- " Agua de Seltz " " " " " 120.- " Los precios arriba indicados son puestos a domicilio, con devolución de envases, incluido el impuesto de 3% a las compraventas, de acuerdo con la Ley 11.575. VALOR DE GARANTIA POR ENVASES Botellas 1/1 " " " " \$ 720.- doc. Botellas cervceras 1/2, blancas nevadas, Ginger Ale 1/4, amber Orange-Crush y blancas Bidú " " " " " 360.- " Cajas vacías de reparto, en todos sus tipos 400.- c/u. SINDICATO PROFESIONAL DE SECTORISTAS DE LA COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS Santiago, 2 de julio de 1956.

BOTAS DE LLUVIA PARA SEÑORAS \$ 725.- ZAPATOS PARA JOVENICAS \$ 1.402.- ZAPATOS PARA NIÑOS DESDE \$ 950.- Falabella siga las huellas de la economía.

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO NACIONAL POPULAR LTDA. "CONAP" Capital autorizado: \$ 100.000.000. INSCRIBASE: Morandé 450 - Acciones: \$ 200 MAQUINAS DE COSER TIPO SINGER H. A.-1 - N. H. E. SOCIOS B. y C. EN SANTIAGO 2a. REMESA: Agosto-Septiembre A-I, a mano, \$ 16.000.- VALPARAISO INSCRIBASE \$ 28.000 Con un año de facilidades MAQUINAS DE OFICINAS - CAMIONETAS - TE MATE - CAFE - ACEITE - FRAZADAS MEDIAS - ETC.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 203, DE 1.º DE JULIO DE 1956 - EMISION DE 54.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

Main table containing lottery numbers and prizes, organized in columns with various denominations like '50 MIL', '100 MIL', and 'Millones'. Includes a central section for 'PREMIOS MAYORES' and 'PREMIOS MENORES'.

Sorteo N.º 203 de 1.º Julio - 1956

PREMIOS MAYORES
25 MILLONES
TERMINACION.- Los boletos cuyo último número sea 1 cobrarán \$ 2.400 el entero y \$ 120 el vigésimo, además del premio que les corresponde según esta lista.

SORTEO SIN COMBINACION CON CARRERAS

Table for 'SORTEO SIN COMBINACION CON CARRERAS' with columns for denominations (100 MIL, 50 MIL, 25 MIL) and corresponding numbers.

NOTAS OFICIALES: 1.- La terminación la da el número favorecido con los \$ 25.000.000, el que no cobrará terminación; 2.- Las aproximaciones no cobrarán centena, pero si, el premio que obtuvieren en el sorteo; 3.- Los premios se listan oficialmente desde el lunes 2 de julio de 1956 hasta el 28 de diciembre de 1956... FERNANDO GUARTE BUNSTER, Jefe de Contabilidad; HERNAN CHADWICK VALDES, Notario; JAVIER COX LIRA, Gerente.

# Banco de A. Edwards y Cía.

SUCESORES DE A. EDWARDS Y CIA. SUCESORES DE AGUSTIN EDWARDS OSANDON, ESTABLECIDO EN 1846.

CAPITAL	\$ 120.000.000.-
FONDO DE RESERVA LEGAL (Completo)	" 30.000.000.-
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	" 72.348.698.-
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REEVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES ESPECIALES	" 34.401.961.-
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE UTILIDAD EN VENTA DE VALORES MOBILIARIOS (Ley N.º 11575)	" 65.003.922.-
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS	" 5.875.133.-
FONDO DE RESERVA EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO	" 25.982.000.-

## DIRECTORES

ARTURO LYON EDWARDS, JULIO MENENDEZ PRENDEZ, Presidente, AGUSTIN R. EDWARDS, VICEPRESIDENTE, NICANOR SERORET, GUSTAVO OLIVARES, DOUGLAS PEPPERS, JORGE RABY E. JORGE ROSS OSSA, COLIN O. SHEARER, CONSEJERO DEL BANCO, GUSTAVO OLIVARES C., INSPECTORES DE CUENTAS: EDUARDO B. BUDGE, FERNANDO COUVE. OFICINA DE VALPARAISO, OFICINA DE SANTIAGO, ROBERTO A. DE FERARI, Gerente, GUILLERMO BIGGS, OLEGARIO REYES S., Subgerentes. MARCOS CIFUENTES, EDUARDO DANERI, Subgerentes.

## OCTOGESIMA QUINTA MEMORIA

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1956.

ERRORES ACCIONISTAS: De acuerdo con lo prescrito en los Estatutos, el Consejo de Administración presenta el Balance al 30 de Junio de 1956 y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al semestre que acaba de terminar. Para la que proponemos la siguiente distribución: Destinar a Fondo de Reserva Adicional: Para futuros dividendos (Fondo de Accionistas) \$ 37.665.191.-

También se propone a la Junta la entrega de \$ 20.- neto por acción, con cargo a la cuenta Fondo de Reserva proveniente de Utilidad en Venta de Valores Mobiliarios (Ley N.º 11575), fondos que se hallan exentos de los impuestos a la renta \$ 24.000.000.-

Durante el curso del semestre, y con autorización de la Superintendencia de Bancos, el Banco procedió a cambiar la denominación de la cuenta Fondo de Fluctuación de Valores por la de Fondo de Reserva proveniente de Utilidad en Venta de Valores Mobiliarios (Ley N.º 11575), que refleja con mayor exactitud el origen de este Fondo, y llevó a cabo, asimismo, el traspaso de sus Disponibilidades Propias en moneda extranjera a una cuenta a nombre de Fondo de Reserva en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno. Aceptada la distribución de la utilidad y la entrega con cargo al Fondo de Reserva proveniente de Utilidad en Venta de Valores Mobiliarios (Ley N.º 11575) en la forma propuesta, los fondos del Banco quedarán como sigue:

CAPITAL	\$ 120.000.000.-
FONDO DE RESERVA LEGAL (Completo)	" 30.000.000.-
FONDO DE RESERVA ADICIONAL	" 72.348.698.-
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REEVALUACION DEL ACTIVO SEGUN LEYES ESPECIALES	" 34.401.961.-
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE UTILIDAD EN VENTA DE VALORES MOBILIARIOS (Ley N.º 11575)	" 65.003.922.-
FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS	" 5.875.133.-
FONDO DE RESERVA EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO	" 25.982.000.-
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 367.076.905.-</b>

Corresponde a la Junta el nombramiento de Inspectores de Cuentas. VALPARAISO, junio 30 de 1956. EL DIRECTORIO.

## BALANCE DEL BANCO DE A. EDWARDS Y CIA.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES			PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		
	Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras		Moneda chilena	Equivalente de oro y de monedas extranjeras
<b>FONDOS DISPONIBLES:</b>					
Caja	53.218.867.-	27.960.174.-	EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:		
Documentos computables como Encaje según Leyes Especiales	156.108.500.-		Acreedores en cuentas corrientes:		
Depósitos en el Banco Central de Chile	193.186.241.-		Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido:	\$ 3.073.708.431.-	\$ 39.605.210.-
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	694.164.362.-	698.119.-	Letras y Giros telegráficos a pagar	56.143.173.-	2.089.472.-
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	74.036.797.-		Varios Acreedores	27.094.-	
Especies y documentos en monedas extranjeras			Saldos inmobilizados Ley 7869	41.205.010.-	22.748.996.-
Depósito en el exterior:			Depósitos Oro Exportable Ley 9270	110.547.-	
a) en Bancos y corresponsales		152.072.331.-	Garantías de Importación. Acuerdo 658		58.720.-
b) en Oficinas del mismo Banco			(3) SUMA	3.171.199.225.-	\$ 64.502.398.-
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.080.694.767.-</b>	<b>\$ 180.730.624.-</b>	Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	14.009.634.-	
<b>COLOCACIONES:</b>					
Deudores en cuentas corrientes:			Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios	1.147.370.-	170.229.860.-
a) en virtud de contratos	10.348.221.-		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3.186.386.229.-</b>	<b>\$ 234.732.258.-</b>
b) Sobregiros	668.944.245.-		<b>EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:</b>		
<b>Préstamos:</b>			Depósitos a plazo indefinido renovable	14.646.258.-	
a) Mutuos y Pagares:			Depósitos a plazo fijo o indefinido	18.960.540.-	
1) a no más de 3 meses	333.735.508.-	\$ 1.100.000.-	Varios Acreedores		
2) a plazos mayores	7.130.000.-		Saldos inmobilizados Ley 7869		
3) sin vencimiento fijo	6.057.550.-		(3) SUMA	\$ 33.606.796.-	
b) Préstamos con Letras:			Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	138.715.493.-	
1) a no más de 3 meses	573.737.294.-		Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		
2) a plazos mayores			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 170.322.291.-</b>	<b>170.322.291.-</b>
3) sin vencimiento fijo			<b>OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:</b>		
Documentos Descuotados:			Adeudado a Bancos del país:		
1) a no más de 3 meses	721.960.518.-		a) a Banco Central de Chile		
2) a plazos mayores	11.395.046.-		b) a Bancos Comerciales:		
3) sin vencimiento fijo			1) a la vista		
Doc. adquiridos del Banco Central de Chile	2.323.100.-	\$ 255.085.-	2) a plazo		
Otras colocaciones			Adeudado al exterior:		
Avances otorgados al exterior:			a) a Bancos y Corresponsales		
a) a Bancos y Corresponsales			b) a Oficinas del mismo Banco		
b) a Oficinas del mismo Banco			<b>SUMA</b>		
<b>SUMA</b>	<b>2.335.571.582.-</b>	<b>\$ 6.355.085.-</b>	Redescuentos vigentes:		
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	136.780.588.-		a) con Banco Central de Chile		
Deudores por Cartas de Créditos, créditos simples o documentarios	1.147.370.-	105.973.935.-	b) con otros Bancos		
(4) <b>TOTAL</b>	<b>\$ 2.473.499.540.-</b>	<b>\$ 110.329.020.-</b>	Deudas Hipotecarias a largo plazo		
<b>INVERSIONES:</b>					
Bienes Raíces:			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 322.355.464.-</b>	<b>\$ 52.153.802.-</b>
a) para el servicio del Banco	114.141.842.-		<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:</b>		
b) aceptado en pago y afectos a realización			Saldos con Sucursales en el país	\$ 60.000.000.-	\$ 9.977.993.-
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales	4.266.466.-		Operaciones de Cambio y varios	252.201.697.-	45.175.809.-
d) D. F. L. 285, Art. 36			Intereses por pagar	153.767.-	
Valores Mobiliarios:			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 465.355.464.-</b>	<b>\$ 55.153.802.-</b>
a) Bonos:			<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER:</b>		
1) fiscales y municipales	1.332.596.-		Intereses y Descuentos		
2) de instituciones de crédito hipotecario	83.503.-		Otras utilidades		
3) de empresas industriales y otros			Utilidad del semestre	37.665.191.-	
b) Acciones:			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 37.665.191.-</b>	<b>\$ 37.665.191.-</b>
1) del Banco Central de Chile:			<b>CAPITAL Y RESERVAS:</b>		
8.000 acciones Clase B	20.771.695.-		Capital autorizado:		
2) de Almacenes Generales de Depósito			1.200.000 accs. a \$ 100.-	\$ 120.000.000.-	
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			menos capital por enterar	\$ 120.000.000.-	
4) correspondientes a inversiones permanentes de Reservas adicionales	58.674.705.-		Reserva legal		30.000.000.-
5) Otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales			Reservas obligatorias según Estatutos		
Otros bienes muebles afectos a realización	49.894.778.-		Otras reservas varias:		
Muebles, instalaciones y útiles	\$ 56.499.039.-		Reserva proveniente de reevaluación del Activo, según Leyes Especiales	\$ 34.401.961.-	
Menos: Amortizaciones Ordinarias	6.004.261.-		Adicional	72.348.698.-	
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 249.165.585.-</b>	<b>\$ 249.165.585.-</b>	Reserva proveniente de Utilidad en venta de Valores Mobiliarios (Ley 11575)	65.003.922.-	
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>					
Saldos con Sucursales en el país	52.168.182.-	\$ 21.808.416.-	Futuros Dividendos	5.875.133.-	
Operaciones de Cambio y varios	180.112.143.-		Reserva en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno		25.982.000.-
Intereses por cobrar	8.518.672.-		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 327.429.714.-</b>	<b>\$ 25.982.000.-</b>
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 240.798.997.-</b>	<b>\$ 21.808.416.-</b>	<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$ 4.044.159.899.-</b>	<b>\$ 312.868.060.-</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE:</b>					
Intereses y descuentos			<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$ 4.044.159.899.-</b>	<b>\$ 312.868.060.-</b>
Gastos de Administración y varios			<b>CUENTAS DE ORDEN</b>		
Pérdida del semestre			Documentos sobre otras plazas recibidos en depósitos o en pago de obligaciones	\$ 203.996.810.-	
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 4.044.158.889.-</b>	<b>\$ 312.868.060.-</b>	Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	3.911.568.-	

CUENTAS DE ORDEN		
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósitos o en pago de obligaciones	\$ 203.996.810.-	
Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	3.911.568.-	
Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías y contabilizados en las "Inversiones"	493.086.-	
Responsabilidad del Banco por Créditos de compensación sobre el Exterior		35.614.770.-
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	125.000.-	40.137.338.-
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	487.830.807.-	
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos		
Depositantes de Valores en Custodia	2.862.312.524.-	
Depositantes de Certificados de Importación en Custodia	29.425.078.-	
Depositantes de Valores y Letras en Garantía	459.825.544.-	
Depositantes de Certificados de Importación en Garantía	100.902.460.-	
Depositantes de Documentos en Cobranza	325.650.878.-	19.575.101.-
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 4.594.474.755.-</b>	<b>\$ 95.327.209.-</b>

2) Esta cifra comprende: Sector Público \$ 241.270.498.- Privado 2.994.431.125.-  
 3) Esta cifra comprende: Sector Público 14.407.662.- Privado 38.420.116.-  
 4) Esta cifra comprende: Sector Público 2.303.506.551.- Privado

CUESTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS			HABER	
QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1956.				
Intereses pagados y por pagar	\$ 7.480.583.-	Intereses percibidos y por percibir	\$ 177.322.581.-	
Sueldos, Honorarios, Gratificaciones e Imposiciones a Fondos de previsión	131.084.337.-	Arriendos, Comisiones y otras entradas varias	82.145.767.-	
Remuneración al Directorio	3.770.441.-			
Contribuciones	21.450.857.-			
Comisiones, Arriendos, Gastos de Administración y otras salidas varias	58.080.419.-			
UTILIDAD LIQUIDA	37.665.191.-			
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 259.468.348.-</b>		<b>\$ 259.468.348.-</b>	

VALPARAISO, 30 de Junio de 1956. Hemos examinado los libros de Contabilidad, hallándolos en perfecto orden. EDUARDO B. BUDGE, FERNANDO COUVE S., Inspectores de Cuentas. HERNAN ELIZALDE KRALJEVIC, Contador Reg. N.º 10489. JUAN SCHRODER, Gerente.

Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Rusos satisfechos por apoyo a su campaña contra Stalin

LONDRES, 2. — (Unes). — El Comité Ejecutivo del Partido Comunista de Rusia declaró hoy que su campaña para terminar con el culto personalista...

LA DECLARACION del Partido, como fue transmitida por la agencia noticiosa soviética TASS, señala que la campaña contra Stalin halló apoyo de los comunistas en el extranjero.

No se divisa solución próxima a gigantesca huelga en los EE. UU.

PITTSBURGO, 1. — (UP). — El Sindicato de Trabajadores siderúrgicos informó hoy que los 850.000 obreros en huelga del gremio, cuyo paro ha hecho cerrar sus puertas al 90 por ciento de las plantas siderúrgicas del país...

A menos que las compañías cambien de pronto de su actitud, parece que la perspectiva es de una huelga prolongada.

Según estadísticas últimas de la industria, por cada día de huelga los obreros perderán en conjunto 8.500.000 dólares en salarios, en tanto que las empresas perderán diariamente 33.500.000 dólares en producción.

Mal de la Pesadilla está causando muchas víctimas en el Japón

TOKIO, 1. — (UP). — Ochenta personas por lo menos, han perecido en Tokio en lo que va del año, como consecuencia de un padecimiento misterioso similar al "mal de la pesadilla" de las Islas Filipinas.

Un funcionario de salubridad pública dijo hoy que las muertes en todo Japón "deben sumar varios cientos".

El doctor Saburo Yoshimura, de la Oficina de Sanidad de Tokio Metropolitano, dijo en una reunión de médicos celebrada la semana pasada, que sesenta personas fallecieron en Tokio en 1954, víctimas de un mal similar al extraño padecimiento conocido en las Filipinas como "Jangungot".

Otras sesenta murieron el año pasado, dijo, y este año más de ochenta personas han fallecido ya como resultado de esta enfermedad (en Tokio), y supongo que, en toda la nación, las muertes deben sumar varios cientos.

Yoshimura dijo que las autopsias realizadas no han arrojado indicios alguno respecto del origen del mal, aparte del estado de "relajamiento" de los tejidos del corazón y una gran acumulación de sangre en ese órgano.

En su mayoría, las víctimas son personas entre los veinte y treinta años de edad, de aparentemente buena salud, que despiertan dando gritos de sufrimiento y mueren a los pocos minutos.

Políticos, periodistas y estudiantes, dejados en libertad en el Perú

LIMA, 1. — (UP). — En las últimas horas de la tarde de ayer, las autoridades policiales comenzaron a poner en libertad a dirigentes políticos, sindicales y universitarios, y a periodistas que fueron detenidos a raíz de los graves sucesos ocurridos el martes último, los que dieron lugar a la suspensión de las garantías constitucionales.

Hasta las primeras horas de la mañana de hoy se sabía que seguían detenidos los dirigentes aristas Ramiro Priale, Antonio Orrego y Andrés Townsend. Entre los que fueron puestos en libertad figuran once beatinos y 28 dirigentes universitarios de Lima, Trujillo, Arequipa y Cuzco, que asistían a la Convención.

La huelga general de empleados prosigue, aunque hoy no se hizo sentir por el descanso dominical. Se tiene entendido que la huelga textil terminará cuando sean puestos en libertad los dirigentes de ese gremio.

El informe de los patólogos particulares dedicados al estudio del "bandungot" de Manilla, doctor Mariano B. Lara, rehusó permitirles estudiar casos ya investigados por la oficina de medicina de la policía.

Un representante de los patólogos particulares dedicados al estudio del "bandungot" de Manilla, doctor Mariano B. Lara, rehusó permitirles estudiar casos ya investigados por la oficina de medicina de la policía.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS.

Líbase a propuestas públicas a los Contratistas inscritos en los Registros de la Dirección de Obras Portuarias, para la "PROLONGACION DEL ESPIGON DE CHONCHI", con un presupuesto de \$ 36.550.970.

Las propuestas se abrirán en las Oficinas de esta Dirección el día jueves 26 de julio de 1956, a las 11.30 horas, Avenida Bulnes 79, octavo piso, oficina 84.

Basos y antecedentes en el Departamento de Construcciones, Avenida Bulnes 79, sexto piso, oficina 64, diariamente de 8.30 a 17.30 horas.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS Para la ejecución de la obra gruesa del Cuerpo "A" del LICEO COEDUCACIONAL DE TOMÉ, con un presupuesto oficial de \$ 15.108.852.

Las propuestas se abrirán en las Salas de Despacho del señor Intendente de la Provincia de Concepción y del Director de Arquitectura de esta ciudad, el día 9 de julio próximo, a las 16 horas.

Basos y demás antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección. SANTIAGO, 25 de junio de 1956. EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA



El Comité Central del Partido Comunista publicó hoy, en el diario partidario "Pravda", su primer informe sobre los progresos alcanzados en la campaña antistalinista, llegando a la conclusión antedicha.

La declaración del Partido Comunista está fechada el 30 de junio, y es dada sólo dos días después de la Revuelta de Poznan, en Polonia, la que como vivió a líderes comunistas en todos los países satélites.

Agrega la declaración que el Congreso "armó al Partido Comunista y a la totalidad del pueblo soviético con un majestoso plan para la lucha por la construcción del comunismo, que se tiene por delante. El pueblo soviético cumplió con el plan, y ha agrupado más cerca en derredor del Partido Comunista".

Exposición de diarios y revistas de Chile se organizó en París

PARIS, 1. — (UP). — El Instituto Cultural Francés-Chileno prepara una exposición de diarios y revistas chilenas que se mostrarán en el Instituto de los estudios de asuntos latinoamericanos a partir del tres de julio.

Alfonso Fabres, primer secretario de la Embajada chilena, hablará en la inauguración sobre los orígenes y desarrollo de la prensa chilena.

Diario de Barcelona saluda cordialmente a los marinos chilenos

BARCELONA, 1. — (UP). — El periódico "La Vanguardia" publica un artículo en el cual se refiere a la visita que ha efectuado a Barcelona el buque-escuela chileno "Esmeralda", y el respecto dice:

"Ha sido esta la primera vez que el nuevo buque-escuela de la escuadra chilena visita Barcelona, segundo puerto español que ha tocado, toda vez que estuvo primeramente en Cádiz, en cuyas aguas fue botado. Ha sido, pues, un viaje de fraterna cordialidad que ha dejado en nuestra ciudad el mejor de los recuerdos y el deseo de que prontamente se repita para trabar de nuevo relación humana directa con los caballeros del mar de Chile, que por tantos conceptos unida al afecto de los españoles."

Diplomático uruguayo reclama atención para América Latina

MONTEVIDEO (Estado de Minnesota), 1. — (UP). — El Encargado de Negocios del Uruguay, Ministro Honorario P. Bermúdez, encareció hoy a los Estados Unidos que adopte una política más dinámica tendiente al desarrollo económico de América Latina.

Bermúdez hizo este llamado en un discurso pronunciado en ocasión de la fiesta anual que se celebra en esta ciudad, hermana de nombre de la capital uruguayo.

El Encargado de Negocios recordó que la Primera Reunión Panamericana se celebró en Panamá, hace 130 años, cuando el Congreso de Panamá se reunió, convocando por Simón Bolívar. Esa reunión se conmemorará a fines de este mes en una Asamblea de Presidentes americanos, la primera en la historia, en Panamá, y en sesiones especiales del Consejo de la Organización de Estados Americanos.

"La solidaridad ha alcanzado sus verdaderas expresiones en los campos de detensos, jurídicos y de problemas políticos —dijo el diplomático uruguayo— pero no hemos obrado tan bien en la cuestión de relaciones económicas."

"Es obvio que en este aspecto de sus relaciones con América Latina, los Estados Unidos no han sido tan dinámicos como en los otros tres —defensa, jurídico y político— ni han demostrado el mismo activo interés mostrado por el desarrollo económico de otras zonas del mundo."

Palabras de Brenfano sobre territorios que pertenecen a Alemania

BOCHUM (Alemania), 1. — (UP). — Antes de partir para Roma con el Canciller, Konrad Adenauer, el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Odo Henschel von Scharfstein, declaró hoy que los territorios bajo administración polaca que se encuentran al Este de la línea Oder-Neisse, siguen formando parte de Alemania.

Habiendo en una reunión de alemanes que fueron expulsados o que emigraron de esos territorios, Brenfano dijo que el establecimiento de una frontera permanente a lo largo de los ríos Oder y Neisse es una "flagrante violación del derecho de autodeterminación". Y señaló que los mismos fueron entregados a Polonia en compensación de la parte de territorio que le fue confiscada por la Unión Soviética.

Declaró finalmente Brenfano, que negociaciones directas con Polonia son imposibles mientras Alemania siga dividida y Polonia no pueda obrar con completa soberanía, ya que "el pueblo polaco no es libre".

Por ambas partes se producen bajas en la campaña de Argelia

ARGEL, 1. — (UP). — Las fuerzas francesas establecieron la queda de sol a sol en Geryville, en el extremo sur de la región de Orán, después que en una emboscada rebelde siete franceses fueron muertos y otros siete secuestrados.

La emboscada tuvo lugar ayer en una solitaria ruta de montaña entre Geryville y El Abidj. Los rebeldes atacaron a un convoy integrado por un camión y un ómnibus, matando a cinco soldados y a dos civiles europeos, otros dos soldados fueron gravemente heridos, y siete pasajeros fueron secuestrados. Se cree que todos eran musulmanes franceses.

Que Terciarios revivan el espíritu de San Francisco pide el Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 1. — (UP). — El Papa Pío XII pidió hoy a los miembros de la Orden Terciaria, que revivan el espíritu de San Francisco en el confuso mundo actual.

El Sumo Pontífice observó que algunos dirigentes religiosos creen que la Orden Terciaria —rama seplaz de los franciscanos— está perdiendo eficacia tanto en Italia como en otros países. Si esto es cierto, manifestó el Padre Santo, hay que remediar rápidamente la situación.

Pío XII habló ante varios miles de miembros de la Orden Terciaria, a los que concedió audiencia en la Basílica de San Pedro.

Pedro. Le recordó que era tarea de ellos el llevar a los seglares la fe y la devoción religiosa en un momento en que "hemos olvidado, reiteradamente al mundo, que hay un alto al borde del precipicio".

El Pontífice manifestó que "aunque nadie duda de la importancia de la Orden Terciaria Franciscana en el mundo actual, es sabido que los más fervientes terciarios están preocupados acerca de la vitalidad de la Orden en Italia y el extranjero".

Pasan de medio centenar los muertos en rebelión anticomunista de Poznan

BERLIN, 1. — (UP). — (Por Joseph Fleming). — El Partido Comunista en Alemania Oriental sostiene en su edición de hoy que Allan Dulles, el jefe del organismo central de inteligencia de los Estados Unidos, contribuyó a planear la revuelta de Poznan.

Todos los diarios de Moscú coinciden en su pesimismo sobre la rebelión de Poznan, las primeras horas de ayer no hay noticias.

Radio Varsovia informó que los comunistas realizaron mítines en las fábricas de Polonia entre, se opina aquí que para subrayar la necesidad de las disculpas rigurosas. Añadió el locutor que en todos los casos los trabajadores dieron rienda suelta a su indignación "contra los provocadores que causaron los derramamientos de sangre".

En Poznan, la policía comunista sometió a interrogatorios, que duraron toda la noche, a 300 detenidos. Según las informaciones oficiales, los muertos a consecuencia de la revuelta suman 48, pero las versiones extraoficiales elevan el número a 70.

Las radiodifusiones de Praga y Budapest se unieron a la de Varsovia para prevenir el pánico que no se tolerarán levantamientos tipo Poznan.

No hay confirmación inmediata a la versión de que el Kremlin llamó a los Primeros Ministros de Checoslovaquia y Hungría a Moscú, junto con los secretarios de los respectivos partidos comunistas.

"Neues Deutschland", el órgano de expresión de los comunistas, dice que no cabe duda de que Allan Dulles, el jefe de la agencia central de Inteligencia de Estados Unidos, intervino en la preparación del brote de Poznan.

"No se da de sorprender por consiguiente —dijo el diario comunista— que el Secretario de Estado, John Foster Dulles, pudiera dar una bien meditada declaración sobre los acontecimientos de Poznan, antes de que saliesen las noticias sobre los incidentes."

Lech Jestska, director del diario comunista "Gazeta Posenenski", de Poznan, manifestó hoy por teléfono que "durante toda la noche las autoridades interrogaron a los detenidos y los interrogatorios continuaron". Añadió que hasta anoche los detenidos eran 300.

El Gobierno polaco había informado que los muertos eran 48, entre rebeldes y comunistas. Jestska dijo que 48 eran soldados o funcionarios comunistas.

Comerciantes occidentales, que regresaron de la feria de Poznan, dijeron tener noticia de que los muertos sumaban 70. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que elevaron a 480.

En cuanto a los heridos, los viajeros dicen que oscilan entre 300 y 750. Radio Varsovia dijo que eran 200.

El abastecimiento de víveres que se había visto afectado por los disturbios, se había normalizado prácticamente hoy. En huelga o no señalados que el domingo no era posible determinar. Ayer, sin embargo, miles de trabajadores se abstuviéron de concurrir a sus fábricas.

Por las investigaciones hechas tanto por teléfono con gente de Poznan, como personalmente a los que posible día siguiente de destino, viajeros de allí llegados a Berlín.

Su 40.º aniversario matrimonial celebran esposos Eisenhower

GETTYSBURG (Pensilvania), 1. — (UP). — El Presidente Eisenhower, con ocasión de su 40.º aniversario de su casamiento, bodas de rubí, junto con su esposa y un reducido grupo de amigos.

Los Eisenhower conmemoraron tranquilamente la fecha y pasaron un día calmo, el primero que están fuera del Hospital Militar Walter Reed, donde el Presidente estuvo internado desde el 8 de junio. La temperatura fue templada y durante todo el día hubo sol, que es justamente lo que desean los médicos para su importante paciente.

En horas de la madrugada no se notaron signos de actividad en la granja, y una torre de observación que se encuentra en el histórico campo de batalla, permaneció silenciosa. La temperatura fue templada y durante todo el día hubo sol, que es justamente lo que desean los médicos para su importante paciente.

El documento condensa severamente a los oradores y llegaron hasta negar las disposiciones directrices del partido y predicaron ideas anti-revolucionarias.

"Conjuntamente con algunos otros oradores, ellos —dice— difamaron a los funcionarios del Estado y del partido."

El documento condensa severamente a los oradores y llegaron hasta negar las disposiciones directrices del partido y predicaron ideas anti-revolucionarias.

Presó juramento el nuevo Ministerio de República de Egipto

EL CAIRO, 1. — (UP). — El Presidente Nasser tomó juramento a su nuevo Gabinete el curso de una simple ceremonia que bien poco tenía del esplendoroso fasto de las celebraciones durante el reinado del Rey Faruk.

Los Ministros vistieron trajes de calle en vez de los bordados en oro de tiempos pasados, y el acto tuvo lugar en la vieja oficina de Nasser, en vez del Palacio Abdin.

Pedro. Le recordó que era tarea de ellos el llevar a los seglares la fe y la devoción religiosa en un momento en que "hemos olvidado, reiteradamente al mundo, que hay un alto al borde del precipicio".

El Pontífice manifestó que "aunque nadie duda de la importancia de la Orden Terciaria Franciscana en el mundo actual, es sabido que los más fervientes terciarios están preocupados acerca de la vitalidad de la Orden en Italia y el extranjero".

"Algunos tienen —dijo el Padre Santo— que no pueda ya dar la falange de Santos y Apóstoles que en el pasado dedicaron sus vidas al servicio de la Iglesia."

La Orden Terciaria es una rama de los franciscanos. Está integrada por hombres y mujeres, dedicados a llevar a los seglares el espíritu religioso monástico.

Los rebeldes estallaron en el momento en que el ejército polaco entró en Poznan, y rechazaron que haya intranquilidad en Polonia. La revuelta de Poznan se extendió a las ciudades occidentales de Polonia. Hay indicios de que los comunistas intensifican la disciplina en toda Europa Oriental.

Max Lejume, jefe del Ejército polaco, manifestó que la "independencia absoluta" de la "Primer Guerra Mundial" no se mantendrá en su actitud de huelga hasta obtener un arreglo "justo y equitativo".

David McDonald, jefe de los negociadores obreros, dijo que el Sindicato tenía un fondo de reserva de 50.000.000 de dólares para mantener la huelga.

Commemoró el aniversario de Batalla del Somme

AMIENS (Francia), 1. — (UP). — Ex combatientes de la Primera Guerra Mundial precedidos de nueve millones de franceses conmemoraron hoy el cuarenta aniversario de la Batalla del Somme. Desde hubo más de un millón de franceses, representantes de Gran Bretaña, Francia, Italia, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Canadá, Bélgica y otros países.

El acto principal se efectuó en los alrededores de la Torre del Somme, donde comenzó la gran ofensiva aliada del 1.º de julio de 1916. Aquella ofensiva produjo 400 mil bajas británicas, unas 200 mil francesas, y aproximadamente medio millón de alemanes. La batalla duró cuatro meses y medio.

El Embajador británico, Sir Gladwyn Jebb, dijo que fue "una batalla en la que el valor, el espíritu de fraternidad y la devoción a nuestra causa nos libró de una suerte terrible".

"Incidentes" motivaría reclamación Marruecos a Francia

RABAT, 1. — (UP). — Marruecos presentó hoy una protesta energética a Francia contra las "provocaciones" de militares franceses que producen "incidentes".

La protesta, que tuvo lugar ayer en el Ministerio de Asuntos Exteriores, se refiere a siete soldados senegaleses-franceses resultados muertos en un enfrentamiento con el Ejército Nacional de Liberación de Marruecos.

Unos 150 guerreros del ejército de liberación se pasaron ayer al nuevo ejército real. La protesta podría ser uno de los motivos para que el sector de Marruecos.

Periodistas húngaros causaron desagrado a sectores comunistas

BUDAPEST, 1. — (UP). — El Partido Comunista informó hoy que un grupo de periodistas húngaros causaron desagrado a sectores comunistas.

Una declaración oficial del Comité Central del Partido Comunista húngaro dice que el Club de Oficiales Militares del sector comercial de la ciudad, el miércoles, organizado por los periodistas húngaros y un club de oficiales militares, fundó un periódico denominado "Circulo de Prensa".

La declaración acusa a los oradores de estar aliados al ex Primer Ministro Imre Nagy, que reside en Budapest, como ciudadano privado, desde que el teniente de la ciudad, el miércoles, obligó a renunciar el año pasado.

El comunicado del partido no detalla el contenido de los discursos, pero dice que el tema de la reunión fue "La Prensa". Agrega que asistieron ses mil personas.

El documento condensa severamente a los oradores y llegaron hasta negar las disposiciones directrices del partido y predicaron ideas anti-revolucionarias.

"Conjuntamente con algunos otros oradores, ellos —dice— difamaron a los funcionarios del Estado y del partido."

DEFUNCIONES

Se comunicó el sensible fallecimiento de nuestra querida ciudadana, señora ANA DUBALDE vda. de LABRDE. Sus funerales se efectuarán mañana martes, en el Cementerio Central, después de una misa que se celebrará a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se agradecerá el envío de coronas de caridad en vez de ofrendas florales. Luisa Zelaya vda. de Laborde, María Huerta de Sarat, Martín Laborde Dibarrat y señoras.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida ciudadana, señora ANA DUBALDE vda. de LABRDE. Sus funerales se efectuarán mañana martes, en el Cementerio Central, después de una misa que se celebrará a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se agradecerá el envío de coronas de caridad en vez de ofrendas florales. Salvador Samacóts, señora y familia, María Samacóts, señora y familia, René Charó, señora y familia; Juan Luis Dibalde.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida ciudadana, señora ANA DUBALDE vda. de LABRDE. Sus funerales se efectuarán mañana martes, en el Cementerio Central, después de una misa que se celebrará a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se agradecerá el envío de coronas de caridad en vez de ofrendas florales. Salvador Samacóts, señora y familia, María Samacóts, señora y familia, René Charó, señora y familia; Juan Luis Dibalde.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida ciudadana, señora ANA DUBALDE vda. de LABRDE. Sus funerales se efectuarán mañana martes, en el Cementerio Central, después de una misa que se celebrará a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se agradecerá el envío de coronas de caridad en vez de ofrendas florales. Salvador Samacóts, señora y familia, María Samacóts, señora y familia, René Charó, señora y familia; Juan Luis Dibalde.

IN MEMORIAM

Al cumplirse el aniversario del fallecimiento de nuestro querido amigo JULIO CARRERA, se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

Se oficiarán una misa que no descansa de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia La Víñita (Recoleta N.º 900).

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES INAUGURA SUCURSAL EN VALPSO.

VALPARAISO. — Hoy inaugurará sus actividades en este puerto la sucursal del Banco de Crédito e Inversiones...

HOMENAJE A SUS BOMBEROS RINDIO AYER VALPARAISO

VALPARAISO. — El Cuerpo de Bomberos de Valparaíso recibió ayer un homenaje de la ciudadanía al cumplirse los 105 años de existencia...

EN MEMORIA DE ARMANDO BONASO

VALPARAISO. — En la Capilla del Santuario Marítimo de Vida del Mar se ofició ayer una misa en memoria del señor Armando Bonaso...

Acción comunista...

(DE LA PAGINA 9) Si bien los órganos comunistas insisten en supuestas grandes posibilidades de comercio entre los países soviéticos y América Latina...

CAJA DE CREDITO POPULAR REMATES SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 Y EL 7 DE JULIO DE 1956...

RELOJ SUIZO FINO ENTREGAMOS CON SOLO \$1000. SALDO FACILIDADES EN LA RELOJERIA GABOR...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE VIALIDAD CHILE Se pone en conocimiento de los interesados que el REGISTRO DE CONTRATISTAS...

Controversia sobre la venta de un predio en ciudad de Puerto Montt

PUERTO MONTT. — Una interesante controversia se ha producido en Puerto Montt, a raíz de una denuncia o proyecto del Alcalde de la Comuna...

DESPEDIDA A SOLDADOS CON DESTINO A PALENA

PARRAL. — Con gran emoción y a las órdenes de la Canción Nacional, cantada por más de quinientas personas...

Resultados del Valpo. Sporting Club

Table with columns for match details, scores, and player statistics for the Valpo. Sporting Club.

AYER SE ABRIERON LAS INSCRIPCIONES ELECTORALES

VALPARAISO. — Ayer, en conformidad a la ley, se abrieron las inscripciones electorales en las distintas comunas de Valparaíso...

MOVIMIENTO DE VAPORES

Table listing ship arrivals and departures, including ship names, origins, and agents.

Cartagena Le construimos las más lindas casitas veraniegas. Trabajos en toda la costa.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA Inscripción Especial de Contratistas para los Tribunales de Justicia de Concepción...

EN EL CURSO DE ESTA SEMANA DEBUTARA EL NIÑO DE UTRERA Y SU COMPANIA HISPANA EN LOS NUEVOS ESPECTACULOS DEL GOYESCAS



En el afán de presentar los mejores espectáculos artísticos al público de Santiago, la dirección de Goyescas ha contratado al famoso cantante El Niño de Utrera...

EL ULTIMO PERRO SE ESTRENA MANANA

Expectación existe por el estreno mañana al Teatro Lucía, el estreno de la producción argentina 'El último perro'...

SEGUNDA SEMANA SE EXHIBE 'RASPUTIN'

Hoy inicia su segunda semana de exhibición el film presentado por Warner Bros 'Rasputin'...

Mañana al Alameda 'Débiles y poderosos'

'Débiles y poderosos' que tiene un magnífico reparto encabezado por John Wayne y que contiene un argumento interesante...

SIN OJOS Y SIN MANOS DEJO TIRO DE DINAMITA A MINERO DE CHANARAL

CHANARAL. — Un minero sin ojos y sin manos dejó insidioso cartucho de dinamita que no explotó en el interior de la mina...

No hubo sobrevivientes...

(DE LA PAGINA 9) Los funcionarios de la dirección de Aeronáutica, después de examinar las comunicaciones entre los aviones y los aeroplanos...

SATCHS SAN DIEGO 246 TEL FAX 89356 HOY VERMOUTH NOCHE FESTIVAL DE DESPEDIDA de la JAZZ CASINO de BUENOS AIRES...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA Inscripción Especial de Contratistas para los Tribunales de Justicia de Concepción...

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL UNIVERSIDAD DE CHILE Y CONCIERTOS DANIEL presentan la ORQUESTA CLASICA DE BERLIN Director: HANS VON BENDA TEATRO MUNICIPAL 3 CONCIERTOS DE ABONO LOS DIAS 16, 17 Y 19 DE JULIO...

3) AIRE ACONDICIONADO.

BOCLIMA B. Carrasco S.A.C. Calefacción central, aire acondicionado, etc. Exclusivo sistema Carrier. Rua 72. Teléfono 83228.

6) ALHAJAS Y JOYAS.

NOVIOS: Argollas oro 14 y 18 milímetros; macías, grabadas, desde \$300.000. Par. San Diego 795. Roloff y Spittman.

NOVIOS: Para oro 66. Fábrica Sostin, Nueva York 65.

COMPRO oro, plata y joyas usadas. Aameda 646.

RELOJES, joyas, oro, boletes empuje, compra. San Antonio 40.

9) ARBOLES Y PLANTAS

PARANAS: Vitaminas frescas, indispensables para niños. Comprelas al productor al más bajo precio. 10 kilos, a \$ 20 kilo; 20 kilos a \$ 25; de segunda a \$ 30 kilo. Mar. 8521.

13) ARTICULOS P. HOGAR

SEÑORA: Alas presion "Fenna", la única con cierre bayoneta de absoluta seguridad. Descontado 15 por ciento. Distribuidora, Castro Grillot y Cia., Avda. República 78. (13) 7-7 C.

15) ARTICULOS P. SENORAS

CARTERAS cocodrilo, se transforman Tenidas, arreglo en toda clase carteras. Embarazada 869, local 18.

18) ARRIENDOS ORKESTRAS

FAMILIA ofrece una o dos piezas, cocina, Avenida Irarrazabal 118. 2-7 P.

21) AUTOS Y CAM. VENDE.

CAMION Federal 48, de 7 toneladas, diamante. Tratar, Dolores N. 1338. (21) 2-7 P.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

PARABRISAS curvos, importados, para automoviles Ford, Mercury, 52 al 64; Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, 48 al 54; Opel, Caravan, 54-56; camion Chevrolet, 53-54, y parabrisas planos importados para todo tipo de autos y camiones. Colocación automática, despachos a provincia. Victoria la Argentina, 10 de Julio 725.

27) BICICLETAS TRICICLOS Y MOTOCICLETAS.

BICICLETA-MOTO, de fábrica, equipada con motor, 100 cc. Algunas facilidades. Acepto oferta contado. Agustinas 2380. (27) 2-7 P.

29) CAZA Y PESCA

PESCA PEJEREYES: cañas, carretes frontales "Ocean City", líneas nylon e implementos para pique. Precios reducidos. Castro Grillot y Cia., Avda. República 78. (29) 7-7 C.

31) REPARAMOS CAJAS, CARRETES Y TODA CLASE DE ARMAS.

Reparamos cañas, carretes y toda clase de armas. Recibimos encargos de provincias. Castro Grillot y Cia., Avda. República 78. (31) 7-7 C.

33) COLEGIOS, INSERCCION.

MATRICULA abierta, cursos modernos, confesión, camisería, moda, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno, facilísimo aprender. Prospectos, Academia "Fenna", Santo Domingo 1229. (33) 7-7 C.

35) ESCRITURA MAQUINA, TAQUIGRAFIA, COMPTON, REDACCION, ORTOGRAFIA, SECRETARIA, TAQUIGRAFIA, DACTILOGRAFIA, CURSOS COMPLETOS, ENSEÑANZA COMERCIAL, OFICINAS, INSTITUTO CONTABILIDAD, FUNDADO 1922, SANTO DOMINGO 1229.

37) CURSOS RAPIDOS DACTILOGRAFIA, 15 DIAS, UN MES, ADMON. TAQUIGRAFIA, REDACCION, COMPTON, TAQUIGRAFIA, ENSEÑANZA EFICIENTE, GARANTIZADA, PUNTO 376, CUARTO AISO.

39) MODAS, CORTE Y CONFECION. CURSOS RAPIDOS. PROFESORA ESPECIALISTA. ALUMNAS CONFECCIONAN ROSTRO RECONOCIBLES. CLASES DIURNAS, NOCTURNAS. DIPLOMAS VALIDOS ACADEMIA NACIONAL. CORTE Y CONFECION ROSAS 1332.

41) ACADEMIA COMERCIAL "CONCEPCION LUCIA". ESPECIALIZADA EN ENSEÑANZA DE CURSOS RAPIDOS MODAS, MODA INFANTIL. HORARIOS A ELECCION. BORDADO A MAQUINA. BORDADOS. SANTA EVILIA 125. CURSOS INDIVIDUALES. DIPLOMAS. AHUMADA 25.

43) CONVENIENTES, VARIOS

VENDO clavos de herrar. 1 7/8 y 1 3/4. \$ 1.200 kilo. Los Mueras 22. (43) 3-7 P.

45) CONSEJOS UTILES

MARIA, permanentes domicilio. 31388. (45) 6-7 P.

CONSTRUCCION

CIERRO de sitios, trabajo rapido y garantizado, sistema prefabricado, economico. Facilidades. Santa Evilia 125. telefono 50705, 8 a 12 y 15.30 a 18. (41) 7-7 C.

VIDEOS planos, sencillos, cobles, triplas, estera, cristal, etc.

Fábrica de espejos y paneles, fábrica de botiquines, venta por mayor y menor. Victoria "La Argentina" 795. (41) 7-7 C.

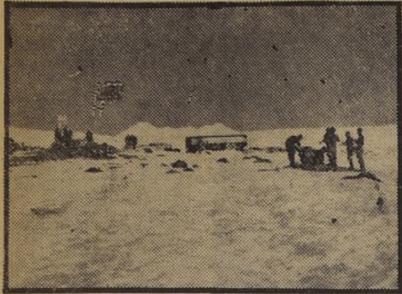
VIDEODISCOS, bobinas, casetes, 2 y 2 1/2 metros. Casetas, campanas humo fabricadas con hierro grueso. Huacapistano. Arturo Prat 1754. (55) H/O C.

TIEMPO techo Huacapistano, 0.00144, \$ 240; 0.00215, \$ 300; 0.00245, \$ 360; 0.00275, \$ 420; 0.00305, \$ 480; 0.00335, \$ 540; 0.00365, \$ 600; 0.00395, \$ 660; 0.00425, \$ 720; 0.00455, \$ 780; 0.00485, \$ 840; 0.00515, \$ 900; 0.00545, \$ 960; 0.00575, \$ 1020; 0.00605, \$ 1080; 0.00635, \$ 1140; 0.00665, \$ 1200; 0.00695, \$ 1260; 0.00725, \$ 1320; 0.00755, \$ 1380; 0.00785, \$ 1440; 0.00815, \$ 1500; 0.00845, \$ 1560; 0.00875, \$ 1620; 0.00905, \$ 1680; 0.00935, \$ 1740; 0.00965, \$ 1800; 0.00995, \$ 1860; 0.01025, \$ 1920; 0.01055, \$ 1980; 0.01085, \$ 2040; 0.01115, \$ 2100; 0.01145, \$ 2160; 0.01175, \$ 2220; 0.01205, \$ 2280; 0.01235, \$ 2340; 0.01265, \$ 2400; 0.01295, \$ 2460; 0.01325, \$ 2520; 0.01355, \$ 2580; 0.01385, \$ 2640; 0.01415, \$ 2700; 0.01445, \$ 2760; 0.01475, \$ 2820; 0.01505, \$ 2880; 0.01535, \$ 2940; 0.01565, \$ 3000; 0.01595, \$ 3060; 0.01625, \$ 3120; 0.01655, \$ 3180; 0.01685, \$ 3240; 0.01715, \$ 3300; 0.01745, \$ 3360; 0.01775, \$ 3420; 0.01805, \$ 3480; 0.01835, \$ 3540; 0.01865, \$ 3600; 0.01895, \$ 3660; 0.01925, \$ 3720; 0.01955, \$ 3780; 0.01985, \$ 3840; 0.02015, \$ 3900; 0.02045, \$ 3960; 0.02075, \$ 4020; 0.02105, \$ 4080; 0.02135, \$ 4140; 0.02165, \$ 4200; 0.02195, \$ 4260; 0.02225, \$ 4320; 0.02255, \$ 4380; 0.02285, \$ 4440; 0.02315, \$ 4500; 0.02345, \$ 4560; 0.02375, \$ 4620; 0.02405, \$ 4680; 0.02435, \$ 4740; 0.02465, \$ 4800; 0.02495, \$ 4860; 0.02525, \$ 4920; 0.02555, \$ 4980; 0.02585, \$ 5040; 0.02615, \$ 5100; 0.02645, \$ 5160; 0.02675, \$ 5220; 0.02705, \$ 5280; 0.02735, \$ 5340; 0.02765, \$ 5400; 0.02795, \$ 5460; 0.02825, \$ 5520; 0.02855, \$ 5580; 0.02885, \$ 5640; 0.02915, \$ 5700; 0.02945, \$ 5760; 0.02975, \$ 5820; 0.03005, \$ 5880; 0.03035, \$ 5940; 0.03065, \$ 6000; 0.03095, \$ 6060; 0.03125, \$ 6120; 0.03155, \$ 6180; 0.03185, \$ 6240; 0.03215, \$ 6300; 0.03245, \$ 6360; 0.03275, \$ 6420; 0.03305, \$ 6480; 0.03335, \$ 6540; 0.03365, \$ 6600; 0.03395, \$ 6660; 0.03425, \$ 6720; 0.03455, \$ 6780; 0.03485, \$ 6840; 0.03515, \$ 6900; 0.03545, \$ 6960; 0.03575, \$ 7020; 0.03605, \$ 7080; 0.03635, \$ 7140; 0.03665, \$ 7200; 0.03695, \$ 7260; 0.03725, \$ 7320; 0.03755, \$ 7380; 0.03785, \$ 7440; 0.03815, \$ 7500; 0.03845, \$ 7560; 0.03875, \$ 7620; 0.03905, \$ 7680; 0.03935, \$ 7740; 0.03965, \$ 7800; 0.03995, \$ 7860; 0.04025, \$ 7920; 0.04055, \$ 7980; 0.04085, \$ 8040; 0.04115, \$ 8100; 0.04145, \$ 8160; 0.04175, \$ 8220; 0.04205, \$ 8280; 0.04235, \$ 8340; 0.04265, \$ 8400; 0.04295, \$ 8460; 0.04325, \$ 8520; 0.04355, \$ 8580; 0.04385, \$ 8640; 0.04415, \$ 8700; 0.04445, \$ 8760; 0.04475, \$ 8820; 0.04505, \$ 8880; 0.04535, \$ 8940; 0.04565, \$ 9000; 0.04595, \$ 9060; 0.04625, \$ 9120; 0.04655, \$ 9180; 0.04685, \$ 9240; 0.04715, \$ 9300; 0.04745, \$ 9360; 0.04775, \$ 9420; 0.04805, \$ 9480; 0.04835, \$ 9540; 0.04865, \$ 9600; 0.04895, \$ 9660; 0.04925, \$ 9720; 0.04955, \$ 9780; 0.04985, \$ 9840; 0.05015, \$ 9900; 0.05045, \$ 9960; 0.05075, \$ 10020; 0.05105, \$ 10080; 0.05135, \$ 10140; 0.05165, \$ 10200; 0.05195, \$ 10260; 0.05225, \$ 10320; 0.05255, \$ 10380; 0.05285, \$ 10440; 0.05315, \$ 10500; 0.05345, \$ 10560; 0.05375, \$ 10620; 0.05405, \$ 10680; 0.05435, \$ 10740; 0.05465, \$ 10800; 0.05495, \$ 10860; 0.05525, \$ 10920; 0.05555, \$ 10980; 0.05585, \$ 11040; 0.05615, \$ 11100; 0.05645, \$ 11160; 0.05675, \$ 11220; 0.05705, \$ 11280; 0.05735, \$ 11340; 0.05765, \$ 11400; 0.05795, \$ 11460; 0.05825, \$ 11520; 0.05855, \$ 11580; 0.05885, \$ 11640; 0.05915, \$ 11700; 0.05945, \$ 11760; 0.05975, \$ 11820; 0.06005, \$ 11880; 0.06035, \$ 11940; 0.06065, \$ 12000; 0.06095, \$ 12060; 0.06125, \$ 12120; 0.06155, \$ 12180; 0.06185, \$ 12240; 0.06215, \$ 12300; 0.06245, \$ 12360; 0.06275, \$ 12420; 0.06305, \$ 12480; 0.06335, \$ 12540; 0.06365, \$ 12600; 0.06395, \$ 12660; 0.06425, \$ 12720; 0.06455, \$ 12780; 0.06485, \$ 12840; 0.06515, \$ 12900; 0.06545, \$ 12960; 0.06575, \$ 13020; 0.06605, \$ 13080; 0.06635, \$ 13140; 0.06665, \$ 13200; 0.06695, \$ 13260; 0.06725, \$ 13320; 0.06755, \$ 13380; 0.06785, \$ 13440; 0.06815, \$ 13500; 0.06845, \$ 13560; 0.06875, \$ 13620; 0.06905, \$ 13680; 0.06935, \$ 13740; 0.06965, \$ 13800; 0.06995, \$ 13860; 0.07025, \$ 13920; 0.07055, \$ 13980; 0.07085, \$ 14040; 0.07115, \$ 14100; 0.07145, \$ 14160; 0.07175, \$ 14220; 0.07205, \$ 14280; 0.07235, \$ 14340; 0.07265, \$ 14400; 0.07295, \$ 14460; 0.07325, \$ 14520; 0.07355, \$ 14580; 0.07385, \$ 14640; 0.07415, \$ 14700; 0.07445, \$ 14760; 0.07475, \$ 14820; 0.07505, \$ 14880; 0.07535, \$ 14940; 0.07565, \$ 15000; 0.07595, \$ 15060; 0.07625, \$ 15120; 0.07655, \$ 15180; 0.07685, \$ 15240; 0.07715, \$ 15300; 0.07745, \$ 15360; 0.07775, \$ 15420; 0.07805, \$ 15480; 0.07835, \$ 15540; 0.07865, \$ 15600; 0.07895, \$ 15660; 0.07925, \$ 15720; 0.07955, \$ 15780; 0.07985, \$ 15840; 0.08015, \$ 15900; 0.08045, \$ 15960; 0.08075, \$ 16020; 0.08105, \$ 16080; 0.08135, \$ 16140; 0.08165, \$ 16200; 0.08195, \$ 16260; 0.08225, \$ 16320; 0.08255, \$ 16380; 0.08285, \$ 16440; 0.08315, \$ 16500; 0.08345, \$ 16560; 0.08375, \$ 16620; 0.08405, \$ 16680; 0.08435, \$ 16740; 0.08465, \$ 16800; 0.08495, \$ 16860; 0.08525, \$ 16920; 0.08555, \$ 16980; 0.08585, \$ 17040; 0.08615, \$ 17100; 0.08645, \$ 17160; 0.08675, \$ 17220; 0.08705, \$ 17280; 0.08735, \$ 17340; 0.08765, \$ 17400; 0.08795, \$ 17460; 0.08825, \$ 17520; 0.08855, \$ 17580; 0.08885, \$ 17640; 0.08915, \$ 17700; 0.08945, \$ 17760; 0.08975, \$ 17820; 0.09005, \$ 17880; 0.09035, \$ 17940; 0.09065, \$ 18000; 0.09095, \$ 18060; 0.09125, \$ 18120; 0.09155, \$ 18180; 0.09185, \$ 18240; 0.09215, \$ 18300; 0.09245, \$ 18360; 0.09275, \$ 18420; 0.09305, \$ 18480; 0.09335, \$ 18540; 0.09365, \$ 18600; 0.09395, \$ 18660; 0.09425, \$ 18720; 0.09455, \$ 18780; 0.09485, \$ 18840; 0.09515, \$ 18900; 0.09545, \$ 18960; 0.09575, \$ 19020; 0.09605, \$ 19080; 0.09635, \$ 19140; 0.09665, \$ 19200; 0.09695, \$ 19260; 0.09725, \$ 19320; 0.09755, \$ 19380; 0.09785, \$ 19440; 0.09815, \$ 19500; 0.09845, \$ 19560; 0.09875, \$ 19620; 0.09905, \$ 19680; 0.09935, \$ 19740; 0.09965, \$ 19800; 0.09995, \$ 19860; 0.10025, \$ 19920; 0.10055, \$ 19980; 0.10085, \$ 20040; 0.10115, \$ 20100; 0.10145, \$ 20160; 0.10175, \$ 20220; 0.10205, \$ 20280; 0.10235, \$ 20340; 0.10265, \$ 20400; 0.10295, \$ 20460; 0.10325, \$ 20520; 0.10355, \$ 20580; 0.10385, \$ 20640; 0.10415, \$ 20700; 0.10445, \$ 20760; 0.10475, \$ 20820; 0.10505, \$ 20880; 0.10535, \$ 20940; 0.10565, \$ 21000; 0.10595, \$ 21060; 0.10625, \$ 21120; 0.10655, \$ 21180; 0.10685, \$ 21240; 0.10715, \$ 21300; 0.10745, \$ 21360; 0.10775, \$ 21420; 0.10805, \$ 21480; 0.10835, \$ 21540; 0.10865, \$ 21600; 0.10895, \$ 21660; 0.10925, \$ 21720; 0.10955, \$ 21780; 0.10985, \$ 21840; 0.11015, \$ 21900; 0.11045, \$ 21960; 0.11075, \$ 22020; 0.11105, \$ 22080; 0.11135, \$ 22140; 0.11165, \$ 22200; 0.11195, \$ 22260; 0.11225, \$ 22320; 0.11255, \$ 22380; 0.11285, \$ 22440; 0.11315, \$ 22500; 0.11345, \$ 22560; 0.11375, \$ 22620; 0.11405, \$ 22680; 0.11435, \$ 22740; 0.11465, \$ 22800; 0.11495, \$ 22860; 0.11525, \$ 22920; 0.11555, \$ 22980; 0.11585, \$ 23040; 0.11615, \$ 23100; 0.11645, \$ 23160; 0.11675, \$ 23220; 0.11705, \$ 23280; 0.11735, \$ 23340; 0.11765, \$ 23400; 0.11795, \$ 23460; 0.11825, \$ 23520; 0.11855, \$ 23580; 0.11885, \$ 23640; 0.11915, \$ 23700; 0.11945, \$ 23760; 0.11975, \$ 23820; 0.12005, \$ 23880; 0.12035, \$ 23940; 0.12065, \$ 24000; 0.12095, \$ 24060; 0.12125, \$ 24120; 0.12155, \$ 24180; 0.12185, \$ 24240; 0.12215, \$ 24300; 0.12245, \$ 24360; 0.12275, \$ 24420; 0.12305, \$ 24480; 0.12335, \$ 24540; 0.12365, \$ 24600; 0.12395, \$ 24660; 0.12425, \$ 24720; 0.12455, \$ 24780; 0.12485, \$ 24840; 0.12515, \$ 24900; 0.12545, \$ 24960; 0.12575, \$ 25020; 0.12605, \$ 25080; 0.12635, \$ 25140; 0.12665, \$ 25200; 0.12695, \$ 25260; 0.12725, \$ 25320; 0.12755, \$ 25380; 0.12785, \$ 25440; 0.12815, \$ 25500; 0.12845, \$ 25560; 0.12875, \$ 25620; 0.12905, \$ 25680; 0.12935, \$ 25740; 0.12965, \$ 25800; 0.12995, \$ 25860; 0.13025, \$ 25920; 0.13055, \$ 25980; 0.13085, \$ 26040; 0.13115, \$ 26100; 0.13145, \$ 26160; 0.13175, \$ 26220; 0.13205, \$ 26280; 0.13235, \$ 26340; 0.13265, \$ 26400; 0.13295, \$ 26460; 0.13325, \$ 26520; 0.13355, \$ 26580; 0.13385, \$ 26640; 0.13415, \$ 26700; 0.13445, \$ 26760; 0.13475, \$ 26820; 0.13505, \$ 26880; 0.13535, \$ 26940; 0.13565, \$ 27000; 0.13595, \$ 27060; 0.13625, \$ 27120; 0.13655, \$ 27180; 0.13685, \$ 27240; 0.13715, \$ 27300; 0.13745, \$ 27360; 0.13775, \$ 27420; 0.13805, \$ 27480; 0.13835, \$ 27540; 0.13865, \$ 27600; 0.13895, \$ 27660; 0.13925, \$ 27720; 0.13955, \$ 27780; 0.13985, \$ 27840; 0.14015, \$ 27900; 0.14045, \$ 27960; 0.14075, \$ 28020; 0.14105, \$ 28080; 0.14135, \$ 28140; 0.14165, \$ 28200; 0.14195, \$ 28260; 0.14225, \$ 28320; 0.14255, \$ 28380; 0.14285, \$ 28440; 0.14315, \$ 28500; 0.14345, \$ 28560; 0.14375, \$ 28620; 0.14405, \$ 28680; 0.14435, \$ 28740; 0.14465, \$ 28800; 0.14495, \$ 28860; 0.14525, \$ 28920; 0.14555, \$ 28980; 0.14585, \$ 29040; 0.14615, \$ 29100; 0.14645, \$ 29160; 0.14675, \$ 29220; 0.14705, \$ 29280; 0.14735, \$ 29340; 0.14765, \$ 29400; 0.14795, \$ 29460; 0.14825, \$ 29520; 0.14855, \$ 29580; 0.14885, \$ 29640; 0.14915, \$ 29700; 0.14945, \$ 29760; 0.14975, \$ 29820; 0.15005, \$ 29880; 0.15035, \$ 29940; 0.15065, \$ 30000; 0.15095, \$ 30060; 0.15125, \$ 30120; 0.15155, \$ 30180; 0.15185, \$ 30240; 0.15215, \$ 30300; 0.15245, \$ 30360; 0.15275, \$ 30420; 0.15305, \$ 30480; 0.15335, \$ 30540; 0.15365, \$ 30600; 0.15395, \$ 30660; 0.15425, \$ 30720; 0.15455, \$ 30780; 0.15485, \$ 30840; 0.15515, \$ 30900; 0.15545, \$ 30960; 0.15575, \$ 31020; 0.15605, \$ 31080; 0.15635, \$ 31140; 0.15665, \$ 31200; 0.15695, \$ 31260; 0.15725, \$ 31320; 0.15755, \$ 31380; 0.15785, \$ 31440; 0.15815, \$ 31500; 0.15845, \$ 31560; 0.15875, \$ 31620; 0.15905, \$ 31680; 0.15935, \$ 31740; 0.15965, \$ 31800; 0.15995, \$ 31860; 0.16025, \$ 31920; 0.16055, \$ 31980; 0.16085, \$ 32040; 0.16115, \$ 32100; 0.16145, \$ 32160; 0.16175, \$ 32220; 0.16205, \$ 32280; 0.16235, \$ 32340; 0.16265, \$ 32400; 0.16295, \$ 32460; 0.16325, \$ 32520; 0.16355, \$ 32580; 0.16385, \$ 32640; 0.16415, \$ 32700; 0.16445, \$ 32760; 0.16475, \$ 32820; 0.16505, \$ 32880; 0.16535, \$ 32940; 0.16565, \$ 33000; 0.16595, \$ 33060; 0.16625, \$ 33120; 0.16655, \$ 33180; 0.16685, \$ 33240; 0.16715, \$ 33300; 0.16745, \$ 33360; 0.16775, \$ 33420; 0.16805, \$ 33480; 0.16835, \$ 33540; 0.16865, \$ 33600; 0.16895, \$ 33660; 0.16925, \$ 33720; 0.16955, \$ 33780; 0.16985, \$ 33840



Base sin Novedad LXXI Por el capitán Hugo Schmidt

CENA DE NAVIDAD



Tomando mi vaso lo alcé mientras me ponía de pie. Pausadamente me dirigí a mis compañeros y les dije: "Esta noche no lloréis, camaradas. A nuestro árbol de Pascua, grotescamente erguido, se prenden esperanzas. Nada puede reemplazar el calor hogareño que añoráis; pero os ruego mitigueis en parte esa carencia de ternura con la amistad profunda y sincera que nos une. Tras de nosotros hay un ideal; una misión, ennoblecida por el sacrificio, nos guía en procura de nuevos horizontes y posibilidades para la Patria y la Humanidad. Que el buen Dios nos proteja. Formamos la avanzada de humanidad y debemos sentirnos orgullosos de constituir la punta de lanza que vencerá el momento de inercia y abrirá este agreste país a la laboriosidad y el indomable tesón de nuestra raza. Imaginad las caravanas de rotos, de pampinos, de plateros que seguirán tras de nosotros. El Supremo Gobierno nos ha destacado en el extremo meridional de nuestro suelo para que aprendamos a vivir en el páramo, y adquiramos la experiencia necesaria a la civilidad que reemplazará a las Fuerzas Armadas en el vencimiento del mito antártico del escepticismo negativo, que subestima el trascendente valor potencial que encierran estas tierras vírgenes, reservas del mundo del futuro. Bien sabemos que, por sobre el dolor físico, es el problema de la soledad, con sus secuelas psíquicas y el temor a lo incierto, lo que hace especialmente dura nuestra misión. Pero, camaradas, ¡jirra! esos corazones y cantamos! Este es nuestro hogar. Hogar rudo y sobrio. Al amor de esta lluvia renovemos el voto de sacrificio y fe en el porvenir. Por después esos ridículos aguilaldos pasuales yo, os entrego el precioso regalo de saberes acreedores a la satisfacción del deber cumplido. ¡Salud, camaradas! por los hogares lejanos y por los afectos! ¡Por los anhelos y por los propósitos! Yo apuro mi vaso por vosotros, agradeciéndolos de todo corazón la cooperación que me habéis prestado, gracias a la cual mi labor como jefe ha sido amable y fácil, y hoy, sobre el término de nuestra misión antártica, por ello os puedo decir que me siento más hombre y más Capitán. Mis compañeros se pusieron de pie y enlazamos los brazos mientras bebíamos el resto del "ponche". Después la conversación se extendió a diferentes temas. Mientras unos hablaban sobre la llegada de la flota, otros me rodeaban para decirme que estaban contentos. Tarde, cuando habían pasado dos horas del nuevo día, nos retiramos de la tertulia y nos acostamos. Todo había transcurrido a la luz natural y con la sencillez de siempre. La puerta Sur fue abierta para ventilar la casa. Landeros la cerró algunos momentos después. Luego la casa quedó en silencio y pareció que la gente dormía.

Sin embargo, yo creo que cada uno comenzó la fiesta hogareña y vivió en la imaginación la felicidad que a todos los hombres trae la Navidad.

Después siguieron pasando los días y pronto terminó el año. En la tarde del treinta y uno de Diciembre cazamos un cuervo y Sabáño lo guisó para la cena. El cielo estaba despejado y una excelente visibilidad permitía observar en detalle el cordón de las Shetland. La temperatura se mantenía a cero grado y el aire estaba quieto. Después de saborear el estofado de cuervo salimos a la terraza trasera, en camiseta. De pie, con los brazos cruzados, permanecimos en círculo conversando sobre vaguedades. Un resplandor rojizo apareció en dirección a Bahía de las Ballenas. Todo era paz y suavidad. Una foca se arreglaba las uñas tendido de espaldas sobre un trozo de pack varado cerca del embarcadero. Más allá dormitaban otros ejemplares. La colonia de pingüinos se encontraba toda en tierra. Al empezar la lluvia los ejemplares adultos se lanzaban al agua y los polluelos quedarían al cuidado de una hembra vieja y guapa. Era interesante comprobar el instinto gregario de esos seres. Varias aves, de diversos tipos y tamaños, descansaban en el acantilado. Algunos trozos de pack empezaban a entrar en la bahía movidos por la lesta resaca. Los hombres se me antojaban piratas refugiados en sus guardias terrestres. Landeros conservaba el bigote; Sabáño tenía una barba tipo Balbo. Aros mantenía sus mostachos a la usanza china. Yo me había rapado desde la visita de los ingleses. Todos estábamos con los "chiliporros" desabrochados, a semejanza de las botas moquetadas. Sura fumaba su pipa otomana y Toro-Mazote echaba humo de yerba mate con su vieja cachimba de bronce. Los perros no podían fallar a nuestro lado: sólo la gallina respaldaba el toque de retreta y silencio encaramada en la puerta de la cocina, con la cabeza bajo el ala. Varios eskúas revoloteaban en parejas. Sin alentar, se mecían suavemente teando el espacio infinito y prontos a caer sobre la presa.

—Aurora sobre Bahía de las Ballenas— dijo uno. —¿Cómo se explica la aurora austral? preguntó otro. —Nadie lo sabe— replicó un tercero. —Pero, es maravilloso— comentó alguien. —Sínten un silbato— exclamó Sura. —Balleneros o la flota!— respondieron los demás. —Aros, que había entrado en la casa, salió gritando y me abrazó: —Las doce— dijeron los otros abrazándose mutuamente.

Por el receptor-broadcasting llegaban foques de sirenas y campanas. En una estación tocaban la Canción Nacional. Agachados sobre el aparato, con las cabezas casi juntas, los hombres escucharon los acordes. Después nos sentamos alrededor de la mesa y, mientras mis compañeros jugaban al naípe, me puse a solucionar un problema de ajedrez. Sura leía una novela de Jack London. Después se levantó y salió de la casa. Al rato volvió y aseguró que andaban buques por la bahía. —Son las almas de Andersen y su mujer— le contestó Toro-Mazote, aludiendo al viejo loboero chileno, pionero de la Antártica. —Luego los verán— insistió el marinerito.

El juego terminó y los hombres se levantaron. Aisladamente fueron pasando a lavarse la dentadura. Sura había vuelto a la lectura.

—Anda a acostarte y déjate de chifladuras— le dijo Sabáño al pasar.

Luego abandonaron la sala y comenzaron a desvestirse. Al poco rato lo hizo el marinerito. Instantes después la casa estaba en silencio.

Sin sueño, me revolví inquieto en la litera. De repente me parecía oír sordos silbatos de buques. Alzando la cabeza de la almohada me quedaba escuchando. (CONTINUARA)

La antigua y soberana Orden de Malta Chile inician relaciones diplomáticas



DON FEDERICO SANCHEZ DE LORIA ERRAZURIZ, luciendo el Hábito o Manto de Malta que usan los Caballeros de la Lengua de España. El Manto sólo es llevado en ceremonias religiosas y estando el Capítulo formado. Es impuesto a cada Caballero en una ceremonia solemne y comporta una serie de obligaciones. Debe servir, obligadamente, de mortaja a su poseedor y debe ser impuesto, a la brevedad posible, una vez que ha sido otorgado. El cuadro que presentamos fue pintado por el diplomático peruano don Aurelio Longaray.

El Conde Juan von Welczek, presentado sus credenciales hace cuatro meses, como Ministro de la Orden Soberana de Malta, en la actualidad viaja hacia Roma, nuestro Embajador en el Vaticano, don Manuel Ossa Sainte-Marie, quien lleva también el título de Ministro de Chile ante la secular institución. Es la primera vez que Chile y Malta intercambian representantes diplomáticos.

La Orden de Malta, cuya trayectoria se remonta al año 1042 de nuestra Era, tuvo su comienzo en el permiso concedido por los Califas de Egipto a los comerciantes italianos de Anagni para que fundaran en Jerusalén un hospital para peregrinos cristianos (de ahí el título de Hospitalarios de los Caballeros). Los cruzados se comprometieron a servir en dicho hospital a los "pobres de Cristo". En sus comienzos, los Caballeros hacían votos de castidad y pobreza, y sus objetivos religiosos y caritativos. El elemento militar intervino en 1118, ante la necesidad de defender el hospital y tomar parte en la guerra activa contra los infieles.

El devenir histórico obligó a la Orden a trasladar su cuartel general a Acre, Chipre, Rodas, sucesivamente (los Caballeros también se llamaron de Rodas), y en 1530 se instalaron en Malta, donde los estableció el Emperador Carlos V, dándoles las islas de Malta y Gozo.

En esta isla los Caballeros escribieron su historia. En 1565, Caballeros de Malta, chilenos, se encuentran actualmente, en Santiago, tres miembros de esta Comunidad. El Embajador de Austria, Excmo. Sr. Max. Attens, el Consejero de la Embajada del Perú, don Alberto Wagner de Reyna, y el Secretario de la Nunciatura, Monseñor Oddone Tacoli.

Caballeros de Malta en Santiago

Además de los Caballeros de Malta, chilenos, se encuentran actualmente, en Santiago, tres miembros de esta Comunidad. El Embajador de Austria, Excmo. Sr. Max. Attens, el Consejero de la Embajada del Perú, don Alberto Wagner de Reyna, y el Secretario de la Nunciatura, Monseñor Oddone Tacoli.

Distinguidos personajes de Chile han sido Caballeros Sanjuaninos

Durante la época colonial, Chile tuvo numerosos Caballeros de Malta, entre sus Gobernadores e importantes vecinos. Igualmente conocidas familias nobles han tenido entre sus miembros Caballeros de San Juan de Jerusalén, que es otro de los nombres con que se conoce a los titulares de Malta. Fueron Caballeros de Malta: don Juan Enriquez de Guzmán, célebre porque su muerte le valió el histórico proceso a doña Catalina de los Ríos y Lisperguer (La Quintrala).

Don Francisco Ibáñez de Peñalva, hermano del Marqués de Mondéjar, fue Gobernador y Capitán General del Reino de Chile de 1700 a 1709. Bautizado en Madrid el 15 de abril de 1644 falleció en Lima el 25 de mayo de 1712, con el hábito de la Compañía de Jesús. Dejó una hija con descendencia en Chile. Era hermano de don Francisco Ibáñez de Peñalva, Caballero de San Juan.

Don Manuel de Amat y Junyent, natural de Barcelona, coronel del Regimiento de Batallas, Gobernador y Capitán General de Chile de 1755 a 1761, año en que fue promovido a Virrey del Perú, hasta 1776. Famoso por sus amores con Micaela Villegas, la Pericholli.

El Mariscal Francisco de Villagra, bautizado en Santavies de 1511, venido en 1540 a la Conquista de Chile con don Pedro de Valdivia. Fue Caballero de Santiago, Gobernador y Capitán General de Chile de 1561 a 1563. Fueron sus padres Alvaro de Sarría, Comendador de Villala y Rubianes, de la Orden de San Juan, y de doña Ana de Villagra. Falleció en Concepción el 22 de junio de 1563, dejando larga descendencia en Chile.

Don Francisco Rodríguez del Manzano y Ovalle, poseedor del Mayorazgo de su familia y fundador en Chile, en 1599, de la familia Ovalle. Era hermano de don Suero y don Pedro Rodríguez del Manzano y Ovalle, ambos Caballeros de Malta.

Don Francisco de Borja García Huidobro y Morandé, Sacriste, hijo de don Francisco García Huidobro, Marqués de Casa Real y de doña Francisca Javiera de la Morandé y del Solar. Nació en Santiago, falleció en la Carvajal de Jerez, España, después de testar allí en 1807.

Don Diego de Valdivia y Díaz de Arroyo, Caballero de Justicia de la Orden de San Juan, Primo hermano de don Pedro de Valdivia.

Don Domingo de Aros y Arlegui, bautizado en la Catedral de Santiago el 4 de agosto de 1819. Casado en París con doña Cristina Vaughan O'Shea, irlandesa, dama de la Emperatriz Eugenia. Su hermano, don Antonio, fue bautizado en Valparaíso y se radicó en Madrid. Ambos fueron Caballeros de San Juan e hijos de don Antonio de Aros, Oficial del Regimiento de Ingenieros y de doña Isabel Peronilla de Arlegui y Rodríguez-Zorrilla, sobrina carnal del famoso Obispo de este último apellido.

Don Martín Sebastián de Sotomayor y Videla, sacerdote, hijo del Maestro de Campo, Alcalde de Ordinario y Corregidor don José Sebastián de Sotomayor y Villafañe y de doña Isabel de Videla y Salazar.

Don Pedro Osorez de Ulloa, sobrino del Caballero don Gonzalo Osorez de Ulloa, héroe de Lepanto, en 1571.

Don José Pizarro, Marqués de Villafañan, General de la Mar del Sur en 1743.

Don Clemente de Vigil y Hevia, ascendente directo de esta familia chilena. Hermano del Marqués de Santa Cruz de Marcenado y de don Juan de Vigil y Hevia, Caballero de San Juan. Todos ellos naturales de la Feligresía de San Pedro de Pola, en Asturias.

En la familia Pardo de Figueroa, señores de la Torre, de su apellido y de la Casa de Cella, en Galicia, figura el Caballero de San Juan, Fernando Raimondes de Figueroa, hermano de Area Pardo de Figueroa, ascendente directo de este apellido chileno y peruano. (En Chile las familias Pardo Lynch, Orrego Pardo, etc.).

Don Francisco de Quiñones, Gobernador y Capitán General de Chile en 1599. Hermano de don Antonio de Mogrovejo Quiñones, Caballero de Malta. Falleció en Lima, dejando larga descendencia. Fue casado con su prima, doña Grimalanes de Mogrovejo, hermano del Arzobispo de Lima, el insigne Santo Toribio de Mogrovejo.

Don Diego de Torres de Portillo, descendiente de Quiñones, casado con la señora Olivia Concha Valdés. Ha sido secretario de Estado en varias oportunidades. Ex Director del Catedrático, ex Ministro de la Corte Suprema, Comisario del Instituto de Commemoración Nacional, Historiador y Director de importantes organizaciones comerciales.

Don Mariano Fontecilla Concha, hijo del anterior, casado con la señora Isabel Vergara. Ex Director de nuestra Embajada en Roma. Abogado y actual Secretario de la Real Academia de Historia y Geografía.

Don Renato Sánchez de Loria Errázuriz, Ingeniero, casado con la señora Isabel Perón. Director de varias organizaciones comerciales.

Don Federico Sánchez de Loria Errázuriz, Marqués de Illarocha. Ingeniero, Historiador e Investigador. Coleccionista de Arte y ex funcionario del Ministerio de RR. EE.

Don Fernando Marqués de la Plata Echeñique, abogado, casado con la señora Rosa Yrarrázaval Concha, miembro de la Real Academia de Historia y Geografía, y miembro de la Real Academia de Historia y Geografía.

Don Darío Zañartu Caverio, Escritor, periodista y político. Casado con la señora Marguerite Marie de Le Sueur de Bussac. Fundador y miembro honorario del Instituto de Investigaciones Genealógicas de Chile, perteneciente a la Orden Constantiniense de San Jorge.

Don Julio, don Diego y don Manuel Frey y Concha, que residen en España. Son hijos de don Juan de Valdés y la señora Pilar Colón de Carvajal, colateral de Cristóbal Colón.

Además de los anteriormente designados, fueron Caballeros de Malta los siguientes chilenos, ya fallecidos: Don Rafael Errázuriz Urmeneta; Ministro de Estado, Embajador de Chile ante El Vaticano, casado con la señora Elvira Valdés Ortúzar, quien actualmente reside en Chile.

Don Maximiliano Errázuriz Valdés. Senador, ex actuación política, quien fue casado con la señora Edwards Matte, también desaparecida.

El Pbro. don Luis Roa y Urrutia. Sacerdote y compositor.

Recorte cada capítulo de "Base sin Novedad", siguiendo la línea punteada, y gárdelo. Una vez empastados, usted podrá oír a un excelente premio. LA NACION lo dará al estudiante que, una vez publicados todos los capítulos, exhiba el volumen mejor presentado.

Sólo cinco estrellas ganan más de un millón de pesetas en la industria del cine español

MADRID — A. F. P. — (Intercontinental). — (Por MARTIN ABIZANDA). — ¿Cuánto ganan las figuras importantes del cine español? Las cifras que intentamos exponer a continuación, de difícil referencia pública, traspasaron el capítulo secreto, en el que suele debatirse el tema. Los millonarios del cine hispánico, a través del contrato invisible, son cinco: Carmen Sevilla, Aurora Bautista, Jorge Mistral, Paquita Rico y Francisco Rabal.

La extensa reclamación de la industria cinematográfica omite deliberadamente lo que concierne a la remuneración de los protagonistas de películas. Las relaciones entre éstos y las empresas productoras adquieren la forma de convenios mercantiles vulgares. Y han de ser sometidos, legado el caso, a la jurisdicción ordinaria civil.

La actual, es hijo de un humilde minero asturiano. Tuvo contacto inicial con el mundo de la feria como empleado de la tremola de un teatro; allí se enamoró de la primera actriz, Asunción Baileguer. Con el tiempo, Francisco Rabal pasó a ocupar el puesto de primer actor, e hizo su esposa, en la vida real, a la actriz.

José Suárez, otro asturiano de condición natural modesta, gana tres cuartos de millón por película. Igual que Emma Penella, protagonista de "Los peces rojos" y "Ferdinand", el bien los dos están bajo el signo de la justicia ordinaria civil.

Francisco Rabal, que ahora gana 20 veces su primer sueldo cinematográfico de cincuenta mil pesetas. El protagonista de la película sobre el Quid Campeador, que se realiza en se logra el resultado comercial previsto.

LA CARRERA HACIA EL MILLÓN — Aurora Bautista y Jorge Mistral ocupan un mismo sitio en este breve escalón creado por las mesas. Ambos entraron como protagonistas y socios en diversas películas. En teoría deben embolsarse dos millones y medio por cada film. Otra cantante y actriz sevillana, Paquita Rico, exige el millón redondo, sin más complicaciones. Y el dinero, según explica, lo quiere para gastárselo, con rumbo y alegría gitanos, entre ella y una corte de hermanos, primos, cuñados y sobrinos. Tan velozmente se le fueron sus ingresos que sólo el pasado año tuvo oportunidad de abrir la primera cuenta corriente en un Banco de Madrid.

Carmen Sevilla es la actriz mejor pagada de España. Su contrato de exclusiva por años con uno de los "grandes" de la producción. La española Merlín de Icaza y los mexicanos incorporados a la pantalla ibérica Rubén y Gustavo Rojo, junto con Alberto Closas y Enrique Diosdado, forman el núcleo de los artistas que rebasan las quinientas mil pesetas y comienzan hacia el millón.

Y LOS QUE EMPIEZAN. — A la gente que empieza, se le pesa un primer papel con cantidades que van desde treinta a cien mil pesetas. Estos sueldos han crecido con arreglo a los continuos saltos de precios. Por ello cabe asignar una gran importancia a materia y humana a la anécdota que vamos a referir.

En 1949, José Luis Sáenz de Heredia — primer director de la sesión — buscaba la dama que hiciera de pareja con el actor portugués Antonio Vilar, en una versión nueva de Juan Tenorio. Una tarde recibió a una aspirante muy joven y atractiva. Su nombre: María Rosa Saigado. La vio, la escuchó y le ofreció treinta mil pesetas. La muchacha pidió noventa mil. Sáenz de Heredia, llamó a un ordenanza para indicarle la salida; pero la chica volvióse de pronto y exclamó: "¡Estaba local! por trabajar con el primer director, lo haré gratis". Diez minutos después firmaba el contrato... por noventa mil pesetas.

"En aquella escena de la puerta, descubrí que era una buena actriz", ha comentado Sáenz de Heredia.



LOUIS STEPHEN SAINT-LAURENT, Primer Ministro del Canadá, que ayer celebró el Día Nacional del Dominio.



PAQUITA RICO, que gana un millón por cada film y lo dilapidó con rumbo gitano.

Francisco Rabal, que ahora gana 20 veces su primer sueldo cinematográfico de cincuenta mil pesetas. El protagonista de la película sobre el Quid Campeador, que se realiza en se logra el resultado comercial previsto.

LA CARRERA HACIA EL MILLÓN — Aurora Bautista y Jorge Mistral ocupan un mismo sitio en este breve escalón creado por las mesas. Ambos entraron como protagonistas y socios en diversas películas. En teoría deben embolsarse dos millones y medio por cada film. Otra cantante y actriz sevillana, Paquita Rico, exige el millón redondo, sin más complicaciones. Y el dinero, según explica, lo quiere para gastárselo, con rumbo y alegría gitanos, entre ella y una corte de hermanos, primos, cuñados y sobrinos. Tan velozmente se le fueron sus ingresos que sólo el pasado año tuvo oportunidad de abrir la primera cuenta corriente en un Banco de Madrid.

Carmen Sevilla es la actriz mejor pagada de España. Su contrato de exclusiva por años con uno de los "grandes" de la producción. La española Merlín de Icaza y los mexicanos incorporados a la pantalla ibérica Rubén y Gustavo Rojo, junto con Alberto Closas y Enrique Diosdado, forman el núcleo de los artistas que rebasan las quinientas mil pesetas y comienzan hacia el millón.

Y LOS QUE EMPIEZAN. — A la gente que empieza, se le pesa un primer papel con cantidades que van desde treinta a cien mil pesetas. Estos sueldos han crecido con arreglo a los continuos saltos de precios. Por ello cabe asignar una gran importancia a materia y humana a la anécdota que vamos a referir.

En 1949, José Luis Sáenz de Heredia — primer director de la sesión — buscaba la dama que hiciera de pareja con el actor portugués Antonio Vilar, en una versión nueva de Juan Tenorio. Una tarde recibió a una aspirante muy joven y atractiva. Su nombre: María Rosa Saigado. La vio, la escuchó y le ofreció treinta mil pesetas. La muchacha pidió noventa mil. Sáenz de Heredia, llamó a un ordenanza para indicarle la salida; pero la chica volvióse de pronto y exclamó: "¡Estaba local! por trabajar con el primer director, lo haré gratis". Diez minutos después firmaba el contrato... por noventa mil pesetas.

"En aquella escena de la puerta, descubrí que era una buena actriz", ha comentado Sáenz de Heredia.



LOUIS STEPHEN SAINT-LAURENT, Primer Ministro del Canadá, que ayer celebró el Día Nacional del Dominio.

Don Francisco de Quiñones, Gobernador y Capitán General de Chile en 1599. Hermano de don Antonio de Mogrovejo Quiñones, Caballero de Malta. Falleció en Lima, dejando larga descendencia. Fue casado con su prima, doña Grimalanes de Mogrovejo, hermano del Arzobispo de Lima, el insigne Santo Toribio de Mogrovejo.

Don Diego de Torres de Portillo, descendiente de Quiñones, casado con la señora Olivia Concha Valdés. Ha sido secretario de Estado en varias oportunidades. Ex Director del Catedrático, ex Ministro de la Corte Suprema, Comisario del Instituto de Commemoración Nacional, Historiador y Director de importantes organizaciones comerciales.

Don Mariano Fontecilla Concha, hijo del anterior, casado con la señora Isabel Vergara. Ex Director de nuestra Embajada en Roma. Abogado y actual Secretario de la Real Academia de Historia y Geografía.

Don Renato Sánchez de Loria Errázuriz, Ingeniero, casado con la señora Isabel Perón. Director de varias organizaciones comerciales.

Don Federico Sánchez de Loria Errázuriz, Marqués de Illarocha. Ingeniero, Historiador e Investigador. Coleccionista de Arte y ex funcionario del Ministerio de RR. EE.

Don Fernando Marqués de la Plata Echeñique, abogado, casado con la señora Rosa Yrarrázaval Concha, miembro de la Real Academia de Historia y Geografía, y miembro de la Real Academia de Historia y Geografía.

Don Darío Zañartu Caverio, Escritor, periodista y político. Casado con la señora Marguerite Marie de Le Sueur de Bussac. Fundador y miembro honorario del Instituto de Investigaciones Genealógicas de Chile, perteneciente a la Orden Constantiniense de San Jorge.

Don Julio, don Diego y don Manuel Frey y Concha, que residen en España. Son hijos de don Juan de Valdés y la señora Pilar Colón de Carvajal, colateral de Cristóbal Colón.

Además de los anteriormente designados, fueron Caballeros de Malta los siguientes chilenos, ya fallecidos: Don Rafael Errázuriz Urmeneta; Ministro de Estado, Embajador de Chile ante El Vaticano, casado con la señora Elvira Valdés Ortúzar, quien actualmente reside en Chile.

Don Maximiliano Errázuriz Valdés. Senador, ex actuación política, quien fue casado con la señora Edwards Matte, también desaparecida.

El Pbro. don Luis Roa y Urrutia. Sacerdote y compositor.



LOUIS STEPHEN SAINT-LAURENT, Primer Ministro del Canadá, que ayer celebró el Día Nacional del Dominio.